

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 49

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 28. Februar 1972  
Berne, lundi 28 février 1972

509

Er erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

N° 49

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'une millimètre ou son espace.

N° 49 - 28. 2. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttiteile. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Bereinigung der Eigentumsverhaltsregister. - Epuration des registres des pactes de réserve de propriété. - Appuramento dei registri dei patii di riserva della proprietà.  
Internura Finanz AG, Zug.  
Oskar Locher AG, Zürich.  
Sapival SA en liquidation, Le Brassus.  
Automatic Carwash Investments SA en liquidation, Genève.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Annexe: Arrêté du Conseil fédéral du 26 janvier 1972 relatif aux règles d'origine régissant l'accès de préférences tarifaires aux pays en développement avec les annexes I à V.  
Instructions de l'Administration des douanes concernant le traitement douanier de marchandises originaires de pays en développement.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

#### Aargau - Argovie - Argovia

9. Februar 1972. Autogarage, Autoreparaturwerkstätte usw.  
**A. Stadelmann-Brunner** 5262 Frick, in Frick, Hauptstrasse 387 (Anderdorf). Inhaber dieser Firma ist Alphons Stadelmann-Brunner, von Littau LU und Hasle LU, in Frick. Betrieb einer Autogarage und Autoreparaturwerkstätte sowie einer Café-Bar, Handel mit Personwagen und Nutzfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör, Verkauf von Treibstoffen.

9. Februar 1972. Malerwerkstätte, Schriftenmalerei.  
**Jos. Hoffmann jun.**, in Villmengen, Poststrasse 167. Inhaber dieser Firma ist Josef Hoffmann-Hildbrand, von und in Villmengen. Betrieb einer Malerwerkstätte und Schriftenmalerei.

9. Februar 1972. Damen- Herrenkonfektion.  
**Josef Hafen**, in Zurzach, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1956, S. 900). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1972.  
**IMKE Immobilien AG**, in Aarau Kauf und Verkauf von Immobilien, sowie Uebertragung von Grundstücken (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2619). Das Unterschriftsrecht von Maria Wernle-Metzger ist erloschen.

9. Februar 1972. Stahl, Leicht-, Buntmetalle.  
**Forming AG**, in Möhlin, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht-, und Buntmetallen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 348). Neue Kollektivprokura zu zweien: Karl Booz-Graf, von Kaiseraugst AG, in Möhlin.

9. Februar 1972. Kunststoff-Folien.  
**Knecht-Plastic**, in Döttingen, Ausserdorf 136. Inhaber dieser Firma ist Werner Knecht-Kramer, von Döttingen AG, in Koblenz AG. Fabrikation und Verkauf von Kunststoff-Folien.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Februar 1972. Metzgerei.  
**Albert Gräfflein**, in Steckborn, Metzgerei (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1960, S. 3605). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1972. Metzgerei.  
**Albert Gräfflein-Manfrini**, in Steckborn. Firmainhaber ist Albert Gräfflein-Manfrini, von und in Steckborn. Metzgerei. Kirchgasse Nr. 10.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

10. Februar 1972.  
**Immobiliare Navetto SA**, in Bellinzona (FUSC del 23. 3. 1971, N° 68, p. 679). Armando Cereda, dimissionario, non è più amministratore unico e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Eros Morisoli, da e in Monte Carasso, amministratore unico con firma individuale.

10. Februar 1972. Immobilien, ecc.  
**Imseu SA**, in Bellinzona, acquisto e vendita immobili, ecc. (FUSC del 21. 11. 1969, N° 273, p. 2688). Eros Morisoli, dimissionario, non è più amministratore unico e i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Armando Cereda, da e in Sentenina, amministratore unico con firma individuale.

##### Ufficio di Biasca

9. febbraio 1972. Immobili.  
**Giordana S.A.**, in Biasca. Con atto pubblico e statuti di data 9 febbraio 1972 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra, la costruzione, l'amministrazione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società con scopo analogo o simile. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 ciascuna, al portatore. Il capitale sociale è interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio Ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti noti sono fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione formato di uno o più membri. Attualmente l'amministrazione è affidata a un amministratore unico nella persona di Bruno Cima di Augusto, da Aquila, in Leontica, il quale vincolerà la società con la sua firma individuale. Recapito: c/o Uconta S.A., Biasca.

##### Ufficio di Faido

10. febbraio 1972. Articoli casalinghi, ecc.  
**Darani Ernesto**, in Faido (FUSC del 28. 3. 1950, N° 73, p. 824), articoli casalinghi. La ditta ha cessato la propria attività e viene radiata da registro di commercio.

11. febbraio 1972. Lavorazione del ferro, ecc.  
**Tensol SA**, Officine meccaniche, Piotta di Quinto, in Piotta di Quinto (FUSC del 22. 6. 1970, N° 142, p. 1431). Ennio Tenconi, da Crana, in Piotta di Quinto, è nominato direttore, con diritto di firma collettiva a due con la procuratrice Iris Tenconi ed il direttore Riccardo Tenconi (già iscritti).

##### Ufficio di Locarno

10. febbraio 1972. Affari commerciali, consulenze, ecc.  
**Asserco S.A.**, precedentemente in Fribourg (FUSC del 5. 7. 1968, N° 155, p. 1461). Con risoluzione assembleare del 10 gennaio 1972, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi del 25 giugno 1965 sono stati modificati in data 10 gennaio 1972. Scopo: lo svolgimento di affari commerciali di ogni genere, nonché la consulenza in questioni di organizzazione e produzione. Può pure partecipare ad altre società, acquistare e vendere beni immobili. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio; le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Francesco Nessi e Luc-François Bourqui, per mancata rielezione, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; i loro diritti di firma sono estinti. Ernst Seller, da Leimiswil, in Fribourg, è nominato amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: presso Aldo Zaccheo, Largo Zorzi.

10. febbraio 1972. Ristorante.  
**Giuseppe Conti**, in Locarno. Titolare: Giuseppe Conti, da Moleino, in Locarno. Gerenza Caffè Bar Croce Federale. Piazza Vigizzi 1, Solduno.

11. febbraio 1972. Pavimenti e revestimenti.  
**Corio & Datrino**, in Ascona. Franco Corio, da Brissago, in Ascona, e Giuseppe Datrino, cittadino italiano, in Vercelli (Italia), hanno costituito, in data 1° gennaio 1972, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale indicata. La ditta è vincolata dalla firma individuale di Franco Corio. Fornitura ed esecuzione in opera di rivestimenti e pavimentazioni di piastrelle in genere, l'importazione di piastrelle, la rappresentanza e vendita sul mercato svizzero nel ramo costruzioni. Via del Sole 55.

##### Ufficio di Lugano

8. febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Landres S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, presso l'amministratore unico.

10. febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Cellar Estate S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili e di terreni; la locazione e la mediazione di beni; la partecipazione a imprese immobiliari, commerciali, industriali, finanziarie, anche a titolo fiduciario; l'amministrazione del patrimonio di terzi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio Ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazione e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, presso avv. Giorgio Foppa.

10. febbraio 1972. Partecipazione, ecc.  
**Marlius S.A.**, in Lugano. La partecipazione finanziaria in altre società, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1969, N° 235, p. 2315). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ligornetto (FUSC del 2. 2. 1972, N° 27, p. 286).

10. febbraio 1972.  
**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, Succursale Piazzetta della Posta, in Lugano (FUSC del 4. 11. 1971, N° 258, p. 2682), società anonima con sede principale a Zurigo. Jean Boillat, da La Chaux-des-Breuleux, in Paradiso; Giovanni De Giorgi, da Lugano, in Vignanello; Aldo Frank, da Rona, in Paradiso; Claudio Generali, da Giornico, in Lugano; Ramon Henchoz, da Château-d'Oex, in Lugano; Alessandro Mascetti, da Crana, in Lugano; Franz Schwander, da Langnau, in Sorengo, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con uno degli altri aventi diritto alla firma per la succursale.

10. febbraio 1972. Imbarcazioni, mobili per giardino, ecc.  
**Trimpeux Geertsema**, in Lugano o, imbarcazioni, mobili per giardino, ecc. (FUSC del 25. 11. 1969, N° 276, p. 2718). In seguito al trasferimento della sede a Brittnau (FUSC del 14. 1. 1972, N° 11, p. 113), questa ditta è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano.

10. febbraio 1972. Lampade, ecc.  
**Müller Arno**, in Lugano o. Titolare: Arno Müller, di nazionalità germanica, in Lugano. Fabbricazione e commercio di lampade e generi affini. Crocicchio Cortogna 7.

10. febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Demeira S.A.**, in Lugano o, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 8. 1971, N° 197, p. 2100). Enrico Pietroboni, amministratore unico, è ora domiciliato a Vaglio.

11. febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Panoramica Sonvico S.A.** Lugano, in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 2 e 9 febbraio 1972. Scopo: la compra e vendita di beni mobili ed immobili, in particolare l'acquisto e la vendita di beni in territorio del Comune di Sonvico, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonché le operazioni di credito, di prestito; operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Pozzoli, da Muggio, in Lugano. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Dr. Gastone Probst.

11. febbraio 1972. Lavori edili, ecc.  
**Bautecnica SA**, in Cademario. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 febbraio 1972. Scopo: la progettazione di lavori edili, preventivi, direzione e liquidazione, allestimento di perizie, costruzioni generali di ville e case d'abitazione e ogni altro lavoro di carattere edilizio, compra-vendita di immobili e valorizzazioni fondiarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giacomo Parini, da Russo, in Rivera. Recapito: uffici propri.

11. febbraio 1972. Navigazione, ecc.  
**Navaltour S.A.**, in Caslano, l'esercizio commerciale della navigazione, ecc. (FUSC del 24. 1. 1972, N° 19, p. 200). Il capitale sociale di fr. 50 000, è ora interamente liberato.

11. febbraio 1972. Bevande, ecc.  
**Casanova Daniele**, in Viganello, vendita di bevande alcoliche e analcoliche, ecc. (FUSC del 1. 5. 1970, N° 100, p. 1000). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

11. febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Silvago S.A.**, in Viganello, locazione e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 11. 1963, N° 270, p. 3269). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Adriano Inaudi, già amministratore unico, ora presidente; Sergio Frascaina, da Bosco Luganese, in Minusio, membro. La società è vincolata verso i terzi dalla firma collettiva a due del presidente e del membro.

##### Distretto di Mendrisio

11. febbraio 1972.  
**Fabbriche Riunite Polus e Industria Ticinese di Tabacchi**, in Bellerive (FUSC dell'11. 11. 1969, N° 264, p. 2596). Giuseppe Pedrolini, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione; in sua vece è stato nominato Fernando Pedrolini, da Cabbio, in Chiasso, senza diritto di firma.

##### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

11. février 1972. Confection.  
**Spengler S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 30. 9. 1971, p. 2388), commerce, fabrication et vente par correspondance de confection, avec siège principal à Bâle. Ludwig Linder est nommé directeur et Edouard Bopp et Fritz Ehrsam sous-directeurs; tous trois (inscrits) dont la procuration est éteinte; continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs Helmut Gyax, de Bleienbach BE, à Thalwil ZH; Walter Jerermann, de et à Dittingen BE, et des fondés de procuration: Werner Beichter, d'Allemagne, à Ariesheim; Louis Dönni, de Lucerne et Wolfenschiessen, à Binningen; Richard Dubs, de et à Bâle; Gery Lichtensteiger, de Winterthur, à Bâle; Alfred Meierhans, de Oberlunkhofen, à Bâle; René Müller, de Bâle et Hägglingen, à Ariesheim; Eduard Robischon, de Bâle, à Riehen, et Benedikt Wyss, de et à Bâle.

11. février 1972.  
**Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité**, succursale de Lausanne (FOSC du 14. 12. 1971, p. 3009), développement de la publicité commerciale par annonces, avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Detlef Thierling, de et à Wallisellen.

11. février 1972. Transports.  
**A. Welti-Furrer A.G.**, succursale de Lausanne, transports et communications (FOSC du 22. 9. 1969, p. 2183), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

11. février 1972.  
**Coopérative Taxiphone**, à Lausanne (FOSC du 7. 4. 1971, p. 826). La signature de Tullio Pezzana et Robert Borloz, démissionnaires, est radiée. Pascal Eucyrc (inscrit) est nommé caissier. Nouveaux membres: Roger Rappaz, de Neyruz VD, à Pully, président; Georges Noverraz, de Lutry et Cully, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

##### Bureau de Moudon

11. février 1972. Maréchalerie.  
**Arthur Magnin**, à Brenles. Le chef de la maison est Arthur Magnin, de Cudrefin, à Brenles. Maréchalerie, pose et révision d'appareils de pesage.

## Bureau de Sentier

11 février 1972.  
**Fabrique d'horlogerie Lemania Luginr S.A. (Uhrenfabrik Lemania Luginr A.G.)** (Lemania Watch Co Luginr Ltd), à l'Orient, commune du Chenit (FOSC du 19. 4. 1971, N° 89, p. 913). Claude Burkhalter, de Berne et Neuchâtel, au Mont-sur-Lausanne, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

11 février 1972. Horticulture.  
**W. Golay**, au Sentier, commune du Chenit, horticulture (FOSC du 13. 9. 1949, N° 214, p. 2377). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1972. Fleuriste.  
**O. Golay**, au Sentier, commune du Chenit. Le titulaire est Olivier Golay, allié Hehl, du Chenit, au Sentier (Le Chenit). Fleuriste. Grand'rue 17.

## Bureau de Vevey

11 février 1972.  
**Garage Central et Montreux-Excursions S.A.**, à Montreux (FOSC du 3. 11. 1969, p. 2523). Dans le cadre de son but social actuel, la société exploite également une agence de voyages à Lausanne, rue Caroline 3, à l'enseigne «Lausanne-Voyages».

## Wallis - Valais - Vallee

## Bureau Brig

Berichtigung.  
**Skiffli Eisehol AG**, in Eiseholli, Aktiengesellschaft, Bau und Betrieb von Skiffli- und Sesselbahnanlagen und weiteren Beförderungsmitteln (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972). Richtiges Datum des Kapitalerhöhungsbeschlusses: 18. Dezember 1971.

10. Februar 1972. Kiosk, Bazar.  
**Louis Biaggi**, in Brig, Kiosk für Zeitschriften, Tabakwaren, Schokolade, Bazar- und Fotoartikel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1961). Infolge Ueborgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

10. Februar 1972. Uhren, Bijouterie.  
**Marie Selter**, in Brig, Verkauf von Uhren und Bijouterie (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1965). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

10. Februar 1972.  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Brig (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Es sind erloschen die Unterschriften des Direktors René Boll, des Vizedirektors Michel Roux und des Prokuristen Hans König. Die neu ernannten Vizedirektoren der Zweigniederlassung Sitten, Sigismund Brandalise, von Oberehrendingen AG, und Leo Perrig, von Brig, beide in Sitten, sind auch zeichnungsberechtigt für die Zweigniederlassung in Brig. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

10. Februar 1972.  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Es sind erloschen die Unterschriften des Direktors René Boll und des Vizedirektors Michel Roux. Hermann Schnyder, von und in Gampel, ist zum Prokuristen ernannt worden. Die neu ernannten Vizedirektoren der Zweigniederlassung Sitten, Sigismund Brandalise, von Oberehrendingen AG, und Leo Perrig, von Brig, beide in Sitten, sowie der Verwalter der Zweigniederlassung Brig, Peter-Marie Götter, von Bister, in Glis, bisher Prokurist, zeichnen auch für die Zweigniederlassung Visp. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

10. Februar 1972.  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1971), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Es sind erloschen die Unterschriften des Direktors René Boll und des Vizedirektors Michel Roux. Die neu ernannten Vizedirektoren der Zweigniederlassung Sitten, Sigismund Brandalise, von Oberehrendingen AG, und Leo Perrig, von Brig, beide in Sitten, sind auch zeichnungsberechtigt für die Zweigniederlassung Zermatt. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

10. Februar 1972.  
**Hotel-Restaurant Alpenblick, Albert Holzer**, in Fieschertal. Inhaber dieser Firma ist Albert Holzer, von Bellwald, in Fieschertal. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft.

10. Februar 1972.  
**Hermann Allenbach, Sägerei, Holzhandlung & Transporte**, in Glis, Sägerei, Holzhandlung und Transporte (SHAB Nr. 101 vom 2. 3. 1967). Infolge Ueborgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

10. Februar 1972. Hotels.  
**Leo Willa-Gentinetta**, in Leukerbad, Hotel Wildstrubel auf Gemspasshöhe und Hotel Torrental (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1934). Infolge Ueborgabe der Geschäfte ist diese Firma erloschen.

10. Februar 1972. Lebensmittel.  
**Mathilde Nellen-Zuber, Handlung**, in Naters, Handel mit Lebensmitteln, Bonetterie, Mercerie und Eisenwaren (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1955). Infolge Ueborgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden übernommen von der nachstehend eingetragenen Firma «Geschw. René & Paula Nellen», in Naters.

10. Februar 1972. Lebensmittel.  
**Geschw. René & Paula Nellen**, in Naters. Zwischen René und Paula Nellen, von und in Naters, besteht seit 1. Januar 1972 eine Kollektivgesellschaft. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie, Bonetterie, Textilien, Porzellan und Eisenwaren. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Mathilde Nellen-Zuber, Handlung», in Naters. Geschäftsadresse: bei der Kirche.

10. Februar 1972.  
**Hotel-Restaurant Bahnhof, Josef Jerjen**, in Reckingen. Inhaber dieser Firma ist Josef Jerjen, von und in Reckingen. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: beim Bahnhof.

10. Februar 1972. Lebensmittel.  
**Waldemar Kalbermatten**, in Saas-Fee, Handel mit Lebensmitteln, Haushaltswaren und Sportartikeln, Textilien und Schuhwaren (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971). Der Verkauf von Schuhwaren ist aufgegeben worden.

10. Februar 1972.  
**Zentriegen & Runnen, Bodenbeläge**, in Steg. Zwischen Theodor Zentriegen, von Unterbach, und Theodor Runnen, von Naters, beide in Steg, besteht ab 1. April 1972 eine Kollektivgesellschaft. Liefern und Verlegen von Parkett- und Kunstbelägen sowie von Spannteppichen. Geschäftsadresse: Galdistrasse.

10. Februar 1972. Konfektion, Schuhwaren.  
**Gabriel Schmid**, in Visp, Handel mit Konfektion, Mercerie und Schuhwaren (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1956). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

12. Februar 1972.  
**Pafa-Investitions-AG**, in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäß Gründungsakten und Statuten vom 8. Februar 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf, die Vermittlung, Vermietung, Erstellung, Verwaltung und Bewirtschaftung von Immobilien. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Auf das Grundkapital von Fr. 100.000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, sind Fr. 50.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls im SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehört einzig ein Elmar Vogel, von Unterbach, in Naters; er ist einzelnunterschriftsberechtigt. Geschäftsadresse: E. Vogel, Treuhänder- und Verwaltungsges. AG, VTV, Tunnelstrasse 26.

12. Februar 1972. Bauunternehmung.  
**Truffer, Schmidrig & Sarbach**, in St. Niklaus, Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1967). Walter Sarbach ist am 1. Januar 1972 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma lautet neu: **Truffer & Schmidrig, Bauunternehmung**.

## Bureau de St-Maurice

11 février 1972. Chauffagees.  
**Otto Fuglistaler SA**, à Collobombey-Muraz, chauffagees centraux, installations sanitaires, etc. (FOSC du 11. 2. 1966, p. 474). Le secrétaire Jérémie Grilllet est décédé et sa signature radiée. Otto Fuglistaler reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

## Bureau de Sion

10 février 1972. Immeubles.  
**Cloé S.A.**, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition d'un ou de plusieurs immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente d'appartements et locaux ou des terrains acquis ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Jean Mudry, de Lens, à Crans sur Lens, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Jean Mudry, Hôtel Miedzor, Crans.

11 février 1972.  
**Interwest-Nord S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but les opérations d'import et d'export, de participation à d'autres sociétés, la mise en valeur de brevets et toutes transactions immobilières et financières. La société se propose d'acquies de Hubert Berclaz, à Randogne, pour le prix de fr. 133.960 l'immeuble R.P.V. folio 1, N° 3505, Darnona, vigne de 6698 m<sup>2</sup>, sur terre de Randogne. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une seule insertion dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Hans Flückiger, de Rohrbach BE, à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: chez Hans Flückiger, 11, rue du Mont-Noble.

11 février 1972. Camping.  
**Société Erion, Micheloud & Cie**, à Vex, agence immobilière, construction (FOSC du 9. 9. 1968, N° 211, p. 1943). La société ajoute à son activité l'exploitation d'un camping.

11 février 1971.  
**Société de gestions et de promotions immobilières S.A. Sion**, à Sion (FOSC du 15. 9. 1970, N° 215, p. 2090). L'administrateur unique Reynald Actis a démissionné; sa signature est radiée. M<sup>e</sup> Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, a été nommé président, et Christiane Gauld née Wetzel, de Zurich, à Crans sur Lens, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse actuelle de la société: c/o M<sup>e</sup> Emile Taugwalder, 14, avenue du Midi-Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau du Locle

11 février 1972.  
**Société de fromagerie des Petits-Ponts**, à Brot-Plamboz, société coopérative (FOSC du 21. 6. 1966, N° 142, p. 2015). Willy Perret, secrétaire-caissier du comité, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. A été nommé secrétaire-caissier du comité, Roger-Charles Perrenoud, de La Sagne. Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, à Brot-Plamboz. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

## Bureau de Môliers (district du Val-de-Travers)

11 février 1972. Horlogerie.  
**Fleurier Watch Co**, à Fleurier, société anonyme, fabrication, achat et vente de produits horlogers (FOSC du 27. 2. 1970, N° 48, p. 451). Par suite de démission, Jean-Victor Degoumois et Philippe Jéquier ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Maurice Jéquier (jusqu'ici administrateur et directeur général), président et directeur général; Max Lohner (jusqu'ici administrateur vice-président; André Bezozza, de Comolengo TI, à La Chaux-de-Fonds (nouveau), secrétaire; Charles-Armand Blum, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, membre (nouveau); Louis-Paul Ballard, membre (déjà inscrit), tous avec signature collective à deux. Jean-Paul Monot (jusqu'ici fondé de procuration) a été nommé sous-directeur et Gérard Charles François Villat, de Montfaverjier BE, à Fleurier, a été nommé fondé de procuration, tous deux avec signature collective à deux.

## Bureau de Neuchâtel

11 février 1972. Travaux publics.  
**E. et M. Paganì, succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, entreprise de travaux publics, etc. (FOSC du 5. 3. 1954, N° 53, p. 596), société en nom collectif avec ancien siège principal à Noiraigue, Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Bereinigung des Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung des Eigentumsvorbehaltsregister bei untenstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden.

Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1967 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einspruch erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1972 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 2.20 im Lokalarvon, Fr. 2.30 ausserhalb) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben.

Epurazione dei registri  
des pactes de réserve de propriété

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pactes de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.

Tous les pactes de réserves de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1<sup>er</sup> janvier 1967 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit au plus tard le 31 mars 1972, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit, l'opposant paiera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (Fr. 2.20 dans le rayon local, Fr. 2.30 au delà); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originaire de la créance garantie.

Appuramento dei registri  
dei patti di riserva della proprietà

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per seguenti uffici di esecuzione.

Tutti patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1<sup>o</sup> gennaio 1967 saranno cancellati, a meno che non sia fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto al più tardi entro il 31 marzo 1972 all'ufficio di esecuzione presso quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (Fr. 2.30, se nel raggio locale Fr. 2.20); indicherà la data dell'iscrizione il nome dell'acquirente l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich:	Betreibungsämter Zürich 2 und Winterthur I
Kanton Luzern:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton Glarus:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton Solothurn:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton St. Gallen:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton Graubünden:	tutti gli uffici di esecuzione
Cantone Ticino: 1)	tous les offices de poursuites
Canton de Vaud:	tous les offices de poursuites
Canton de Neuchâtel:	tous les offices de poursuites
Canton de Genève:	tous les offices de poursuites

1) Spese Fr. 2.40 raggio locale Fr. 2.50 fuori

(AA 100<sup>7</sup>)

## Internura Finanz AG, Zug

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## Dritte Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1971 hat die Gesellschaft Bahlsen Holding AG, mit Sitz in Neuenhof AG (früher Coperna Holding AG, mit Sitz in Zürich) beschlossen, die Aktiven und Passiven der Gesellschaft Internura Finanz AG, mit Sitz in Zug, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Internura Finanz AG aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Oktober 1971 erfolgt. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Bahlsen Holding AG, Neuenhof, anzumelden. (A111<sup>7</sup>)

5432 Neuenhof, den 18. Februar 1972 Bahlsen Holding AG

## Oskar Locher AG, Zürich

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1972 wird das Grundkapital von Fr. 500.000.- auf Fr. 200.000.- herabgesetzt.

Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000.- Nominalwert = Fr. 300.000.- total.

Gemäss Art. 733 OR haben die Gläubiger der Oskar Locher AG eine Frist von 2 Monaten ab der dritten Publikation des vorerwähnten Kapitalreduktionsbeschlusses, um ihre Forderungen per eingeschriebenen Brief bei der Oskar Locher AG, Baustrasse 14, 8034 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A118<sup>7</sup>)

8000 Zürich, den 28. Januar 1972 Der Verwaltungsrat

## Sapival SA en liquidation, Le Brassus

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 février 1972 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1972 en main du liquidateur, M. Gérard Pécoud, au Brassus. (A115<sup>7</sup>)

1348 Le Brassus, le 18 février 1972 Le liquidateur

Automatic Carwash Investments SA  
en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

En date du 14 décembre 1971, une assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la liquidation de la société et conformément à l'art. 742, 2<sup>e</sup> alinéa CO, les créanciers sont priés de faire valoir leurs droits en s'adressant avec pièces justificatives à l'appui au liquidateur: M<sup>e</sup> Roger Dagon, 72, Bd. St-Georges, 1205 Genève.

Délaï de production: 1<sup>er</sup> mai 1972. (A 114<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 22 février 1972 Le liquidateur

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

Bilanz auf 30. September 1971 (vor Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	42 913.60	Bankenkreditoren auf Sicht	998.60
Bankendebitoren auf Sicht	35 109.20	Bankenkreditoren auf Zeit	9 608 753.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	345 550.34	Kreditoren auf Sicht	203 477.85
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 370 061.70	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung (Hypothekarische Deckung)	154 918.35	Wertberichtigungsreserve	6 875 273.13
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	42 825 576.85	Sonstige Passiven	5 202 904.77
Liegenschaften		Grundkapital	16 000 000.—
(Brandversicherung: Fr. 2 699 000.—)	1 850 000.—	Gesetzlicher Reservefonds	3 500 000.—
Sonstige Aktiven	6 479.60	Spezialreservefonds	4 000 000.—
		Gewinn- und Verlustkonto:	
		Vortrag vom Vorjahr	Fr. 411 001.51
		Reingewinn 1970/71	Fr. 1 328 200.28
	48 630 609.64		1 739 201.79
			48 630 609.64
Soll		Haben	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	346 894.91	Vortrag vom Vorjahr	411 001.51
Kommissionen	21 967.45	Aktivzinsen	166 044.39
Verwaltungsbehörde und Personal	2 501 379.40	Ertrag der Wertschriften und der dauernden Beteiligungen	2 456 422.85
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal	476 026.45	Ertrag der Liegenschaften	274 362.—
Geschäfts- und Bürokosten	578 679.35	Verschiedene Einnahmen	2 776 606.10
Steuern und Abgaben	118 289.15		
Abschreibungen	302 018.35		
Aktivsaldo:			
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 411 001.51		
Reingewinn 1970/71	Fr. 1 328 200.28		
	1 739 201.79		
	6 084 436.85		6 084 436.85

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1970/71

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverhändliche Umrechnungsskizze am 26. Februar 1972

Cours de conversion sans engagement, dès le 26 février 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 86.30
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.86
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.70
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 122.15
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 76.50
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.11
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 66.60
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.28
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 122.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.78
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 81.15

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Forsetzung - Suite

Rothenbrunn: Egle Alfred 70-15603.  
 Rohrst: Linder Eleonora 46-10765.  
 Rudolfstetten: Kraft-Maag Rudolf dipl. Ing. Techn. HTL 80-81812.  
 Rüschach (BE): Gugger-Bigler G. kant. Beamter SVA 30-63720.  
 Rümlang: Boshung Ludwig, Mechaniker 80-87939. - von Guten Fritz  
 Magaziner 80-87940. - Moser-Kronberger Hans und Rita 80-81921. -  
 Schori Hans Flugzeugmechaniker 80-85159.  
 Rüslikon: Hannig Max Ing. Büro für sanit. Anlagen 80-57883.  
 Rütli (ZH): Coray Aloisius Briefbote 84-31161. - Ernst Erich Architekt  
 80-87899. - Kienast-Frischmuth Friedrich und Regula Tann 80-87926.  
 Rüschach: Crivelli Mario Savigniana 69-16210.  
 St-Aubin (FR): Amicale des anciens de la SFG 17-8967.  
 St. Gallen: Böschstein Erika 90-32343. - Ernst Christoph freier Schrift-

steller 90-12675. - Forrer-Künzle Jean 90-32342. - Holderegger Josef  
 90-40815. - Hundekontroll der Stadt 90-1400. - Mauser Therese  
 90-32341. - Wittenoldinger Otmar 90-12720.  
 St-Léger: Fédération suisse des cheministes section VPT-CEV-VCV  
 18-5799.  
 St. Moritz: Dekanat Engadin 70-5386.  
 St. Stephan: Erb-Schär Rud. Schmiede u. Eisenwaren 30-25379.  
 Sachseln: Renovation der Pfarr- und Wallfahrtskirche 60-21900. - Sigrist-  
 Durrer J. Land- u. Forstmaschinen 60-13858.  
 Saltern: Rihs Ernst 25-31030.  
 Saillon: 81ème Festival des fanfares radicales démocratiques du centre  
 19-10159.  
 Salmstach: Büchel Erwin 90-32344.  
 Samedan: Ferienwohnungs-Verwaltung Corviglia I Frau A. Eibicht  
 70-15596.  
 La Sarraz: Neeser Gabrielle 10-50781. - Xenarios Panagiotis 10-31273.  
 Schlieren: Holm B. Finanzbuchhalter 80-87927. - Jacques J.-L. Rech-  
 nungsführer 80-70808. - Kung Walter Elektromonteur 80-85260.  
 Schmitlen (Albuja): Platz Armin Landmaschinenmech. 70-4633.  
 Schönbühl-Urtenen: Schibli-Widmer Oskar u. Charlotte 30-63710.  
 Schönenwerd: Wespil Franz Milchprodukte- und Lebensmittel 50-11909.  
 Schütz: Bernet-Marcel Marie 60-24504.  
 Schwenenbach: Hähnlein Robert Buchdrucker 80-82206.  
 Schwyzer Steiner-Zimmermann Fritz 60-62132.  
 Les Schistes-d'Albeuve: Oigney Jean chapelain 12-20681.  
 Sewen (SZ): Seeholzer-Gwälder Willi 60-41386.  
 Seftigen: Soz.-dem. Partei Amtsverband 30-28271.  
 Semione: Barzaghini Fioravanti 65-13063.  
 Le Sentier: Société suisse de chronométrie 47e congrès 10-29589.  
 Seuzach: Deimböck Edmund Töpferer 64-4604. - Klausner Bruno kaufm.  
 Angestellter 84-21131.  
 Sion: Bisolfati Robert 19-20340. - Blatter Marguerite Mme exclusivité  
 pour le Valais des produits Gblaising Genève 19-10164. - Constantin  
 Jean-Michel entreprise, des jardins 19-10155. - Gistler-Felley Hans et  
 Marianne prof. 19-20353. - Société des anciennes clés de Châteaufort  
 19-10163.  
 Sirmach: Küper Alfred Giessereitechniker 84-21127.  
 Sissach: Landcsing der Unabhängigen Bezirksgruppe Sissach-Gelterkin-  
 den 40-15441.  
 Solothurn: Egli Karl 45-12111. - Kant. Lehrerseminar 45-6151. - Rudolf  
 Heinz 45-12108.  
 Sonvico: Misani Giorgio 69-16219.  
 Spreitenbach: Goeppfert Hans El.-Ing. HTL 30-63704. - Handsein Werner  
 Beamter SBB 30-51809.  
 Spreitenbach: Lüscher Fritz Mechaniker 80-87900.  
 Stalden b. Brugg: Liebi Hans Elektromonteur Unterbötzberg 50-22570.  
 Stansstad: Bodenmann Werner Disponent 60-41392.  
 Staufen: Triet-Mode H. Meier-Oswald 50-7488.  
 Stein am Rhein: Christiana-Verlag Arnold Guillet Timor Domini

80-22275. - Timor Domini Christiana Verlag Arnold Guillet 80-22275.  
 Stetten (AG): Auto-u. Motoelub Lindenbergl 50-16998. - Hugen-  
 tobler Edmond Versandhandel 50-16997.  
 Stettlen: Samariter-Verein 30-28486.  
 Stilli: Grüssli-Zimmermann Erika Engpandstellenvermittlung 50-16994.  
 Stucklihaus: Berchten Jacques Grafiker 30-63711.  
 Suberg: Mari-Blank Walter 25-31033.  
 Sumiswald: Bürgerhaus M. & H. Hänggi-Stettler 34-2058.  
 Susten: Schnyder Bernhard Notar 19-10158.  
 Sutz: Perret Dora Latrigen 25-31032.  
 Tecknau: Grolmund-Waibel Erhard 40-61987.  
 Tenna: Turnverein 70-847.  
 Territet: Baccaglio Marcel 18-7604.  
 Thalwil: Krause-Marbach Hans-Jürgen 80-87901.  
 Thun: Berger Wilhelm Mechaniker 30-63725. - Heineger Ernst Autoveh-  
 käufer 30-63703. - Schneider Charles Dürrenast 30-58222.  
 La Tour-de-Pelliz: Pourchairs Bernard M. et Mme 18-7602.  
 Tramelan: Schüpbach Hansruedi 25-40882.  
 Trimbach: Raimann Bernardo Heizungs-Ingenieur 46-10766.  
 Turenthal: BGB-Mittelstandspartei 84-9441.  
 Utendorf: Walter Martin Feam 30-63718.  
 Utikon am See: Privatwaldbund 80-58772.  
 Unterbach (BE): Zumburn Markus Elektromonteur 30-63717.  
 Untertelfeld: Erisman-Zimmerli Hans Gärtner 50-22566.  
 Urdorf: Kirsch-Weller Karlheinz 80-87941. - Maurer Rolf Saehbearbeiter  
 80-82272. - Tschanté-Stämpfli Heinz 80-87964.  
 Uster: Baltensberger-Bolt Max 80-87902. - Wirth Antoinette Sekretärin  
 80-87965.  
 Varen: Kaninchenzuchtverein Leuk und Umgebung 19-10156.  
 Varen: Bonfils Jean-Claude 12-20848.  
 Vers-chez-les-Blanc: Bucher Marcel et Alice mécaniciens 10-31290.  
 Vevey: Stäheli Daniel 18-7600. - Théraud Eugène entrepreneur 18-5797.  
 Vevey: von Gross José 12-20334.  
 Vezia: Zehnder Maria Luisa 69-16223.  
 Vich: Trembley Jasmin 12-20344.  
 Vicques: Friche Bernard horloger 25-40884.  
 Villa (GR): Casa Tabor Pleif 70-1022.  
 Villars-Bramard: Meyer Rosa épicerie Cerniaz 10-31265.  
 Villeneuve (VD): Baudraz Jacques 18-7342. - Taxi de Villeneuve Jean-  
 Claude Robert 18-5796.  
 Volketswil: Rix Reinhard dipl. Ing. 80-85604.  
 Vollèges: Frossard Simon chauffeur 19-20337.  
 Vuflens-le-Château: Fonds des orgues du temple paroissial 10-13635.  
 Wald (ZH): Brändli-Uesenberg Walter 80-87903.  
 Waldkirch: Humbel Willy 90-41528.

Forsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Div. du commerce du Département de l'économie publ., Berne

Fr. 200 000.—

Zur Erweiterung unseres Unternehmens benötigen wir obiges Kapital, das wir durch Obligationen zu Fr. 200.000.— bis 500.000.— zu 6 1/2% verzinst entgegennehmen. Rückzahlbar schon nach 2 Jahren. Bei uns ist Ihr Geld sicher und mit guter Rendite angelegt.

Bitte verlangen Sie weitere Auskunft unter Chiffre K 930311-21, an Publicitas AG, 4500 Solothurn.

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtlates, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheck-Konto 30-520 bezogen werden.



Das Depositenheft Nr. 39.051 ausgestellt von der MIGROS BANK, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 5137.85 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 8. Februar 1972

MIGROS BANK

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse



Die Generalversammlung vom 24. Februar 1972 hat die

Dividende pro 1971

auf 8% festgesetzt. Der Coupon Nr. 57 unserer Anteilscheine kann ab sofort bei sämtlichen Niederlassungen und Ortsvertretungen eingelöst werden mit Fr. 40.— abzüglich 30% Verrechnungssteuer = netto Fr. 28.—.

Dreieck-Immobil- und Finanz AG, Davos

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 9. März 1972, 15 Uhr, c/o Privat Kreditbank, Grossmünsterplatz 9, 8022 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1971.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Bilanz auf 31. Dezember 1971 und der Gewinn- und Verlustrechnung 1971.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses und Umfrage.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung mit Aktien-Nummern) unerlässlich. Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Gutenberghaus, Davos-Platz, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Davos, den 22. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.  
 Internationale Transporte  
 4000 Basel 23  
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 20 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit  
 1701 Fribourg  
 1 rue de la Banque  
 Tél.: 037/22 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express  
 Nom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_  
 Endroit \_\_\_\_\_



Inserate erschliessen den Markt

destiné au financement de la station d'épuration des eaux, de la deuxième étape du groupe scolaire du quartier du Bourg, de nouveaux aménagements sportifs et de divers travaux. L'emprunt doit également servir au remboursement de créanciers privés ayant vendu des terrains à la commune.

#### CONDITIONS DE L'EMPRUNT

Durée: 15 ans, droit de remboursement anticipé réservé à la Commune dès la 10<sup>e</sup> année.

Titres au porteur de Fr. 1000 et Fr. 5000.

Cotation aux bourses de Genève et Lausanne.

#### EMISSION D'UN EMPRUNT

# 5 1/2%

de 1972-87 de Fr. 5 000 000

## VILLE DE MARTIGNY

#### PRIX D'EMISSION

# 100%

plus 0,60% timbre fédéral sur titres

**DELAÏ DE SOUSCRIPTION**  
du 28 février au 3 mars 1972, à midi

**DELAÏ DE LIBERATION**  
du 15 au 30 mars 1972

Prospectus et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS  
UNION DE BANQUES SUISSES, MARTIGNY  
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, MARTIGNY  
CREDIT SUISSE, MARTIGNY  
CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS S.M., MARTIGNY  
BANQUE ROMANDE, MARTIGNY  
BANQUE TROILLET & CIE S.A., MARTIGNY



### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, 11. März 1972, 11.00 Uhr, in die Aula  
des Berufsschulhauses in Solothurn  
mit anschliessendem Mittagessen im Landhaus, Solothurn

#### Traktanden

- Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1971
- Bericht der Kontrollstelle
- Beschlussfassung
  - Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
  - Entlastung der Verwaltung
  - Verwendung des Reingewinnes
- Wahlen in den Verwaltungsrat
- Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner für die Geschäftsjahre 1972 und 1973

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen in unseren Geschäftslökalen in Solothurn, Zürich, Schaffhausen, Genf und Neuenburg zur Einsicht auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis Mittwoch, den 8. März 1972, gegen Angabe der betreffenden Aktien-Nummern an unseren Kassen bezogen werden können.

Solothurn, 28. Januar 1972

Namens des Verwaltungsrates der



Schweizerischen Hypotheken- und  
Handelsbank

Der Präsident: Max Gressly

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

#### Einladung

zur

#### 115. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiemit zur 115. ordentlichen Generalversammlung auf

**Dienstag, den 14. März 1972, vormittags 10.30 Uhr,**

in den Saal des Börsengebäudes (Bleicherweg 5, I. Stock) nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

#### TAGESORDNUNG:

- Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1971 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1971.
- Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 50 000 000 auf Fr. 450 000 000 durch Ausgabe von 100 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 500 zum Ausgabepreis von Fr. 1000 mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1972.
- Feststellung der Zeichnung von Fr. 50 000 000 nom. neuer Aktien und der Einzahlung des Ausgabepreises von Fr. 100 000 000.
- Änderung von § 4 der Statuten.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1971 sowie der Text der beantragten Statutenänderung sind vom 3. März 1972 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen der Bank aufgelegt; vom 7. März an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1971 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Freitag, den 3. März, bis und mit Freitag, den 10. März 1972, an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen erhältlich.

Zürich, den 24. Februar 1972

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: F. W. Schulthess

**GB** **Gewerbebank Baden** gegründet 1864  
Hauptsitz am Bahnhofplatz Baden  
Niederlassungen in Wettingen, Turgi, Nussbaumen, Neuenhof und Spreitenbach

### Kapitalerhöhung 1972

von Fr. 10 000 000.— auf Fr. 12 000 000.—

Die 107. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Gewerbebank Baden hat am 26. Februar 1972 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 10 000 000.— auf Fr. 12 000 000.— zu erhöhen.

Ein Konsortium hat die

#### 4000 neuen Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 500.—

Nrn. 20 001 — 24 000, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1972, auf den Tag der erwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt.

Die Titel werden durch Vermittlung der Bank den bisherigen Aktionären und — soweit möglich — weiteren Interessenten in der Zeit vom

#### 6.-16. März 1972, mittags

zu den folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten:

Bezugspreis	Fr. 750.— netto pro Aktie
Bezugsverhältnis	5 alte Inhaberaktien berechtigen zum Bezug 1 neuen Inhaberaktie
Bezugsrecht	Coupon Nr. 113
Liberierung	bis 30. März 1972

Zeichnungen werden von unserem Hauptsitz am Bahnhofplatz Baden und von unseren Niederlassungen in Wettingen, Turgi, Nussbaumen, Neuenhof und Spreitenbach entgegengenommen, wo ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen. Wir werden den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten gerne vermitteln. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist werden die Bezugsrechte wertlos.

Baden, 28. Februar 1972

Gewerbebank Baden

**GB** **Gewerbebank Baden**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende für das Jahr 1971 auf

**9%**

festgesetzt. Der Coupon Nr. 107 unserer Aktien wird ab sofort an unseren Schaltern in Baden, Wettingen, Turgi, Nussbaumen, Neuenhof und Spreitenbach mit

**Fr. 45.—**

abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer mit netto Fr. 31.50 eingelöst.

Baden, den 28. Februar 1972

Gewerbebank Baden



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 29. Februar 1972  
Berne, mardi 29 février 1972

513

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

N° 50

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum, Rédação et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 50 - 29. 2. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Handelsregister.** - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Bereinigung der Eigentumsverhältnisse. - Epuration des registres des pactes de réserve de propriété. - Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà.  
Intervention de ouvrir un commerce après liquidation.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Phonag Vertriebs AG, Winterthur.  
Cosmetica Export AG, Zug.  
Crane AG, Zürich.  
Automation & Elektronik AG Hegnau/Volketswil ZH.  
Ambari SA, in liquidation, Lugano.  
Sodétudes SA, Auxiliaire d'Etudes de Recherches et d'Applications Industrielles, in Zugo.  
Trans Home SA, in Canobbio.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 256106-256126  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesgesetz betreffend Aenderung des Bundesgesetzes über das Schiffsregister.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik (Februar 1972). - Statistique des faillites et concordats (Février 1972).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

#### Amlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Appenzell-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zarigo

**Berichtigungen.**  
E. Schümperli & Co., in Zürich 11 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399), Baugeschäft. Diese Gesellschaft ist eine Kollektivgesellschaft (nicht eine Kommanditgesellschaft, wie in der letzten Eintragung vom 3. 2. 1972 irrtümlich erwähnt).

Emanuel Jaggi, Schreinerer & Küchenbau, in Zürich. Die Adresse heisst richtig: Höngeggerstrasse 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399).

30. Dezember 1971.  
Agra Finanz-Holding AG, in Zürich, Stockerstrasse 38, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 6. 12. 1971. Zweck: Beteiligung an Unternehmen der Agrarbranche, insbesondere im Ausland; Finanzierung von Beteiligungsfirmen sowie von Drittfirmen aus der Agrarbranche im In- und Ausland durch Gewährung von Krediten und andern Finanzierungsformen; ist auch berechtigt, zur Durchführung ihres Zweckes Grundstücke im In- und Ausland zu erwerben, diese zu überbauen, zu verwalten und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Benedikt Caviezel, von Pitasch, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

19. Januar 1972. Schwimmbäder usw.  
René Deck Aktiengesellschaft, in Zürich 3, Wiedingstrasse 85, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 11. 1971. Zweck: Herstellung von und Handel mit Schwimmbädern sowie Apparaten und Gerätschaften als Zuschöhr, Ausführung und Projektierung von Sanitär-, Heizungs- und Servicearbeiten unter Auswertung verwandter fachschlüssiger Verfahren, Patente und anderer Schutzrechte; ist befugt, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder gegen Empfangsschein. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: René Deck, von Schwyz, in Zürich, Präsident, sowie Kurt Jäger, von Zürich, in Baar, und Peter Seger, von Ermatingen, in Dietikon, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Februar 1972.  
Ventilator AG, in Stäfa (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 94). Herstellung und Verkauf lufttechnischer Apparate und Anlagen usw. Statuten am 19. 1. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 125 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 16 000 Namenaktien zu Fr. 125 und ist voll liberiert.

11. Februar 1972. Revisionen usw.  
Horwath & Rees AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 571). Durchführung in das Revisions- und Treuhandfallender Geschäfte usw. Die Generalversammlung vom 3. 2. 1972 hat die Statu-

ten geändert. Durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000, zerfallend in 120 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist mit Fr. 30 000 liberiert.

11. Februar 1972. Warenahäuser.  
Nouhu AG, in Zollikon, Rotfluhstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 2. 1972. Zweck: Errichtung und Betrieb von Warenhäusern, Detailgeschäften und Einkaufszentren für Waren aller Art; kann auch damit zusammenhängende Dienstleistungs- und Gastgewerbebetriebe führen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Finanzgeschäfte durchführen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Lucas David, von Basel, in Fällanden, Präsident, und Hans-Rudolf Stahel, von und in Zollikon, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1972.  
CHD Handels AG, in Zollikon, Rotfluhstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 2. 1972. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Errichtung und Betrieb von Warenahäusern, Detailgeschäften und Einkaufszentren für Waren aller Art; kann auch damit zusammenhängende Dienstleistungs- und Gastgewerbebetriebe führen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Finanzierungsgeschäfte durchführen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Lucas David, von Basel, in Fällanden, Präsident, und Hans-Rudolf Stahel, von und in Zollikon, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1972.  
Institut Mössinger, in Zürich (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2209). Fortbildungsschule usw. Der Firmainhaber, Walter Willi Mössinger, wohnt nun in Uitikon am Albis. Der Druckereibetrieb dieser Firma ist gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1971, nach welcher die Aktiven Fr. 68 679.30 und die Passiven Fr. 5970.60 betragen, an die «Prudag Druck AG», in Zürich, übergegangen.

14. Februar 1972.  
Prudag Druck AG, in Zürich 3 Riffelstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 22. 12. 1971. Zweck: Betrieb einer Druckerei; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt den Druckereibetrieb der Einzelfirma «Institut Mössinger», in Zürich, gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1971, nach welcher die Aktiven Fr. 68 679.30 und die Passiven Fr. 5970.60 betragen, zum Preise von Fr. 62 708.70 wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Institut Mössinger», welche den Druckereibetrieb nicht betreffen, sind keine an die Aktiengesellschaft übergegangen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Mössinger, von Zürich, in Uitikon a. A., mit Einzelunterschrift. Ferner hat Einzelunterschrift Paul Bruderer, von Wolfhalden, in Zürich.

14. Februar 1972. Elektroinstallationen.  
Gebrüder Hotz AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2793). Die Generalversammlung vom 24. 1. 1972 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, die Fabrikation von elektrotechnischen Anlagen und den Handel mit Elektroapparaten jeder Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Aktien zu Fr. 500 sind Vorzugsaktien und gewähren ein in den Statuten näher umschriebenes Vorrecht bezüglich des Liquidationserlöses. Beide Aktienkategorien verfallen sodann ein in den Statuten näher umschriebenes Vorkaufrecht im Falle der Veräußerung von Aktien ihrer Kategorie. Jakob Meier, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Norbert Ehrat, von und in Wallisellen.

14. Februar 1972.  
Emil Trachler, Treuhandbureau, in Uster (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1964, S. 3607). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 an die «Trachler Treuhand AG», in Uster, erloschen.

14. Februar 1972.  
Trachler Treuhand AG, in Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Freiestrasse 37. Statutendatum: 3. und 10. 2. 1972. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Emil Trachler, Treuhandbureau» in Uster geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 110 979.90) und Passiven (Fr. 33 502.50) gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 77 477.60, wovon Fr. 48 000 auf Grundkapital anzurechnen. Zweck: Erledigung aller Treuhandfunktionen, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Steuerberatung, Gesellschaftsgründungen, Erbteilungen, Verwaltung von Liegenschaften und dergleichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Emil Trachler, von Wetzikon, in Uster, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift Margrit Trachler-Amacher, von Wetzikon, in Uster.

14. Februar 1972.  
Sonntags Journal AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727). Verlag und Vertrieb von Magazinen und Zeitungen, insbesondere Herausgabe des «Sonntags Journals». Statuten am 26. 1. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 720 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 360 000, auf

Fr. 1 080 000, zerfallend in 1080 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 360 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. Februar 1972.  
Sorelo AG, in Zürich, Löwenstrasse 17, Zürich 1 (bei Dr. Jürg W. Vogel), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 2. 1972. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Uebernahme von Finanzierungen und Tätigkeit als Generalbauunternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 30 Namenaktien zu Fr. 1000 und 20 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Jürg W. Vogel, von Zürich und Neuenkirch, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1972.  
The Wrigley Company Limited, Plymouth, Devon, Zürich Branch, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Company Limited by Shares «The Wrigley Company Limited», mit Hauptsitz in Plymouth, eingetragen beim Companies Registration Office in London, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Memorandum of Association der Gesellschaft in seiner gegenwärtigen Fassung ist am 2. 8. 1963 angenommen und am 6. 10. 1966 geändert worden. Die Articles of Association der Gesellschaft datieren vom 2. 8. 1963. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Kaugummi und die Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte. Das Share Capital der Gesellschaft beträgt Pfund 1 250 000, eingeteilt in 1 250 000 Shares zu Pfund 1, welche voll liberiert sind. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an Bozdar Bulovic, Bürger der USA, in Riverside (Illinois, USA); Elmer Clyde de Force, Bürger der USA, in London; Frank Sidney Hoppe, britischer Staatsangehöriger, in North Tamerton, Holsworthy, Devon (England); Graham Thomas Morgan, britischer Staatsangehöriger, in Yelverton, Devon (England); Edgar W. Swanson, Bürger der USA, in Wilmette; (Illinois, USA); Philip K. Wrigley, Bürger der USA, in Chicago (Illinois, USA), und William Wrigley, Bürger der USA, in Lake Geneva (Wisconsin, USA). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch William J. Arnold, britischer Staatsangehöriger, in Yelverton, Devon (England), und Ernst Kalt, von Zürich, in Maur. Direktor, die beide Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung führen. Geschäftsdomizil: Freiestrasse 208, Zürich 7.

14. Februar 1972.  
Mondial Export AG, in Oetwil am See (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 539). Vertrieb von Fellen und Pelz- und Lederwaren usw. Die Generalversammlung vom 26. 11. 1971 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. Februar 1972. Flugzeuge usw.  
H. Bodmer & Co. AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Vermietung von Flugzeugen usw. Die Generalversammlung vom 2. 2. 1972 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch den Fluglinienverkehr.

14. Februar 1972. Maschinen, Apparate.  
Oskar Späts AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1564). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. Die Procura von Max Harlacher ist erloschen. Neu hat Kollektivprocura zu zweien Paul Binz, von Zürich, in Horgen.

14. Februar 1972. Chemieapparate usw.  
Chemap AG., in Männedorf (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2525). Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten usw. Die Unterschrift von Lucas Röst ist erloschen.

14. Februar 1972. Beteiligungen.  
Interalluma AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 415). Beteiligung an anderen Unternehmen des In- und Auslandes usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1972, S. 201) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1972. Waren aller Art.  
Contrade A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1536). Handel mit Waren aller Art usw. Zdenko Kovacevic ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Josip Rataj, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zagreb.

14. Februar 1972. Eisen, Stahl, Maschinen und Sprengmittel.  
Gebr. Böhrler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2159). Kauf und Verkauf von Produkten der Eisen-, Stahl-, Maschinen- und Sprengmittel-Industrie usw. Marc Le Grand ist nicht mehr Direktor, er bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

14. Februar 1972. Mobilien, Immobilien.  
Clori A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205). Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. Gertrud Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Fritz Meili, von Bäretswil, in Zürich. Neue Adresse: Affolternstrasse 182, in Zürich 11 (bei Fritz Meili).

14. Februar 1972. Schuh- und Absatzreparaturen usw.  
Stava A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1206). Betrieb von Schuh- und Absatzreparaturbars, Ausführung von Uhrenreparaturen, Gravierarbeiten und Führung eines Schlüsselsservices usw. Donald Hillsdon Ryan, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Anières GE.

14. Februar 1972.  
Guhl & Geiger AG Innenausbau, bisher in Dielsdorf (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935). Statuten am 4. 1. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Guhl AG, Innenausbau. Neuer Sitz: Schöffli Dorf, Adresse: Alte Mühle.

14. Februar 1972. **Robert Bosh Internationale Beteiligungen AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 247). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Paul A. Stein, deutscher Staatsangehöriger, in Oberachen bei Stuttgart.
14. Februar 1972. Clichés usw. **Fritz Klöti AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1962, S. 26). Fabrikation von und Handel mit Clichés usw. Anton Winkler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rosmarie Winkler, geb. Klöti, führt infolge Ehescheidung wiederum den Familiennamen Hausmann; sie ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.
14. Februar 1972. Wärmetechn. Anlagen usw. **Merk & Co.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1620). Projektierung wärmetechnischer Anlagen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
14. Februar 1972. Werkzeugmaschinen usw. **Aktiengesellschaft Hans Studer**, in Wädenswil (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1564). Handel mit und Übernahme von Vertretungen von Werkzeugmaschinen usw. Die Procura von Max Harlacher ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Paul Binz, von Zürich, in Horgen.
14. Februar 1972. **Walter Wäckerli, Elektro-Anlagen**, in Winterthur (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2080). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.
14. Februar 1972. Malerei. **Walter Ziebold**, in Zürich (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1958, S. 1823). Malergeschäft. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
14. Februar 1972. Gasthof. **Stefan Wasik-Siber**, in Bassersdorf (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1965, S. 1399). Betrieb des Landgasthofes Löwen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Februar 1972. **Plazierungs-Bureau Kaltenbach**, in Zürich (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1961, S. 1100). Stellenvermittlungsbüro. Neue Adresse: Weinbergstrasse 37.
14. Februar 1972. **International Summer Camp**, in Fällanden, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 500). Martin Bühler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
14. Februar 1972. **Szabo, Import-Export**, in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1961, S. 778). Import und Export von Waren verschiedener Art. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellinzona (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 5) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
14. Februar 1972. Wand- und Bodenbeläge. **Guido Andrighetto**, Zweigniederlassung in Benken (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 500). Herstellung von Wand- und Bodenbelägen, mit Hauptsitz in Schaffhausen. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3133) von Amtes wegen gelöscht.
14. Februar 1972. **Photo Gasser**, in Zürich (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 677). Handel mit Photoartikeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. 1. 1972 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
14. Februar 1972. **Braas Holding GmbH**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971, S. 59). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rudolf H. Braas, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (Deutschland).
14. Februar 1972. **K. Kreienbühl, Hotel Krenz**, bisher in Jona (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1965, S. 583). Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Schaffhauserstrasse 116, Glattbrugg. Inhaber: Karl Kreienbühl-Bonani, von Willisau-Land, nun in Opfikon. Neue Fassung der Firma: K. Kreienbühl, Hotel-Restaurant Löwen. Neue Umschreibung des Geschäftsbereiches: Betrieb des Hotels und Restaurants Löwen.
14. Februar 1972. Textilien. **Julie Meierhofer**, in Rumläng (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1953, S. 530). Handel mit Textilien, Gummiwaren und kosmetischen Artikeln. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
14. Februar 1972. **Société Immobilière Tricolor**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 17). Erwerb, Veräußerung, Besitz, Nutzung und Erstellung von Immobilien usw. Bruno Knecht infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich.
14. Februar 1972. Montage, Autopneus. **Peter Strehel**, in Wettswil, Ettenbergstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Strehel, von Buttwil AG, in Wettswil. Handel mit und Montage von Autopneus.
14. Februar 1972. Restaurants. **Pic-Inn AG (Pic-Inn SA) (Pic-Inn Ltd.)**, in Hombrechtikon, im Garstig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1972. Zweck: Erwerb und Betrieb von Restaurants, Cafés und Hotels, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere der Restaurantsbranche, Handel mit sowie Import und Export von Waren der Restaurantsbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Ottfried Hogestraal, von und in Hombrechtikon, Präsident, und Hubert Fischer, von Dietikon, in Dürnten, beide mit Einzelunterschrift.
14. Februar 1972. **CEM Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Morgartenstrasse 3, Zürich 4. Statutendatum: 11. 2. 1972. Grundkapital: Fr. 400 000, mit Fr. 200 000 liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Leitung, Administration, Koordination sowie Beratung von Hotels, Restaurants, Weinhandlungen und von auf diesem Gebiet tätigen Dienstleistungsbetrieben; kann Liegenschaften erwerben und verwalten. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschnikon, Präsident; Caspar E. Manz, von Zürich und Wila, in Maur, Vizepräsident und Delegierter; Peter H. Müller, von und in Zürich, und Christoph Thut, von Oberentfelden, in Lausanne, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.
15. Februar 1972. Waren aller Art usw. **Dalinea AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tödistrasse 9, Zürich 2. Statutendatum: 6. 1. 1972. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit metallurgischen und übrigen Hüttenzeugnissen, wie Stahl, Erzen, Roheisen, Blechen, Röhren, Draht und Armierungseisen, gewalzten, gezogenen und gegossenen Halb- und Fertigfabrikaten, Kohle und Koks sowie mit einschlägigen Maschinen und Werkzeugen, Beteiligungen an anderen zweckverwandten Unternehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Vlastimir Savic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Smederevo (Jugoslawien), Präsident; Stefan Jachma, polnischer Staatsangehöriger, in Katowice (Polen); Dr. Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus; Erich Schirmer, von Reichenburg, in Nestal, und Hans Olsen, von Glarus, in Nestal, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.
15. Februar 1972. **Emil Forster, Sportplatzbau**, in Zürich (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1964, S. 2874). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
15. Februar 1972. **Forster Sportplatzbau AG, Affoltern a. A.**, in Affoltern a. A. Zeughausstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. und 31. 1. 1972. Zweck: Projektierung, Ausführung, Pflege und Unterhalt von Sport- und Gartenanlagen sowie Herstellung und An- und Verkauf von Sportgeräten jeder Art. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt diejenigen Aktien der Einzelfirma «Emil Forster, Sportplatzbau», in Zürich, welche in einem Status per 31. 12. 1971 enthalten sind, nämlich Aktien im Betrage von Fr. 69 210,70, darin eingeschlossen Fr. 30 000 Goodwill, zum Preise von Fr. 60 000, welcher voll auf Grundkapital anzurechnen wird. Andere als die erwähnten Aktien werden nicht übernommen, ebenso keine Passiven. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinrich Gubler, von Metmenstetten und Illnau, in Affoltern a. A., Präsident; Albert Vollenweider, von Kappel a. A., in Hausen a. A., und Esther Gubler, von Metmenstetten und Illnau, in Affoltern a. A., alle drei mit Einzelunterschrift.
15. Februar 1972. Elektronische Computer usw. **Leasco AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1785). An- und Verkauf und Vermietung von elektronischen Computern usw. Stanley M. Abes ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Richard J. Oliver, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident, und Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren.
15. Februar 1972. **Electro Oil Oelbrenner AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 1971). Verkauf von Electro Oil Oelbrennern usw. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Björn Palm, schwedischer Staatsangehöriger, in Norrköping (Schweden).
15. Februar 1972. **Klima-Bau AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1637), mit Hauptsitz in Basel, Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw. Die Procura von Alfred Reinhold Seger ist erloschen. Der Prokurist Erwin Baschung wohnt nun in Arlesheim.
15. Februar 1972. Feinmechanische, optische und elektronische Erzeugnisse. **Filmo AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 63). Fabrikation und Vertrieb feinmechanischer, optischer und elektronischer Erzeugnisse usw. Die Procura von Hansruedi Maag ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Werner G. Boessinger, von Basel, in Uitikon.
15. Februar 1972. Chemisch-technische Produkte. **M. Aebi AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2892). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Adolf Haag ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Aebi, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.
15. Februar 1972. Immobilien usw. **Sarca SA**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2491). Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Immobilien usw. Adelheid Gempeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Fritz Meili, von Bäretswil, in Zürich. Neue Adresse: Affolternstrasse 182, in Zürich 11 (bei Fritz Meili).
15. Februar 1972. **Hilti Technik AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 210). Vertrieb von Werkzeugen und technischen Artikeln für das Bau- und Installationsgewerbe. Die Procura von Viktor Meier ist erloschen.
15. Februar 1972. Automobile usw. **Araco A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1967, S. 4201). Handel mit Automobilen usw. Marlies Rieder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Huber, von Kaltenbach TG, in Zürich. Neue Adresse: Heinrichstrasse 195, in Zürich 5.
15. Februar 1972. Fahrzeuge usw. **Royal Compagnie Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1965, S. 201). Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Anna Minder, von und in Zürich.
15. Februar 1972. Industrielle Anlagen. **Interconsult Pigneo AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1970, S. 475). Consulting für Projektierung, Bau und Betrieb von industriellen Anlagen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 65) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
15. Februar 1972. Handelsgeschäfte aller Art. **Kirana AG in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1971, S. 823). Handelsgeschäfte aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. 1. 1972 der Konkurs eröffnet.
15. Februar 1972. **Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Zweigniederlassung in Zürich 1** (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131), mit Hauptsitz in Solothurn. Walter Manser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Walter L. Locher führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich und Schaffhausen, nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich und Schaffhausen, Roland Muntwiler, von Fislisbach, in Opfikon, und Dr. Franz Ruf, von Gais, in Küssnacht ZH.
15. Februar 1972. Baumaschinen. **Erbes & Co.**, in Schlieren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1964, S. 3305). Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen. Der Kommanditär Josef Frey ist gestorben; seine Procura ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Erbes & Co. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Bader-Bürgin. Dessen Vertretungsbefugnis als Gesellschafter sowie jeder der weiteren unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Anneros Erbes-Riesner sind dahingefallen; die letztgenannte hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Freund erhalten und wohnt nun in Würmlingen (Tübingen/Deutschland).
15. Februar 1972. Sprachunterricht. **Jensen & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1951, S. 1175). Sprachunterricht. Der Gesellschafter Arthur M. Jensen ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
15. Februar 1972. Elektr. Messinstrumente. **«Elmes», Staub & Co.**, in Richterswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 489). Fabrikation von und Handel mit elektrischen Messinstrumenten und physikalischen Apparaten Marke «Elmes». Procura von Paul Wartburg erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Hassel, norwegischer Staatsangehöriger, in Wädenswil. Neue Adresse: Bergstrasse 43.
15. Februar 1972. **Käthi Marfurt, Münzenhandel**, in Obereggsträngen, Rebbergstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Katharina Marfurt, von Dagmersellen, in Obereggsträngen. Handel mit Münzen.
15. Februar 1972. **Karl Leuth, Traxbetrieb**, in Winterthur (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1965, S. 642). Ausführung sämtlicher Aushub- und Abbrucharbeiten. Neue Adresse: Hulteggstrasse 6.
15. Februar 1972. **Sonnegg-Drogerie, Armin Riedlinger**, in Zürich (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1961, S. 1994). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
15. Februar 1972. Herrenkleider. **«Meiba», H. Meier**, in Zürich (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3258). Ausführung von Änderungen an Herrenkleidern im Auftrage von Kleider-Handelsgeschäften. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. 12. 1971 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
15. Februar 1972. **Hugo Kunz, Sportmoden**, in Zürich (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2173). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
15. Februar 1972. **Autobedarf Vogel GmbH**, in Wangen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. 2. 1972 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Import und den Export von sowie den Gross- und Kleinhandel mit Waren im Zusammenhang mit Ausrüstung und Betrieb von Automobilen sowie verwandten Artikeln. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum und Liegenschaften erwerben. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Emil Vogel, von Zürich, in Zürich 6, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Joseph Knobel, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind der Gesellschafter Emil Vogel sowie Ursula Vogel, von Zürich, in Dietikon. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Brüttsellen, Zürcherstrasse.

## Bern - Berne - Berns

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. Februar 1972. Gärtnerei. **Chr. Moser & Söhne**, in Riggisberg. Christian Moser-Scheiben, von Arni, in Riggisberg, Hanspeter Moser-Wölflin, von Arni, in Riggisberg und Beat Moser-Knupp, von Arni, in Riggisberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1972 begonnen hat. Handels- und Landschaftsgärtnerei, Blumengeschäft, Binderei, Staudengasse.

## Bureau Bern

14. Februar 1972. **Frau Hortense Matti, Eierfarm, Wegmühle**, in Wegmühle, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1963, S. 1219). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
14. Februar 1972. **Losag AG Generalunternehmung (Losag SA Entreprise Générale) (Losag SA Impresa Generale) (Losag Lt. General Contractors)**, in Bern. Mit Statuten vom 10. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Verwaltung von Immobilien für eigene oder fremde Rechnung, Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Bauarbeiten sowie geschäftliche Unternehmen jeder Art durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Jacques Brocard, von Ardon, in Bern, Präsident und Direktor; Hans Walter Friedli, von Ochlenberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Dr. Kurt Perolini, von Köniz, in Worb, diese drei mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sowie Hans Müller, von Safenwil, in Zuzwil BE, Vizedirektor und Geschäftsführer, und Christian Steiner, von Basel, in Oberulmiz, Vizedirektor; diese zwei mit Einzelunterschrift nur für den Hauptsitz. Devi Vitanu, rumänischer Staatsangehöriger, in Dullier, Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt worden an Bruno Federli, von Umach, in Zollikofen; Hans-Jörg Friedli, von Lützelbühl, in Bern, und Erwin Kull, von Niederlenz, in Zimmerwald. Geschäftsdomizil: Könizstrasse 74.
14. Februar 1972. Beschichtungen. **Peter Eschler «Noveldekors»**, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Eschler, von Bolligen, in Bern. Ausführung von Boden-, Wand- und Deckenbeschichtungen im «Magic Fibre»-Verfahren (elektrostatisches Verfahren). Strandstrasse 6.
14. Februar 1972. Klimaanlagen, Heizungen usw. **Kurz & Cie.**, in Bern, Betrieb eines Unternehmens für Klimaanlagen, Heizungen, sanitäre Anlagen, Hallenbadbau, Lüftungen und Apparatebau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 701). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.
14. Februar 1972. **Baest work H.P. Marti, Unternehmen für temporäre Arbeit**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Peter Marti, von Lyss, in Bern. Unternehmen für temporäre Arbeit. Neueneggstrasse 39.

14. Februar 1972. Graphische Maschinen usw.  
**H. Stammerger & Cie.**, in Bern, graphisches Fachgeschäft, Maschinen für das graphische Gewerbe usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1971, S. 1276). Rudolf E. Amstutz und Christian Schadegg führen nun Einzelprokura; ihre Kollektivprokuren sind erloschen.

15. Februar 1972. Norm-Bauteile usw.  
**Marchi AG**, in Bern, Fabrikation sowie Kauf und Verkauf von Norm-Bauteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 11). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.400.000 auf Fr. 2.000.000 erhöht durch Ausgabe von 600 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.000.000, eingeteilt in 2000 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

15. Februar 1972. Elektronische Datenverarbeitung usw.  
**Manaco AG**, in Bern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 12). In der Generalversammlung vom 14. Januar 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Unternehmensberatung, insbesondere Planung und Realisierung von EDV-Projekten (Informationssystemen), betriebswirtschaftliche und technische Beratung, Wirtschaftsberatung und langfristige Planung, Schulung in Organisations- und Führungstechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das inzwischen voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50.000 wurde auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus: André Armand Bracher, Präsident und Delegierter (bisher einziges Mitglied); Walter Meier, von Mogelsberg, in Greifensee, Vizepräsident und Direktor (neu); Samuel M. Haffter, von Weinfelden, in Basel (neu). Direktor ist Walter Mühlethaler, von Bollingen, in Bern. André Armand Bracher, Walter Meier und Walter Mühlethaler führen Einzelunterschrift.

15. Februar 1972. Lederwaren.  
**Greminger & Cie.**, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Betrieb einer Lederwarenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2050). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Ulrich Greminger, nun in Gasel, Gemeinde Köniz, und Peter Jules Greminger (beide Kommanditäre).

15. Februar 1972.  
**Metalverband AG (Association métallurgique SA)**, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 904). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Wahrung der gemeinsamen Interessen der Aktionäre in Fragen des Absatzes von Erzeugnissen aus Nichteisenmetallen in der Schweiz.

15. Februar 1972.  
**COOP Bern**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 398). August Mühlemann ist zum Vizepräsident ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Eduard Balmer, von Wilderswil, in Neuenegg; Ernst Aeschlimann, von Rüderswil, in Köniz; Fritz Batschelet, von Hermrigen, in Belp; Hans Caratsch, von Santa Maria im Müntertal, in Köniz, und Rodrigo Enz, von Basel, in Münsingen.

15. Februar 1972.  
**Airtour (Suisse) SA**, in Bern, Förderung des Luftverkehrs durch Charterung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2170). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Andreas Bitter, von Wallbach, in Worbladen, Gemeinde Bolligen. Neues Geschäftsdomicil: Bahnhofplatz 10 (Bahnhofgebäude).

15. Februar 1972. Restaurant.  
**Jeanloz & Erz**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Au Premier», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1439). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Passiven Gesellschafter Hans Jeanloz als Inhaber der Einzelfirma «Hans Jeanloz», in Bern, übernommen.

15. Februar 1972. Restaurant.  
**Hans Jeanloz**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Jeanloz, von Bern und Roches, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Jeanloz & Erz», in Bern. Betrieb des Restaurants «Au Premier». Neugestaltung 25.

15. Februar 1972. Zeitschrift, Verlagsgeschäfte.  
**Verlag «Neuheiten und Erfindungen GmbH**, in Glümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Herausgabe einer Zeitschrift sowie Verlagsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1954, S. 3196). Die Gesellschafterversammlung vom 18. Juni 1971 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Biel

14. Februar 1972.  
**Cuanillon & Cie.**, fabrication de la Montre Kulm, in Biel, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 890). Zum Vizepräsident wurde ernannt Jacques Apothéloz, von Corcelles VD, in Biel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gertrud Spiess, von Ederwiler BE, in Leubringen.

15. Februar 1972.  
**Bimag-Immobilien A.G.**, in Biel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 244). Hansjörg Raus, bisher Vizepräsident, ist nun Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1972.  
**Kuttlerbetrieb des Metzgereimeistervereins der Stadt Biel**, in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2241). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 11. März 1970 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

15. Februar 1972. Immobilien.  
**Zentrum AG Biel**, in Biel, Liegenschaften (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1966, S. 2806). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Februar 1972 bezweckt die Gesellschaft nun: den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften aller Art, die Erstellung von Bauten und den Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Marguerite Dubuis-Allemant ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Adrian Dubuis, von Granges VS, in Leubringen, gewählt. Er und Henri Dubuis, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1972.  
**General Motors Acceptance Corporation Suisse SA**, in Biel, Erbringung von Dienstleistungen zu Gunsten der Muttergesellschaft oder von Schwesterunternehmen im Ausland, in der Förderung und in der Finanzierung des Verkaufs und des Kaufs usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1622). Herbert Anthony Crooke ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Clem Bernard Holmgard ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich als Präsident Harry W. Yergey, Bürger der USA, in Antwerpen/Belgien. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1972. Milch, Lebensmittel.  
**P. Maurer-Rihs**, in Biel, Milch- und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1952, S. 1438). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15 février 1972.

**Pierres fines Müri & Cie.**, à Bienné, société en nom collectif (FOSC du 4. 12. 1967, N° 284, p. 3983). La société est dissoute depuis le 30 juin 1971. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15. Februar 1972. Uhren.  
**Alpina Watch AG**, in Biel, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Uhren, insbesondere unter Benutzung der Marke Alpina (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 262). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Kurt Wanznerried, von Münsingen in Scherz, Gemeinde Ligerz.

16 février 1972. Montres, produits horlogers.  
**Hamilton Watch Company S.A.**, à Bienné, horlogerie (FOSC du 27. 10. 1971, N° 251, p. 2613). Ralph Rousch, citoyen américain, à New York, est nommé directeur avec signature individuelle.

16. Februar 1972. Drogerien.  
**Winkler & Spiess**, in Biel, Drogerien, Parfümerien und Handel mit Do-it-yourself- und Bastartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1697). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Die Aktiven und Passiven der Geschäftsrückstellungen Parfümerie und Do-it-yourself-Artikel, soweit sie die Verkaufsgeschäfte Spitalgasse 27 und Thunstrasse 91 in Bern sowie das Do-it-yourself-Verkaufsgeschäft am Oberer Quai 6 (einschliesslich Büroeinrichtungen im 1. und 2. Stock) in Biel betreffen, werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Emil Spiess AG», in Biel, übernommen. Die Aktiven und Passiven der Geschäftsrichtung Drogerie mit zwei Verkaufsgeschäften in Biel (Nidaugasse 46 inkl. Büroräume und Bahnhofstrasse 15) einschliesslich Engrosabteilung (Mettlenweg 9 b) werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Hans Winkler AG», in Biel, übernommen.

16. Februar 1972. Drogerien.  
**Hans Winkler AG**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Drogerien und Parfümerien, die Herstellung und den Vertrieb pharmazeutischer Produkte, von Drogerie- und Parfümeriewaren sowie den Betrieb von Do-it-yourself-Geschäften, insbesondere die Übernahme und Weiterführung der Geschäftsrichtung Drogerie einschliesslich Engrosabteilung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Winkler & Spiess», in Biel, welche als Sacheinlage eingebracht werden. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1972 alle Aktiven und Passiven sowie Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Winkler & Spiess», in Biel, soweit sie die Geschäftsrichtung Drogerie mit zwei Verkaufsgeschäften in Biel (Nidaugasse 46 inkl. Büroräume und Bahnhofstrasse 15) einschliesslich Engrosabteilung (Mettlenweg 9 b) betreffen, gemäss der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971. Danach betragen die Aktiven Fr. 926.460,46, die Passiven Fr. 272.835,95, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 653.624,51 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 653.624,51 erhalten Hans Emil Winkler, Biel, 293 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; Rita Winkler-Brogli, Biel, 5 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; Peter und Martin Winkler, beide in Biel, je eine voll liberierte Namenaktie zu Fr. 1000. Der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 353.624,51 wird Hans Emil Winkler in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Nicht in der Uebernahmebilanz aufgeführte Aktiven oder Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Emil Winkler, Präsident, und Rita Winkler-Brogli, beide von Blumenstein, in Biel. Hans Emil Winkler führt Einzelunterschrift; das weitere Mitglied des Verwaltungsrates sowie der Prokurist Charles Aelliz, von Adolphen, in Möriegen, zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Nidaugasse 46.

16. Februar 1972. Chemische Produkte.  
**Emil Spiess AG**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten, allen Artikeln der Apotheker-, Drogerie- und Parfümeriebranche, des gesamten Do-it-yourself-Bereiches sowie allen weiteren Produkten und Artikeln weiterer Branchen, die sich mit den obgenannten in Zukunft in irgendeiner Weise verbinden lassen, insbesondere aber die Übernahme und Weiterführung der Geschäftsrichtung Parfümerie und der Abteilung für Do-it-yourself-Artikel der bisherigen Kollektivgesellschaft Winkler & Spiess, in Biel, welche als Sacheinlage eingebracht werden. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1972 alle Aktiven und Passiven sowie Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Winkler & Spiess», in Biel, soweit sie die beiden Verkaufsgeschäfte Spitalgasse 27 und Thunstrasse 91 in Bern sowie das Do-it-yourself-Verkaufsgeschäft am Oberer Quai 6 in Biel (einschliesslich der Büroeinrichtungen im 1. und 2. Stock) betreffen, gemäss der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971. Danach betragen die Aktiven Fr. 1.206.496,73, die Passiven Fr. 583.011,16, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 623.485,57 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 623.485,57 erhalten Emil Friedrich Spiess, Biel, 298 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; Elsi Spiess, Biel, und Dr. Hans Feldmann, Ittigen, je eine voll liberierte Namenaktie zu Fr. 1000. Der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 323.485,57 wird Emil Friedrich Spiess in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Nicht in der Uebernahmebilanz aufgeführte Aktiven oder Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Friedrich Spiess, von Ederwiler, in Biel, Präsident; Elsi Spiess, von Ederwiler, in Biel, und Dr. Hans Feldmann, von Bern und Glarus, in Ittigen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die andern Mitglieder des Verwaltungsrates sowie die Prokuristen Guido Spiess, von Ederwiler, in Leubringen; Albert Helbling, von Jona, in Muri bei Bern, und Gottlieb Geiser, von Langenthal, in Biel, zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Oberer Quai 6.

#### Bureau Büren an der Aare

11. Februar 1972. Uhren.  
**Valsano G.m.b.H.**, in Lengnau BE. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1965, S. 595). Werner und Hans Jenny sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen sind an den Gesellschafter Paul Jenny übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 20.000 erhöhte. Ihre Unterschriften als Geschäftsführer sind erloschen. In der Generalversammlung vom 9. Februar 1972 wurden die Statuten revidiert. Neue Schreibweise der Firma: **Valsano GmbH**. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen; sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital von Fr. 20.000 wurde auf Fr. 30.000 erhöht und zerlegt in drei Stammeinlagen, nämlich Fr. 22.000 lautend auf den bisherigen Gesellschafter Paul Jenny, Fr. 6000 lautend auf den neuen Gesellschafter Peter Jenny, von Langenbruck BL, in Grenschenen, und Fr. 2000 lautend auf den neuen Gesellschafter Rolf Jenny, von Langenbruck BL, in Bettlach. Peter Jenny ist zum Geschäftsführer ernannt worden; er zeichnet einzeln.

#### Bureau Burgdorf

14. Februar 1972. Versicherungen.  
**André Roth**, in Burgdorf, Generalagentur der Schweiz. Mobilversicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1959, S. 1936). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

14. Februar 1972. Versicherungen.  
**Roth & Delsperger**, in Burgdorf, André Roth, von Buchholterberg, in Burgdorf, und Ernst Delsperger, von Vechigen, in Kirchberg BE, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1972 begonnen hat. Generalagentur der Schweiz, Mobilversicherungs-Gesellschaft, Kirchbühl 16.

15. Februar 1972.  
**Brunnengenosenschaft Oberburg**, in Oberburg (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415). Präsident Fritz Sommer-Huber und Vizepräsident Willi Sommer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt: Hansueli Sommer, von Sumiswald, in Oberburg, als Präsident, und Ernst von Ballmoos, von Heimiswil, in Oberburg, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Courtelary

14 février 1972. Bâtimet.  
**Monti & Co SA.**, à Tramelan, entreprise générale de bâtimet, etc. (FOSC du 22. 4. 1954, N° 92, p. 1026). La société a transféré ses bureaux à la rue de la Paix 2.

15 février 1972. Serrurerie.  
**René Mailler**, à Tramelan, atelier de serrurerie, etc. (FOSC du 15. 9. 1953, N° 214, p. 2202). L'entreprise a transféré ses locaux au Chemin des Lovières 1.

#### Bureau Interlaken

15. Februar 1972. Coiffeursalon.  
**M. Klein**, in Interlaken, Herren- und Damensalon usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1942, S. 828). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Februar 1972.  
**Bergbahn Grindelwald-First A.G.**, in Grindelwald (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2847). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Poffet, von Dürigen FR, in Bern-Bümpliz.

15. Februar 1972. Autogarage.  
**E. Zeiler**, in Matten, Betrieb der Garage Elite usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1958, S. 2454). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

15. Februar 1972. Autogarage.  
**Garage Elite, Gunter Noa**, in Matten. Inhaber: Gunter Noa, deutscher Staatsangehöriger, in Matten. Betrieb der Garage Elite, Reparaturen und Autohandel, Handel mit Autozubehör. Hauptstrasse 4.

15. Februar 1972. Bauten.  
**Karl von Allmen**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Inhaber: Karl von Allmen, von Lauterbrunnen, in Mürren. Unternehmung für Hoch- und Tiefbau.

15. Februar 1972.  
**Kur- und Verkehrsverein Mürren**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1431). Die Unterschrift des Präsidenten Walter Huggler und diejenige des Sekretärs Jos Brunner ist erloschen. Neu wurden gewählt: Walter Stähli, von Schwanden b. Brienz, in Mürren, als Präsident, und Kurt Huggler, von Brienzwiler, in Mürren, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. Februar 1972. Sägerei, Holzhandlung.  
**Fritz Hilbrunner**, in Eggwil, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1959, S. 467). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Fr. Hilbrunner & Sohn», in Eggwil, übernommen.

14. Februar 1972. Sägerei und Holzhandlung.  
**Fr. Hilbrunner & Sohn**, in Eggwil. Fritz Hilbrunner sen. und Fritz Hilbrunner jun., beide von Langnau i. E., in Eggwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1971 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Hilbrunner», in Eggwil. Betrieb einer Sägerei mit Holzhandlung. Aeschau.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10 février 1972. Buffet de la gare.  
**Mme Gilbert Jaquet**, à Saignelégier. Le chef de la maison est Marie-Madeleine Jaquet, née Christie, de Grollay FR, à Saignelégier, duement autorisée par son mari, Gilbert Jaquet. Exploitation du Buffet Express de la Gare.

#### Bureau Thun

11. Februar 1972. Restaurant.  
**Albert Wyss**, in Hilterfingen, Betrieb des Restaurants Seehof, in Konkurs (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2192). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1972. Restaurant.  
**Ch. Burglé**, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Charles Burglé, von Bonfol, in Hilterfingen. Betrieb des Restaurants «Seehof», Staatsstrasse 6.

15. Februar 1972. Liegenschaften.  
**Alfred Gyger**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Alfred Gyger, von Erz, in Steffisburg. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Dorfbachweg 10.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

13. Januar 1972. Spirituosen, Weine.  
**Schuler & Cie. AG Schwyz**, in Schwyz, Herstellung von Spirituosen, sowie Vertrieb von Weinen usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2062). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 400.000 auf Fr. 800.000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800.000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

#### Glarus - Glaris - Glarona

10. Februar 1972. Handels- und Finanzgeschäfte usw.  
**Libertas Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 10. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Übernahme und Vergabe von Verträgen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch ein-

beschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Hinterkappellen B. Rechtsdomizil: c/o Domizil und Treuhänder Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

15. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Blumina Holding AG**, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2686). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Februar 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung. Dr. Werner Müller, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Werner Wobmann, von Hitzkirch LU, in Herrliberg ZH, er zeichnet einzeln.

15. Februar 1972. Maschinen usw.  
**Trade-o-Mat Ltd.**, in Glarus. Handel mit Maschinen und maschinellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 366). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Trade-o-Mat Ltd. in Liquidation durchgeführt. Als Liquidatoren wurden gewählt: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Herrliberg ZH, und Eugen Gautschi, von Reinach AG und Zürich, in Zürich, bisher Mitglieder des Verwaltungsrates, sie zeichnen nach wie vor zu zweien.

15. Februar 1972. Metzgerei.  
**Gebr. Peter & Paul Jutzeler**, in Näfels. Metzgerei und Wursterei zum Rössli (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1963, S. 3198). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Paul Jutzeler per 6. August 1971 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Peter Jutzeler, von Erlenbach BE, in Näfels, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Peter Jutzeler. Metzgerei und Wursterei zum Rössli.

15. Februar 1972. Schuhhaus.  
**Fritz Feldmann-Arnheim, Schuhhaus**, in Näfels. Verkauf von Schuhen jeder Art sowie Reparaturen. Schuhhaus (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1958, S. 1720). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Februar 1972. Restaurationsbetrieb.  
**Speiserestaurant zur Harmonie, Berta Poltera**, in Näfels. Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1960, S. 2302). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüro erloschen.

15. Februar 1972. Wertschriften und Beteiligungen.  
**Juventus GmbH**, bisher in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3016). Infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 335), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Zug - Zoug - Zugo

4. Februar 1972.  
**Holz und Bau AG Menzingen**, in Menzingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Februar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere von Zimmerarbeiten, schlüsselfertige Erstellung von Häusern und Gewerbehäusern; Ausführung von Tiefbauarbeiten aller Art; An- und Verkauf und Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Februar 1972 übernimmt die Gesellschaft von den Herren Guido Derungs, Menzingen, und Hans Eberle, Menzingen, das Inventar und Forderungen ihrer einfachen Gesellschaft zum Uebernahmepreis von Fr. 40.000, welcher Betrag auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 10.000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug, Präsident; Guido Derungs, von Camuns GR, in Menzingen, und Hans Eberle, von Häggenschwil SG, in Menzingen. Domizil: Sonnmatt, Edlibach (eigene Büros).

14. Februar 1972.  
**Celfinanz und Handels AG**, in Zug, Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 491). Enrique Perez Flores, Kaspar Achermann und K. Heinz Jörin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Enrique Perez Flores ist erloschen; Kaspar Achermann und K. Heinz Jörin waren nicht zeichnungsrechtlich. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Mario Pozzi, von Poschivao, in Massagno, Präsident; Roger Hess, von Full-Reuenthal AG, in Zürich, und Josef Graf Merano, österreichischer Staatsangehöriger, in Vaduz. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Harley-Davidson S.A.**, in Zug. Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf im In- und Ausland von Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). William J. Harley, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans B. Erni ernannt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

14. Februar 1972.  
**Interbauhaas AG**, in Zug. Internationale Beteiligung an anderen Unternehmen für den Bau- und Hausbaudienst usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1971, S. 2116). Heinz Baus, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Fridolin Zweifel wohnt nun in Baar.

14. Februar 1972. Kino.  
**Iten, Wolf & Cie.**, in Unterägeri. Kinobetrieb, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1955, S. 1132). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juni 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1972. Kino.  
**Georg Iten**, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Georg Iten, von und in Unterägeri, Kinobetrieb. Bahnhofstrasse.

14. Februar 1972.  
**Datamation Systems AG**, in Zug. Verichtung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733). Bernard Jensen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1972.  
**Industrie-Invest AG**, in Cham. Vermittlung von Krediten für industrielle Anlagen und für Immobilienwirtschaft usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2307). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1972. Patente usw.  
**Rasma A.G.**, in Zug. Verwertung von Gebrauchsmustern und Patenten aller Art sowie Abschluss von Lizenzverträgen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1972, S. 3). Die Gesellschaft hat derzeit kein Domizil mehr.

14. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Bonbet GmbH**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen und Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1966,

S. 751). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Saimag A.G. in Liq.**, in Zug. Beteiligung an einem Unternehmen irgendwelcher Form usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 173). Nachdem die Liquidation der Gesellschaft durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Seriatem AG**, in Zug. Uebernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1969, S. 2762). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchlinger).

15. Februar 1972.  
**Karag Immobilien GmbH**, in Zug. An- und Verkauf von Grundstücken, Liegenschaften, Ueberbauung von solchen usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44). Dr. Alfred Andermatt ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an die neue Gesellschaft Flona AG, in Zug, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

15. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Haradasy A.G.**, in Zug. finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 768). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

15. Februar 1972. Optische Geräte, Maschinen.  
**UDO La AG**, in Zug. Handel, Forschung und Entwicklung von optischen Geräten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 211). Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun voll einbezahlt.

15. Februar 1972.  
**Profem A.G. Gesellschaft zur Förderung des programmierten Fernunterrichts**, in Zug (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1971, S. 416). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 975.000 auf Fr. 1.275.000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.275.000, eingeteilt in 1275 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Eduard Ritter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Erich Bucherer, von Basel und Luzern, in Luzern. Er ist zugleich auch Delegierter und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1972. Waren aller Art.  
**Medela Handels AG**, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf den Gebieten des Haushalt-, Auto- und Industriebedarfs usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2296). Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Olle Larsson, von und in Zug. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Februar 1972. Beteiligungen.  
**Kobrine A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und fremde Rechnung, Ausübung von Kommissions- und Treuhändergeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola, Präsident, und Dr. Giangio Spieß, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

8 février 1972.  
**Bochud S.A., Usines de constructions mécaniques**, à Bulle (FOSC du 8. 10. 1966, N° 236, p. 3169). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 1972, la société a modifié ses statuts sur des points soumis et non soumis à publication. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Il est composé de: Henri Dupuis, de Vuarrens, à Pully, président; Joseph Bochud, vice-président (inscrit); Georges Gremaud, de Vuadens, à Fribourg, secrétaire; René Hess, de Grenchen, à Fribourg; Bianca Sieber, née Galliano, veuve de Pierre, de et à Fribourg, et Albert Uldry, de Le Châtelard FR, à Fribourg, membres. Josef Bochud a été nommé en outre directeur. Edouard Tschopp, de Buttisholz, à Bulle, a été nommé fondé de pouvoirs. Alfred Bochud, Edouard Tschopp et Bernard Bochud ont démissionné; la signature des deux premiers est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président, ou par la signature collective à deux des administrateurs, directeur et fondé de pouvoirs.

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

14 février 1972. Cadranx métalliques.  
**Alduc S.A. succursale de Cugy**, à Cugy, fabrication, commerce et vente de cadranx métalliques (FOSC du 1. 4. 1969, p. 721), est siège principal à La Chaux-de-Fonds. Le conseil d'administration est composé de: Jean Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, au Locle, président (nouveau); Bernard Fer, de Corsier-sur-Vevey et Chéserex, à La Chaux-de-Fonds, vice-président (jusqu'ici président); Frédéric Ahles, de Neuchâtel, à Gümlingen, commune de Muri b. Berne, membre (nouveau); André-Georges Brandt-dit-Grieurin, membre (inscrit). Ont été nommés directeurs: Willy-Antoine Berger, de Payerne, Prezers-Noréaz et Noréaz FR, à Payerne (jusqu'ici directeur de la succursale); Gilbert Feller, de Strättlingen, commune de Thoune, au Locle; Gérald-Fernand Rysler, de Sumisvald, à La Chaux-de-Fonds, et Udréa Vulcan, de Zürich, au Locle, ce dernier devenant également secrétaire du conseil, sans être administrateur. Pierre-André Jaquet, de Rochefort, à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici inscrit comme directeur d'exploitation, devient directeur. Ont été nommés fondés de pouvoirs: Charles-Gustave Hüther, de Colombier, à La Chaux-de-Fonds, et Charles-André Myotte, du et au Locle. La société, y compris la succursale, est désormais engagée par la signature individuelle du président et du vice-président du conseil d'administration, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs, ou par la signature collective à deux des directeurs et des fondés de pouvoir signant avec un administrateur ou avec le directeur et secrétaire du conseil d'administration Udréa Vulcan. Les pouvoirs conférés à Willy-Antoine Berger et Pierre-André Jaquet, directeurs, sont modifiés en ce sens.

#### Bureau de Fribourg

14 février 1972. Confection.  
**Ernst Dick S.A., succursale de Fribourg**, commerce de confection pour messieurs et garçons, etc. (FOSC du 28. 12. 1970, N° 302, p. 2936), avec siège principal à Berne. Robert Luthy ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est radiée. Dr. Erik Straub (inscrit), est nommé président. Il continue à signer individuellement.

14 février 1972. Immeubles.  
**S.I. Hermisberg S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 29. 4. 1970, N° 98, p. 974). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à St-Ours (FOSC du 9. 2. 1972, N° 33, p. 346).

14 février 1972.  
**Téléphone & Electricité François Molliet**, à Villars-sur-Glâne. Le chef de la maison est François Molliet, de Courmoullens, à Villars-sur-Glâne. Installations téléphoniques et électriques. Vente d'appareils électriques. Villars-Vert, poste de Fribourg.

14 février 1972.  
**Foamcoil Services S.A.**, à Fribourg, achat, vente, fabrication, de matelas, etc. (FOSC du 24. 9. 1971, N° 229, p. 2853). A été nommé directeur général avec signature individuelle: Heinz Theodor Thaneiser, de nationalité autrichienne, à Fontainebleau (France).

#### Bureau Murten (Bezirk See)

11. Februar 1972.  
**Transportbeton AG Kerzers**, in Kerzers (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3077). Ernst Beyeler, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gabriel Monachon, von Peyres-Possens VD, in St-Blaise NE, bisher Mitglied. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

14 février 1972.  
**Société de laiterie d'Ecublens-Eschens**, à Ecublens, société coopérative (FOSC du 1. 10. 1947, N° 229, p. 2865). Henri Godel et Charles Künzi ne font plus partie de la commission. Leurs signatures sont radiées. L'assemblée générale de la société a décidé de réduire de 5 à 3 le nombre des membres de la commission; les statuts de la société sont modifiés dans ce sens. Fernand Conus, de et à Ecublens (déjà inscrit comme membre), a été nommé président; Roger Dugoud, de Lieffrens, à Ecublens, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Februar 1972.  
**Peter Binda, Schlosserei**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Binda, von und in Basel. Schlosserei, Kcmberweg 7.

10. Februar 1972. Damenhüte und Modewaren usw.  
**Albert Kiefer & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft. Damenhüte und Modewaren usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1961, S. 519). Beim Gesellschafter Helmut Martin Kiefer wurde der Allianzname Gremlich zugefügt. Der Gesellschafter Albert Kiefer-Goldschmidt heisst nun Kiefer-Rotmann.

10. Februar 1972. Marken, Patente usw.  
**Blendax AG**, in Basel. Marken, Patente usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2694). Neues Domizil: Wallstrasse 3 (bei Georges L. Sarasin).

10. Februar 1972. Treuhänder.  
**Georges L. Sarasin**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georges L. Sarasin-Scheurer, von und in Basel. Treuhänderbüro. Wallstrasse 3.

10. Februar 1972. Liegenschaften.  
**Ester AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 244). Procura zusammen mit einem Verwaltungsrat neu: Franz Zimmermann, von und in Basel.

10. Februar 1972. Förderung und Entwicklung des intereuropäischen Strassenverkehrs.  
**Transfrigoroute Europe**, in Basel, Förderung und Entwicklung des intereuropäischen Strassenverkehrs mit Lebensmitteln usw. Verein (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1955, S. 1435). Die Unterschrift von Paul Schweizer ist erloschen. Einzelunterschrift führt das Mitglied des Verwaltungskomitees Mariano Mateu, spanischer Staatsangehöriger, in Barcelona (E), Präsident.

10. Februar 1972.  
**Lamprecht Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Lamprecht, Delegierter, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder und Vizedirektoren zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Heinrich Neukom, von Rafz, in Thalwil, und Alfred Knutti, bisher Prokurist. Procura der letzteren erloschen. Jacques Dätwyler und Max Vogel, bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien für den Hauptsitz; deren Prokuren sind erloschen.

10. Februar 1972.  
**Panalpina Speditions AG**, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2035). Procura Ernst Schmid erloschen.

10. Februar 1972. Fahrzeuge aller Art usw.  
**Minitrac AG**, in Basel, Fahrzeuge aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2471). Unterschrift Heinz Emil Lötscher erloschen.

10. Februar 1972. Früchte usw.  
**Louis Ditzler AG**, in Basel, Früchte usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1594). Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Ditzler, von Dornach SO, in Basel, und Hansjörg Kämpf, von Glattfelden und Neerach, in Kaiseraugst. Procura zu zweien neu: Walter Bachofner, von Oberbalm, in Einigen.

10. Februar 1972. Beteiligung usw.  
**Burlington-Schappe AG**, in Basel, Beteiligung usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2969). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John B. Cave. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Marc Haldimann, von Les Brenets, in Rüschiolen. Unterschrift Dr. Claude Sarasin als Direktor erloschen. Er zeichnet jedoch weiterhin als Sekretär des Verwaltungsrates zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Erich Stulz, deutscher Staatsangehöriger, in Zell im Wiesental (D). Procura zu zweien neu: Michel Bongard, von Ependes FR und Sâles (Gruyère), in Reinach BL, Marc Erlanger, von und in Basel; Friedrich Hahner, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim; Marcel Huter, von Uznach, in Grellingen; Wolfgang Palfarth, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens; Renato Roth, von Grossaffoltern, in Riehen; Robin Werder, von Schinznach Bad, in Basel; Ernst Wetzel, von und in Möhlin; Hans-Peter Riesenmann, von und in Basel, und Jean-Pierre Metzger, von Krinau, in Münchenstein.

10. Februar 1972.  
**Leder-Import AG in Basel (Société anonyme d'importation de cuirs à Bâle)** (Società anonima per l'importazione di pellami a Basilea) (Leather import company limited at Basle), in Basel (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2744). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Marco Troli, italienischer Staatsangehöriger, in Varese (I). Karl Jäggi, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Procura erloschen. Procura zu zweien neu: Werner Baumann, von Attelwil, in Rheinfelden.

10. Februar 1972.  
**Gesellschaft für Bankrevisionen**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 413). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hermann Trostel, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor mit dem Direktor. Procura erloschen. Procura mit dem Direktor neu: Christian Heildaut, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, und Jean-Pierre Riichtli, von Peseux, in Basel.

10. Februar 1972. Verkauf von Haarteilen usw.  
**Haibra AG**, in Basel, Marktgasse 6 (bei Werner Huber), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 9. Februar 1972. Zweck: Import und Verkauf von Haarteilen, Perücken nebst Zubehör und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, worauf Fr. 20.000

liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Werner Huber, von Zürich, in Basel, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Solveigh John-Schlenker, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt.

10. Februar 1972. **Balose-Holding**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2938). Das Grundkapital von Fr. 40 000 000 ist nun mit Fr. 30 000 000 liberiert.

10. Februar 1972. Vertretung und Verkauf von Antrieben usw. **Transmissions & Axles AG (Transmissions & Axles SA) (Transmissions & Axles Ltd)**, in Basel, Enggasse 11 (bei Expertia Treuhänder AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. Februar 1972. Zweck: Vertretung und Verkauf von Antrieben, Radachsen und Achsen für Motor- und Lastwagen, Geräten für öffentliche Arbeiten, industriellen und Beförderungsgütern und insbesondere allen Elementen für die Kraftübertragung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs sowie treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen, Präsident, und Charles Helbling, von Jona, in Muttenz, mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1972. **Römisch-katholische Gemeinde Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1796). Prokura Dr. Wilhelm Rosch erloschen. Prokura mit dem Präsidenten, Stathalter oder Kassier neu: Fridolin Büchel, von Rütli (Rheinthal), in Basel.

11. Februar 1972. **Restaurant**. **Otto Roth-Beck**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Roth-Beck, von Secdorf BE, in Bascl. Restaurant. Allschwilerstrasse 106.

11. Februar 1972. **Drogerie**. **H. Schilling**, in Basel, Drogerie (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1955, S. 117). Firma nun: **Drogerie-Parfümerie Schilling**. Geschäftsart nun: Drogerie und Parfümerie.

11. Februar 1972. **Produkte aller Art usw.** **Sybron (Europe) AG**, in Basel, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1970, S. 1441). Unterschrift Werner Schreiner, Direktor, erloschen.

11. Februar 1972. **Wenger Datentechnik**, bisher in Birsfelden (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 911). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Inhaber ist Paul André Wenger-Cottterrell, von Tramelan-Dessus, in Birsfelden. Handel mit elektronischen Waren, insbesondere für Datentechnik in der Industrie und Forschung. Bruderholzstrasse 45.

11. Februar 1972. **Warentransaktionen jeder Art usw.** **Commodity Management Service Walter Nussbaumer**, in Basel, Warentransaktionen jeder Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 2131). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Beat Schmidlin, von und in Basel, und Hanspeter Moos, von Augst, in Basel. Neues Domizil: Freie Strasse 17.

11. Februar 1972. **Bücher usw.** **Karger Libri AG**, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 74). Prokura zu zweien neu: Martin Buess, von Wenslingen, in Basel.

11. Februar 1972. **Mobil Oil (Switzerland)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2035). Prokura zu zweien, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, neu: Peter Schildknecht, von Basel und Kirchberg SG, in Basel.

11. Februar 1972. **Chemische Produkte usw.** **CIBA-GEIGY AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Unterschriften Dr. Leandro Panizzon, Direktor; Hugo Oberer und Dr. César R. Scholz, stellvertretende Direktoren; Lucien Elsäcker, Lucas Hoch, Helmut Schoor, Dr. Harald von Meyenburg und Dr. Hermann Werdenberg, Vizepräsidenten; sowie Prokuren Dr. Heinrich Häusermann, Dr. Erwin F. Jenny, Albert Raas, Fritz Schöni und Dr. Gerhard Weidmann erloschen. Es wohnen nun: Dr. Rudolf Gamma, Dr. Fridolin Hefli, Dr. Rudolf Rüegg, alle stellvertretende Direktoren, in Riehen; Hans Rupp, Vizepräsident, in Arlesheim; Willy Roth, Vizepräsident, in Binningen; Heinrich Burkhard, Prokurist, in Riehen; Dr. Hans-Peter Furger, Prokurist, in Allschwil; Hans J. Häfner, Prokurist, in Duggingen; Joachim Jost, Prokurist, in Riehen; Dr. Hans F. Mohr, Prokurist, in Oberwil BL; Dr. Luigi Primavesi, Prokurist, in Riehen; Gino Filippo Rovere, Prokurist, in Binningen, und Dr. Wolfgang Seiz, Prokurist, in Pfeffingen. Dr. Paul Schmidt, stellvertretender Direktor, nun auch Bürger von Therwil.

#### Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. Int. - Appenzello int.

14. Februar 1972. **Uhren, Radios usw.** **Rudolf Breitenmoser**, in Appenzell I. Uhren, Optik, Radio (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1932, S. 116). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gall

14. Februar 1972. **Textilien**. **W.N. Gubser AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stoffen, Stickereien und andern Textilwaren usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1317). An der Generalversammlung vom 14. Februar 1972 wurden die Statuten neu gefasst. Die Firma lautet nun: **W.N. Gubser AG**. Zweck ist: Fabrikation und Handel in Stoffen, Stickereien, Taschentüchern und andern Textilwaren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Gleichzeitig wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Annullierung von 190 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Werner Norbert Gubser, Präsident; Dr. Arnold Faeßler, und Albert Kleinberger, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Victor Neuburger, von und in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Frigoli, von Lichtensteig, in St. Gallen. Neues Geschäftsdomizil: Tschudstrasse 43.

14. Februar 1972. **Heinrich Eggenberger & Cie., Industrieabfälle, Grabs**, in Grabs, Handel mit Altkoffen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1957, S. 1379). Einzelunterschrift wurde erteilt an Rosa Vetsch-Eggenberger, von Grabs, in Räfis, Gemeinde Buchs; Gertrud Quaderer-Eggenberger, von Grabs, in Triesen FL, und Heinrich Eggenberger-Fürer, von Grabs, in Buchs.

14. Februar 1972. **Architekturbüro**. **Gebüder Schoenenberger in Lig.**, in St. Gallen, Gemeinde Rorschacherberg, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1970, S. 96). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

14. Februar 1972. **Malerei**. **Josef Boos**, in Walenstadt, Malerei (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1961, S. 1157). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Luz Boos», in Walenstadt.

14. Februar 1972. **Malerei**.

**Luz Boos**, in Walenstadt; Inhaber der Firma ist Luzius Boos, von Amden, in Walenstadt, Malerei. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Josef Boos», in Walenstadt, Bündtenstrasse.

14. Februar 1972. **Malerei**.

**Willi Bernegger**, in Deggersheim. Inhaber der Firma ist Willi Bernegger, von Senwald, in Herisau. Betrieb eines Malergeschäftes. Friedbergstrasse.

14. Februar 1972. **Zimmerer, Restaurant**.

**Edwin Forrer**, in Nesslerau. Inhaber der Firma ist Edwin Forrer, von Wildhaus, in Nesslerau, Zimmerer und Betrieb des Restaurants Wolzenalp. Bühl.

14. Februar 1972.

**Paul Fater Elektrische Anlagen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 264). In Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 7. Februar 1972 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1972. **Kolonialwaren usw.** **Josua Bachmann**, in Am den, Handel mit Kolonialwaren, Wolle, Mercerie und Bonneterie (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1960, S. 2669). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Februar 1972. **Transporte**. **Egon Beck**, in Buchs, Gütertransporte, Nah- und Ferntransporte (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 419). In Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 1. Februar 1972 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1972. **Alters-u. Fürsorgekasse der Ortsgruppe St. Gallen des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes in St. Gallen**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1966, S. 1777). Siegfried Müller, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist vom Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Willy Müller, von und in St. Gallen. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen je kollektiv zu zweien.

14. Februar 1972. **Technische Artikel**. **Alfred Schelling & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Geweben, Garnen und technischen Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1962, S. 268). Zweck ist nun: Handel mit technischen Artikeln, insbesondere mit Seifen- und Papierhandtuchspendern und branchenverwandten Gegenständen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Schelling-Meyer, sowie die Kommanditistinnen Alice Schelling-Meyer und Doris Niederer-Schelling, deren Kommanditen von je Fr. 5000 erloschen sind, sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der bisherige Kommanditär Alfred Hans Schelling, dessen Prokura sowie die Kommandite von Fr. 5000 erloschen sind, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 20 000, welche aus Sondergut stammt, beigetreten, Elke Schelling-Treitl, von und in St. Gallen. Geschäftsdomizil: St. Josefenstrasse 32.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

11. febbraio 1972. **Titoli, partecipazioni, immobili**. **Euglena S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 10 febbraio 1972. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

11. febbraio 1972. **Titoli, partecipazioni, immobili**. **Zorriano S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 10 febbraio 1972. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Remo Storni, da ed in San Vittore. Recapito: presso Remo Storni.

14. Februar 1972. **Landmaschinen, Garage**. **Derungs & Beeli AG**, in Ilanz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. Januar 1972. Zweck: Handel mit Landmaschinen, Reparatur solcher Maschinen und Betrieb einer Garage; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 497 000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 3000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Januar 1972 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Alfred Derungs», Handel mit Landmaschinen, in Ilanz, Aktien und Passiven per 31. Dezember 1971, wonach die Aktiven Fr. 980 097.76 und die Passiven Fr. 443 753.23 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 536 344.53 erhält der Sacheinleger 497 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 36 344.53. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 bis 5 Mitgliedern. Carl Sonder, von Salouf, in Ilanz, Präsident; Alfred Derungs, von Camuns, in Ilanz, und Richard Beeli, von Medel/Lucmagn, in Laax; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Crappa Grossa.

14. febbraio 1972. **Partecipazioni**. **Finaedilis S.A. (Finaedilis A.G.)**, in Coira, partecipazione (FUSC del 6. 10. 1971, No 233, p. 2433). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

14. Februar 1972. **Metallbau, Schlossereiarbeiten**. **Paul Tobler AG**, in Chur, Metallbau und Schlossereiarbeiten (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1969, S. 2220). Statuten am 21. Januar 1972 revidiert. Sitz der Gesellschaft nach Haldenstein verlegt. Neues Domizil: Oldistrasse (eigenes Büro).

14. Februar 1972. **Elektr. Installationen**. **Elektra A.G. Aarau**, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis. Ausführung sämtlicher elektrischer Installationen in Wohn-, Geschäfts-, Industrie- und Kraftwerkbauten usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 290). mit Hauptstiz in Aarau. Die Prokura von Josef Rüegg ist erloschen.

14. Februar 1972. **Lupus Holding und Finanz A.-G., in Liquidation**, in Chur (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 169). Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1972. **Chocolat Grison A.-G. (Chocolat Grison S.A.)**, in Chur (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 88). Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1972. **Treuhänderbüro**. **Contorex AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 4. 2. 1972. Zweck: Betrieb eines Treuhänderbüros. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Aeberli, von Thalwil, in Chur. Domizil: c/o Treuhänderbüro Hans Aeberli, Quaderstrasse 8.

14. Februar 1972.

**Beton AG Saggogn**, in Saggogn (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 25). Statuten am 28. 9. 1971 und 6. 12. 1971 revidiert. Sitz der Gesellschaft nach Schleuis verlegt. Neue Firma: **Betonwerk Schleuis AG**. Peter Schmidt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Mathias Anton Wellingner, von und in Schleuis; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Mathias Anton Wellingner.

14. Februar 1972. **Finanzierungen**.

**Kifeta A.G., in Liquidation**, in Chur, Finanzierungen (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 180). Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. Februar 1972. **Sportbahnen Grüsch AG**, in Grüsch (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1689). Johannes Beck ist nicht mehr Präsident und Hans Arm nicht mehr Vizepräsident, verbleiben aber weiterhin im Verwaltungsrat und zeichnen nun je kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten, Heinz Kissling, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neue Verwaltungsräte: Alfred P. Herbert, von Niederhelfenschwil SG, in Jona SG, Vizepräsident, und Jakob Walscr, von und in Grüsch. Präsident, Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien oder je mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates.

14 febbraio 1972. **Beni mobili ed immobili partecipazioni**. **Liarco Invest S.A.**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 11 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di beni mobili ed immobili, di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese di nazionalità svizzera o estera. Essa non eserciterà attività commerciale nel cantone Grigioni, né intende acquistare immobili in tale cantone. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno o più membri. Amministratore unico è Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

14 febbraio 1972. **Beni mobili ed immobili**. **Caldonia AG.**, in Coira, beni mobili ed immobili (FUSC del 16. 8. 1962, No 190, p. 2376). Statuti modificati il 10 febbraio 1972: Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000, liberato per accreditamento in conto con un credito. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Februar 1972. **Bodensee-Garage AG Romanshorn**, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Garageunternehmens mit Autohandel und Reparaturwerkstätte, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, wie Vermietung von Fahrzeugen, Personen- und Warentransporte, Fahrschule. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alfred Dobler, von Mümliswil, in Nürensdorf. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Reckholdenstrasse 65.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

10. febbraio 1972. **Sculture**. **Alex Mario Botta**, in Locarno (FUSC del 9. 2. 1954, No 32, p. 363). sculture. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

14. febbraio 1972. **Coltelliera**. **Battista Biana**, in Locarno (FUSC del 31. 8. 1921, No 215, p. 1729). coltelliera. La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

10. febbraio 1972. **Autonovità di Fausta Anselmetti e figlio Claudio**, in Locarno (FUSC del 19. 3. 1965, No 65, p. 870). società in nome collettivo. La società è sciolta in data 31 dicembre 1969. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

##### Ufficio di Lugano

11. febbraio 1972. **Rettifica**. **Sperandio Balmelli**, in Paradiso, trasporti, ditta individuale la cui cancellazione è stata pubblicata sul FUSC del 21. 1. 1972, No 17, p. 181. La ditta non ha ceduto attivo e passivo alla nuova ditta «Balmelli Diego», a Paradiso.

**Balmelli Diego**, a Paradiso, trasporti (FUSC del 21. 1. 1972, No 17, p. 181). La ditta non ha assunto attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Sperandio Balmelli», in Paradiso.

10. febbraio 1972. **Immobili, ecc.** **Residenza Fabril S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (Fusc. del 29. 7. 1971, No 174, p. 1882). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 febbraio 1972 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra, la vendita di immobili, l'amministrazione, la locazione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero; l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari come pure ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. La società ha pure deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Marco Gambazzi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Alice Dado n. Camponovo, da Caviggion, in Rivera, è nuovo presidente con firma collettiva a due.

11. febbraio 1972. **Partecipazione, ecc.** **Sildofid S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 febbraio 1972. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società porterà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari, capitale sc. di Fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Donelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso Studio legale Molinari.

11. febbraio 1972. **Birra e vini, ecc.** **«Saben» Società Anonima Bernasconi**, in Vignanello, importazione ed esportazione di birra e vini, ecc. (FUSC del 14. 10. 1963, No 240, p. 2910). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 febbraio 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 febbraio 1972. Partecipazione, ecc.  
**Finazioni S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 febbraio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e a terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tetamanti, da Lugano, in Castagnola, presidente; Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, presso Fdinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

11 febbraio 1972. Confezioni femminili, ecc.  
**Maduz S.A. (Maduz A.G.)**, in Melide. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 febbraio 1972. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di confezioni femminili alla moda. La società assumere rappresentanze, acquistare o vendere immobili sia in Svizzera, sia all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni nominative da franchi 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Bernhard Maduz, da Matt GL, in Viganello. Recapito: Via Pocobelli, presso Casa Juri.

11 febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Hisse S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 febbraio 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

11 febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Alfa Bay S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 febbraio 1972. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

14 febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Matam S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 febbraio 1972. Scopo: la compra, la vendita e la gestione di beni mobili ed immobili, qualsiasi attività commerciale, agricola e finanziaria, l'amministrazione di brevetti e marchi ed ogni altra attività similare al di fuori del territorio svizzero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso lo studio del Lic. iur. Franco Molo.

14 febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Red Shine S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 febbraio 1972. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili di ogni genere, nonché la partecipazione finanziaria ad altre società. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Via Monte Boglia 7, presso ditto A & G Bignasca.

14 febbraio 1972. Opere edili, ecc.  
**Impresa Falciola S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto dell'8 febbraio 1972. Scopo: l'esecuzione di opere edili e di civile genio in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 1 membro, attualmente da: Carlo Falciola, di nazionalità italiana, in Milano, presidente; Franco Bertoni, da Lugano, in Pazzallo, membro; Anna Maria Beer, da Uetikon ZH, in Caslano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o da quella collettiva di due membri del consiglio di amministrazione o di un membro con altra persona abilitata a firmare per la società. Recapito: Viale Stefano Franscini 10 a, presso Fiduciaria di Lugano S.A.

14 febbraio 1972. Immobili, ecc.  
**Finmars S.A.**, in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 febbraio 1972. Scopo: l'acquisto di beni mobili ed immobili all'estero, la gestione e valorizzazione di detti beni, l'acquisto di azioni o quote di partecipazione a società estere, commerciali e industriali. La società non eserciterà attività alcuna in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gianrico Moor, da Steinmaur, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 7, presso l'amministratore unico, uffici propri.

#### Distretto di Mendrisio

10 febbraio 1972. Partecipazioni.  
**Premholding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 20.1.1964, N° 13, p. 175). Con decisione assembleare del 9 febbraio 1972 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Premholding S.A. in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la «Revisconsult S.A.» con sede in Chiasso, la quale è impegnata con la firma collettiva a due dei suoi rappresentanti, che sono: Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, presidente; Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, e Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membri: tutti con firma collettiva a due; Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, direttore, con firma collettiva a due con altro avente diritto. Dr. Armando Pedrazzini non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Revisconsult S.A. via Livio 5.

10 febbraio 1972. Partecipazioni.  
**Matsuki Holding**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC dell'8.12.1967, N° 288, p. 4040). Con decisione assembleare del 9 febbraio 1972 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Matsuki Holding in liquidazione**. A liquidatrice è stata nominata la «Revisconsult S.A.» con sede in Chiasso, la quale è impegnata con la firma collettiva a due dei suoi rappresentanti, che sono: Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, presidente; Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, e Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membri: tutti con firma collettiva a due; Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, direttore, con firma collettiva a due con altro avente diritto. Dr. Armando Pedrazzini non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Revisconsult S.A. via Livio 5.

14 febbraio 1972. Prodotti dolciari.  
**Alcagna S.A.**, in Balerna, la produzione, l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione e il commercio di prodotti dolciari, ecc. (FUSC del 28.1.1972, N° 23, p. 247). La firma di Edoardo Suppiger, direttore, è estinta.

14 febbraio 1972. Consulenze.  
**Soffigen S.A.**, in Chiasso, consulenze finanziarie, fiscali e di marketing, ecc. (FUSC del 15.2.1971, N° 37, p. 361). Con decisione assembleare del 2 febbraio 1972 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 200.000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti che non concernono i tati e aggiornati di conseguenza. Battista Ponti, da ed in Novazzano, è stato nominato procuratore, con firma collettiva con un membro del consiglio di amministrazione.

14 febbraio 1972. Occhiali.  
**Pervius S.A.**, in Stabio, fabbricazione e commercio di montature per occhiali, ecc. (FUSC del 21.6.1968, N° 143, p. 1346). La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato dalla Pretura di Mendrisio-nord il 19 gennaio 1972.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

12 février 1972. Epicerie.  
**Maurice Thiébaud**, à Château-d'Oex. Primeurs, épicerie (FOSC du 4.8.1958, N° 179, p. 2112). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 février 1972. Mercerie.  
**Juliana Magdalena Saugy-Trachsel**, à Rougemont. Mercerie bonneterie (FOSC du 6.2.1957, N° 30, p. 365). La titulaire est actuellement veuve de Franz Flury, de Lommiswil SO, à Rougemont. Elle modifie ainsi la raison sociale de la maison: **Liane Saugy, ci-devant Magasin Saugy-Trachsel**.

14 février 1972. Epicerie.  
**Albert Noll-Martin**, aux Moulins r/Château-d'Oex. Epicerie, primeurs, mercerie, vins et boissons à l'emporter (FOSC du 9.2.1961, N° 33, p. 409). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

##### Bureau de Lausanne

10 février 1972.  
**Art Promotion S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 février 1972. But: diffusion et commerce d'oeuvres et d'objets d'art, principalement par le moyen des expertises et des inventaires et plus particulièrement sous forme de ventes aux enchères. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Daussy, de France, à Lausanne, président; Jean-Pierre Cottier-Leanderson, de Rougemont, à Lausanne, secrétaire, et Marc-Edmond Chantre, de Genève, à Aubonne. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Rue de Bourg 8.

14 février 1972. Architecture.  
**«Datex» A.J. Kessel**, à Pully. Titulaire: Antonius Johannes Kessel, d'Allemagne, à Pully. Importation, commerce et installation de planchers surélévés préfabriqués pour calculateurs électroniques et autres machines E.D.P., ainsi que d'articles architecturaux. Chemin de Chamblandes 44 b.

14 février 1972.  
**Edifions Morf S.A.**, à Lausanne, édition, importation, exportation, diffusion, vente représentation decours commerciaux par correspondance, etc., dissoute par suite de faillite (FOSC du 21.5.1971, p. 1253). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

14 février 1972. Bâtiments.  
**W. Erbeia**, succursale de Pully, à Pully, entreprise de bâtiments, maçonnerie, etc. (FOSC du 5.5.1955, p. 1197), avec siège principal à Lausanne. Cette raison est radiée d'office par suite de la radiation (faillite) de la maison au siège principal (FOSC du 24.8.1971, p. 2091).

14 février 1972.  
**Précontrainte S.A.**, à Lausanne, étude acquisition, mise en valeur, exploitation et cession de tous procédés relatifs à la précontrainte de matériaux, etc. (FOSC du 17.3.1971, p. 626). Procuration collective à deux pour le siège principal est conférée à Michel Bron, de Lutry et Epesses VD, à Lausanne.

14 février 1972.  
**Codetem Compagnie pour le développement de techniques modernes S. r. l.**, à Lausanne (FOSC du 21.4.1969, p. 877). Le gérant Gheorghe Popovici est actuellement à Lausanne.

14 février 1972. Immeubles.  
**Barkhuus S. r. l.**, à Lausanne, fabrication, technique, construction immobilière, aménagement et vente d'usines complètes d'incinération de déchets de toutes natures, etc. (FOSC du 18.8.1970, p. 1872). L'associé-gérant Ernest Ihringer est actuellement à Puidoux.

14 février 1972.  
**Sofad Lausanne, Société de Financement et d'Administration S. r. l.**, à Lausanne (FOSC du 26.8.1970, p. 1935). L'associé-gérant Gheorghe Popovici est actuellement à Lausanne. Nouvelle adresse: Rue Martrey 5.

14 février 1972.  
**Technogas S. r. l.**, à Lausanne (FOSC du 15.4.1970, p. 860). L'associé-gérant Gheorghe Popovici est actuellement à Lausanne. Nouvelle adresse: Rue Martrey 5.

14 février 1972. Lustrerie.  
**Luminor F. Strahm S.A.**, à Pully, fabrication, commerce de lustrerie d'appareils et fournitures électriques (FOSC du 20.12.1971, p. 3054). Procuration collective à deux est conférée à Félix Escher, de Bâle, à Pully; Gaston Girardet, de Prilly et Lausanne, à Pully; Jürg Meyer, de Bâle, à Lutry, et Serge Zwahlen, de Saanen BE, à Lausanne.

14 février 1972.  
**Technopetrol S. r. l.**, à Lausanne (FOSC du 5.3.1970, p. 498). Le gérant Gheorghe Popovici est actuellement à Lausanne. Nouvelle adresse: Rue Martrey 5.

14 février 1972.  
**Ralli Brothers (Bankers) S.A.**, à Lausanne, toutes opérations de banque (FOSC du 4.10.1971, p. 2414).

**Safinag S.A.**, à Lausanne, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 14.9.1971, p. 2252).

**Ralli Trustee and Management Company S.A.**, à Lausanne, achat, vente et échange de papiers-valeurs à titre fiduciaire (FOSC du 7.12.1971, p. 2951).

L'administrateur Henri Heracif est actuellement originaire de Montherod.

14 février 1972.  
**Société Immobilière Villa Maghi S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6.5.1964, p. 1428). Date de la dissolution: 31 janvier 1972. La société ne subsiste plus que par sa liquidation qui sera opérée sous la

raison sociale: **Société Immobilière Villa Maghi S.A. en liquidation**. Liquidateurs avec signature collective à deux: Jean-Daniel Bujard, de Rieux et Lutry, à Aubonne; Paul-Louis Jayet, de Moudon et Hermenchies, à Lausanne, et Fernand Pfefferli, de Sion et Geschinen, à Lausanne. L'administrateur William Diserens est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvelle adresse: Rue Saint-Pierre 2 (chez Paul Jayet).

14 février 1972. Produits diététiques.  
**«Biosan» A. Gillard**, à Renens, commerce de produits diététiques (FOSC du 21.9.1964, p. 2841). Siège transféré à Crissier. Nouveau but: importation, exportation et commerce de produits diététiques et régimes en gros. Le titulaire André Gillard est actuellement à Crissier. Chemin de Salettes 22.

14 février 1972. Imprimerie.  
**L. Rochat S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un ou plusieurs ateliers de reproduction de tous documents par offset, etc. (FOSC du 8.7.1969, p. 1588). Nouvelle adresse: Rue Charles-Monnard 1 (chez Claude-A. Burkhalter).

##### Bureau de Nyon

14 février 1972.  
**Société Immobilière Le Cep d'Or S.A.**, à Begnins (FOSC du 10.2.1969, p. 319). L'administratrice Marguerite Ferla a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Gruner, de Berne et Genève, à Genève est nommé administrateur et engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Etude de Maîtres Maurice et René Merkt, Rue du Général Dufour 15, à Genève.

14 février 1972. Menuiserie.  
**E. et Ch. Treboux père et fils**, à St-Cergue, entreprise de charpente-menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 21.5.1952, p. 1319). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Eugène Treboux survenue le 12 avril 1964. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 février 1972. Revêtements de sols.  
**Joseph Prétot**, à Borex. Le chef de la maison est Joseph Prétot, de Noirmont BE, à Borex. Exploitation d'une entreprise de nettoyage et de revêtements de sols.

##### Bureau d'Orbe

14 février 1972.  
**S.I. Interindustrielle d'Orbe A. S.A.**, à Orbe (FOSC du 6.6.1969, N° 129, p. 1297). Selon procès-verbal antérieur de son assemblée générale d'actionnaires du 11 février 1972, cette société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

##### Bureau de Payerne

14 février 1972. Antiquités.  
**F. Plumetaz**, à Payerne. Le chef de la maison est Fernand Plumetaz, de et à Payerne. Achat et vente d'antiquités. Adresse: rue du Simphon 3.

14 février 1972. Ciment.  
**Desmeules frères S.A.**, à Granges-près-Marnand (FOSC du 7.2.1972, p. 326), produits en ciment. Antoinette Desmeules, née Lecoultré (directrice) a été élue au conseil d'administration; elle signe individuellement en qualité de membre de ce conseil.

14 février 1972.  
**Société immobilière du Parc A, Payerne S.A. en liquidation**, à Payerne (FOSC du 6.1.1972, p. 37). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement selon avis du 8 février 1972, la raison est radiée.

##### Bureau d'Yverdon

14 février 1972.  
**Céramique d'Yverdon S.A.**, à Yverdon, société anonyme, dissoute (FOSC du 3.1.1972, p. 5). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

##### Wallis - Valais - Valles

##### Bureau de Sion

14 février 1972.  
**Société Coopérative de Sécurité sociale «La Solidarité»**, à Sion (FOSC du 12.5.1958, N° 109, p. 1314). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 février 1968, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jean-Pierre Monnet, président, et Albert Dussex, caissier, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Henri Oreiller, de Fully à Martigny est nommé, président; Georges Zufferey, de St-Luc et Chippis à Ardon, caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du caissier.

14 février 1972. Epicerie.  
**Pierre Aymon**, à Luc/Ayent, épicerie (FOSC du 16.10.1956, N° 243, p. 2621). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

##### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 février 1972. Garage.  
**Garage G. Greittall**, à Coffrane. Le chef de la maison est Georges-Louis Greittall, de et à Coffrane. Exploitation d'un garage.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 février 1972. Construction.  
**Henri Comini**, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de constructions et terrassements, travaux publics (FOSC du 1.3.1961, N° 50). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

##### Genève - Genève - Ginevra

9 février 1972. Boulangerie.  
**L. Binder**, à Carouge, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 5.5.1952, p. 1168). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 février 1972. Papeterie.  
**Bossart et Cie, successeurs de Max Bossart, en liquidation**, à Genève, commerce de papeterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 1.10.1969, p. 2261). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 février 1972. Alimentation.  
**Franz Brockmann**, à Genève, alimentation générale, etc. (FOSC du 9.11.1965, p. 3517). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 février 1972. Tabacs.  
**Maximin Morel**, à Genève, tabacs (FOSC du 19.4.1971, p. 513). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 février 1972. Automobiles.  
**Laurent Rotfi**, à Plan-les-Ouates, réparation et entretien de véhicules automobiles (FOSC du 31.3.1966, p. 1069). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 février 1972. Tabacs.  
**Pierre Portier**, à Chêne-Bourg, tabacs en gros (FOSC du 19.2.1959, p. 536). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 février 1972. Boulangerie.  
**Mme C. Guillermin**, à Carouge, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 21. 7. 1969, p. 1701). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Guillermin frères», à Carouge.

9 février 1972. Boulangerie.  
**Guillermin frères**, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1972. Associés: Jean Guillermin, de et à Lancy, et son frère, Jacques Guillermin, de Lancy, à Carouge. Boulangerie-pâtisserie, 80, rue Ancienne. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme C. Guillermin», à Carouge.

9 février 1972. Café-restaurant.  
**Andrée Juvenet**, à Genève, chef de la maison: Andrée Juvenet, de France, à Onex. Café-restaurant à l'enseigne «Arva», 10 quai du Cheval-Blanc.

9 février 1972. Décorateur.  
**Mme A. Miéville**, à Genève, ensemblier-décorateur (FOSC du 21. 5. 1970, p. 1164). Nouvelle raison de commerce: «Style et Confort» Mme A. Miéville. Par suite de mariage, le chef de la maison porte désormais le nom de Devenoges; elle est maintenant originaire de St-Aubin-Sauges NE et domiciliée à Onex.

9 février 1972. Gypserie.  
**Gérard Pillon**, à Plan-les-Ouates, gypserie-peinture (FOSC du 29. 4. 1969, p. 962). La maison ajoute à son objet le transport de sables et graviers.

9 février 1972. Café-restaurant.  
**Yvette Sirou**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 16. 3. 1971, p. 619). Nouvelle enseigne: «Café du Commerce». Nouvelle adresse: 21, rue des Eaux-Vives.

9 février 1972.  
**Société Coopérative de Taille de Pierre** (ci-devant *Entreprise Peroni*), en liquidation, à Genève (FOSC du 19. 2. 1963, p. 509). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 février 1972. Habillement.  
**A la Mouette SA**, Genève, en liquidation, à Genève, articles d'habillement, etc. (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1206). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 février 1972.  
**Société Immobilière du Domaine de Sous-Caran**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2394). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

9 février 1972.  
**Eclipse, nettoyage rapide de vêtements SA**, à Genève (FOSC du 3. 1. 1968, p. 9). Réunion des 500 actions de fr. 100 en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 février 1972.

9 février 1972. Transports.  
**Fraisinet International SA**, à Genève (FOSC du 29. 1. 1970, S. 221). But modifié: exercer, sur le plan international, toutes activités afférentes au domaine des transports, aussi bien maritimes qu'aériens. La société pourra procéder à l'achat, la vente, la location, l'échange, l'armement, l'entretien et la réparation de tous objets se rapportant aux avions et navires en rapport avec cette société. Elle pourra investir ou participer dans toute société qui exerce une activité en rapport avec ce but. Statuts modifiés le 23 septembre 1971. Roland Fraisinet et Jean Fornet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Olivier de Coulon (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Guy Kaspar, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 février 1972.  
**Société anonyme de gérance de fonds collectifs**, à Genève (FOSC du 26. 8. 1970, p. 1935). Carl-Fritz Metzger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Bamford, de Grande-Bretagne, à Claygate (Surrey, Grande-Bretagne); Jean-Claude Poulou, de France, à Paris, et César Meier, secrétaire (inscrit), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 février 1972. Participations.  
**Hervel et Cie SA**, à Genève, participations, gestion de titres, etc. (FOSC du 3. 6. 1971, p. 1351). Nouvelle adresse: 67, rue du Rhône.

9 février 1972. Immeubles.  
**SI Lancy-Bachet A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1971, p. 3038). Armin Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Imfeld, de Lungern OW, à Monthey VS, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 février 1972. Immeubles.  
**SI Lancy-Bachet B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1971, p. 3038). Armin Studer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Imfeld, de Lungern OW, à Monthey VS, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 février 1972. Bâtiment.  
**Movi SA**, à Genève (FOSC du 1. 7. 1966, p. 2125). But modifié: exploitation d'un bureau technique et d'une entreprise générale du bâtiment, ainsi que représentation et exploitation de procédés de constructions, importation de matériaux bruts ou manufacturés, ainsi qu'édification de toutes constructions. Statuts modifiés le 28 janvier 1972. Signature individuelle a été conférée à Laurent Exchaquet, d'Aubonne VD, à Genève, directeur.

9 février 1972. Alimentation.  
**Narva SA**, à Genève, denrées alimentaires et produits agricoles de toute nature (FOSC du 11. 3. 1966, p. 816). Daniel Pingel et Henri Matthey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Lacour, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

9 février 1972. Gaz.  
**Overgaz**, à Genève, gaz liquéfié de pétrole, gaz d'éclairage, etc., société anonyme (FOSC du 10. 9. 1970, p. 2055). Moïse Fradis, directeur (inscrit), signe désormais individuellement.

9 février 1972.  
**La Perchette SA**, à Céligny, société immobilière (FOSC du 24. 8. 1966, p. 2700). Jacques-E. Hentsch, de Genève, à Founex VD, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

9 février 1972. Produits pharmaceutiques.  
**Pharmion SA**, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 17. 7. 1969, p. 1674). Nouvelle adresse: 15, rue du Jeu-d'Aire.

9 février 1972. Nettoyage.  
**Pro Net SARL**, à Genève, nettoyage industriel, etc. (FOSC du 9. 3. 1971, p. 554). Nouvelle adresse: 30, rue de Vermont, chez Philippe Serex.

9 février 1972. Immeubles.  
**SI Résidence La Caille**, à Vernier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1972. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagés: un terrain d'environ 2000 m<sup>2</sup> détaché de la parcelle 2486, index 1, de Bernex, pour fr. 60 m<sup>2</sup>. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Monique Umbricht, de et à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 158, chemin d'Aire, chez Gerisa, Groupe d'Etudes et de Réalisations Immobilières SA.

9 février 1972. Immeubles.  
**SI Résidence Parc Château-Banquet «G»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1970, p. 2834). Marie-Louise Hanauer et Philip Cortney ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Thévenoz, président (inscrit); Dimitri Souré, de et à Genève, secrétaire; Henry Ketcham, des USA, à Genève; Frances Sommerfeld, des USA, à Bonn (RFA), et Guy Plantin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 février 1972. Crêmerie.  
**Albert Crittin**, à Genève, crêmerie (FOSC du 8. 7. 1968, p. 1483). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1972. Boucherie.  
**Charles Emery**, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 23. 8. 1965, p. 2623). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1972.  
**«Sari-Automatique» Paul Fricker**, à Chêne-Bourg, représentation, commerce, exploitation de machines et appareils automatiques, etc. (FOSC du 5. 6. 1959, p. 1610). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1972. Café.  
**Rose Gross**, à Genève, café (FOSC du 4. 5. 1971, p. 1065). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1972.  
**«Institut de recherches Woog**, à Genève, recherche et diffusion industrielle de nouveaux produits; étude des marchés (FOSC du 1. 7. 1970, p. 1512). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1972. Tabacs.  
**Mme M. Triseoni**, à Genève, tabacs (FOSC du 28. 2. 1961, p. 596). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 février 1972. Verrerie.  
**Louis Revu**, à Genève, commerce de verrerie en gros (FOSC du 25. 3. 1935, p. 780). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «A. Revu-Lombard, Jean Revu successeur», à Genève.

10 février 1972. Verrerie.  
**A. Revu-Lombard, Jean Revu successeur**, à Genève. Chef de la maison: Jean-Albert Revu, de France, à Genève. Commerce de verrerie en gros, 38, route de Chêne. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Louis Revu», à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Charles Seilzer, de et à Genève.

10 février 1972.  
**«Jerry Can expéditions» Michel Minder**, à Genève, agence de voyages; organisation de safaris pour la jeunesse (FOSC du 3. 3. 1971, p. 503). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Jerry Can expéditions» Michel Minder et Cie.

10 février 1972.  
**«Jerry Can expéditions» Michel Minder et Cie**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1972. Associés: Michel Minder, de Bätterkinden BE, à Vernier; Joaquim Loureiro, du Brésil, à Rio de Janeiro, et Claude Voegel, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Agence de voyages; organisation de safaris pour la jeunesse. 61, rue du Grand-Pré.

10 février 1972. Snack-bar.  
**Domenico Areangeli**, à Genève. Chef de la maison: Domenico Areangeli, d'Italie, au Grand-Saconnex. Snack-bar à l'enseigne «Sadde Room Pub», 3, rue de l'Université.

10 février 1972. Boucherie.  
**Bruno Da Ruos**, à Genève. Chef de la maison: Bruno Da Ruos, d'Italie, à Genève. Boucherie-charcuterie, 6, avenue de la Gare des Eaux-vives.

10 février 1972. Tabacs.  
**Mme M-L. Bonn, S. De Marco succ.**, à Genève. Chef de la maison: Silvestre De Marco, d'Italie, à Genève. Commerce de tabacs, articles pour fumeurs et articles-souvenirs, 8, rue du Mont-Blanc. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme M-L. Bonn», à Genève, radiée.

10 février 1972. Etempes.  
**«Nojae» Jacot et Cie**, à Genève, étempes, etc., société en commandite (FOSC du 6. 6. 1966, p. 1831). Le montant de la commandite de l'associé Gino Galli a été réduit de fr. 20 000 à fr. 10 000.

10 février 1972. Serrurerie.  
**Mario Pualetto**, à Genève. Chef de la maison: Mario Pualetto, d'Italie, à Genève. Serrurerie, 9, rue de la Terrassière.

10 février 1972. Mercerie.  
**Mme J. Pillon**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 8. 3. 1966, p. 772). Nouvel objet: Mercerie-Bonneterie à l'enseigne: «Boutique de Plan-les-Ouates».

10 février 1972. Installations électroniques.  
**Gérard Schnell**, à Carouge. Chef de la maison: Gérard Schnell, de Lausanne VD, à Carouge. Bureau d'études techniques et toutes installations électroniques, 40, route des Acacias.

10 février 1972. Articles chorégraphiques.  
**«Coppélia» Hélène Thiviolet**, à Genève, articles chorégraphiques, etc. (FOSC du 23. 10. 1969, p. 2443). Nouvelle adresse: 6, rue de la Confédération.

10 février 1972. Diffusion d'informations.  
**Dico SARL**, à Genève, assistance à toutes entreprises commerciales ou autres, notamment recherche et diffusion d'informations, etc. (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2795). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Dico SARL**, en liquidation. Liquidateur: l'associé François Rey, jusqu'ici gérant, avec signature individuelle. L'associé Otto Zobrist n'est plus gérant; il n'exerce plus la signature sociale. Adresse: 7, rue du Lièvre, chez Service rapide Offset SA.

10 février 1972.  
**Union de Banques Suisses (UBS)**, succursale de Genève (FOSC du 23. 11. 1971, p. 2838). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jérôme Tissières, de Martigny VS, à Genève, directeur de la succursale, et Jean-Jacques Gueux-Joris (inscrit) nommé sous-directeur de la succursale; la procuration de ce dernier est radiée. Martin Fry, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint de la succursale; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Roland-Cyrille Eiche, de Looze NE, à Lancy; Michel Huber, de Däniken SO, à Genève; Guy Maillefer, de Genève, à Vernier; Henri Perrig, de et à Genève; Georg Zuber, de Hubersdorf SO, à Genève; René Grunder, et et à Genève, et Henri Walder, de Hinwil ZH, à Genève. La procuration de Robert Fischer et Joseph Kern est radiée.

10 février 1972. Travaux aéronautiques.  
**Air Maintenance SA**, à Meyrin, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 février 1972. But: tous travaux d'exploitation, de construction et de révision aéronautiques; assistance au sol des équipages et des passagers; représentation, achat et vente de tout accessoires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Juillard, de St-Maurice VS, à Berne, président; Mario Muller, de Bâle, à Lancy, secrétaire; Eric Pierrehumbert, de et à Genève; Olivier de Coulon, de Neuchâtel, à Tolochenaz VD, et Jean-Pierre Kohli, de Berne, à Colombier NE, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: aéroport de Genève-Cointrin.

10 février 1972. Accessoires pour automobiles.  
**Calfran Racing SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 février 1972. But: distribution de pièces de rechange et d'accessoires pour automobiles notamment de course. La société peut acquérir, administrer, exploiter et céder des brevets d'invention, des marques, et des connaissances techniques et industrielles, fournir des services techniques et administratifs et participer à des entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Daniel Briffaud, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Donald Etienne, avocat.

10 février 1972. Immeubles.  
**SI Chantemerle «PAT» F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 3. 1971, p. 481). Statuts modifiés le 2 février 1972 sur un point non soumis à l'inscription.

10 février 1972.  
**Koala Holding Financing and Management SA**, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 25. 1. 1971, p. 198). Gion Clopath n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bertrand Kaufmann, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 février 1972. Immeubles.  
**SI Perly-Soleil A**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 février 1972. But: achat et vente d'immeubles, construction, aménagement et location de logements économiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: en propriété commune avec la «SI Perly-Soleil B», la parcelle 458, index 1 B, de Perly-Certoux, pour fr. 165 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue du Marché, chez la Régie du Centre SA.

10 février 1972. Immeubles.  
**SI Perly-Soleil B**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 février 1972. But: achat et vente d'immeubles, construction, aménagement et location de logements économiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: en propriété commune avec la «SI Perly-Soleil A», la parcelle 458, index 1 B, de Perly-Certoux, pour fr. 165 000. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue du Mareh, chez la Régie du Centre SA.

11 février 1972. Bâtiment.  
**Jean-Marc Baud et Cie**, à Carouge, tous produits concernant le bâtiment, etc., société en commandite, en faillite (FOSC du 5. 1. 1972, p. 27). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La société est radiée d'office.

11 février 1972. Café-bar.  
**Pagnamenta et Meykadeh**, à Genève, café-bar, société en nom collectif (FOSC du 15. 7. 1958, p. 1925). Par suite de mariage, l'associée Mary-Lina Pagnamenta porte désormais le nom de Bachmann; elle est maintenant originaire de Genève. Nouvelle raison sociale: **Bachmann et Meykadeh**.

11 février 1972. Hôtel.  
**Amos Sabatini**, à Genève, hôtel-café-restaurant (FOSC du 3. 6. 1964, p. 1735). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Mme D. Sabatini», à Genève.

11 février 1972. Hôtel.  
**Mme D. Sabatini**, à Genève. Chef de la maison: Donzoline Sabatini, de Genève, à Lancy. Hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel des 4 nations», 43, rue de Zurich. Repris de l'actif et du passif de la maison «Amos Sabatini», à Genève.

11 février 1972. Citernes.  
**«Citerna» Henri Vurloz**, à Genève, révision et entretien de citernes (FOSC du 14. 3. 1967, p. 899). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

11 février 1972. Café-restaurant.  
**Jeannette Aubert**, à Genève. Chef de la maison: Jeannette Aubert, de et à Bernex, autorisée par son mari, Emile Aubert. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Nations», 8, rue du Midi.

11 février 1972. Régie.  
**Brollet et Cie**, à Genève, régie, etc., société en nom collectif (FOSC du 16. 2. 1968, p. 340). Roland Charpillot et Henry Senger (inscrits) ont été nommés directeurs; ils continuent à signer, par procuration, collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Helmut Hülliger, de Heimiswil BE, à Genève. La mention du régime matrimonial de l'associé Henri Brollet a été supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

11 février 1972. Tabacs.  
**Daniel Dubreuil**, à Genève. Chef de la maison: Daniel Dubreuil, de France, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux, librairie, 53, route de Florissant.

11 février 1972. Chauffage.  
**Gilbert Haettiger**, à Genève, entreprise de chauffage central (FOSC du 27. 1. 1972, p. 238). Nouvelle adresse: 29 bis, rue de Berne.

11 février 1972. Café-restaurant.  
**Antonio Mareovicchio**, à Genève. Chef de la maison: Antonio Mareovicchio, d'Italie, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Trattoria Pizzeria Pinocchio», 2, rue du Lièvre.

11 février 1972. Tea-room.  
**Michel Maygeoz**, à Carouge. Chef de la maison: Michel Maygeoz, de Fiez VD, à Vernier. Tea-room à l'enseigne «Karine», 51, rue Caroline.

11 février 1972. Café-restaurant.  
**Edith Nageli**, à Genève. Chef de la maison: Edith Nageli, d'Alt-nau TG, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Fanal», 23, rue des Paquis.

11 février 1972. Teinturerie.  
**Agatino Salanito**, à Genève. Chef de la maison: Agatino Salanito, d'Italie, à Genève. Teinturerie, laverie automatique et pressing, 48 bis, rue de Lyon.

11 février 1972. Chauffages.  
**Air et Chaleur SARL**, à Genève, chauffages centraux, ventilations, etc. (FOSC du 10. 2. 1965, p. 444). Nouvelle adresse: 37, avenue de la Roseaie.

11 février 1972. Appareils électriques.  
**Car-radio SA**, à Genève, appareils électriques pour véhicules à moteur, etc. (FOSC du 15. 12. 1970, p. 2854). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Car-radio SA**, en liquidation. Liquidateur: Georges Leemann, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Alain Jeanneret n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Willy Jeanneret, sont radiés.

11 février 1972.  
**Banque Romande**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2995). La procuration de Roger Dossan est radiée. Ernst-Alfons Burger, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer, pour l'établissement principal, collectivement à deux. Signature collective à deux, limité à l'établissement principal, a été conférée à Claude Spring, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'éta-

blissement principal, a été conférée à Daniel Delay, de Provençe VD, à Vernier, et Raimondo Rollini, d'Italie, à Lancy. Jean-Marie Carry, sous-directeur (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

11 février 1972. Montres.

**Boninchi SA**, à Vernier, couronnes de montres, etc. (FOSC du 10. 2. 1972, p. 358). Ernest Boninchi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Irène Wenger, de Röhrenbach i. E. BE, à Pregny-Chambésy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 février 1972. Citernes.

**Citerna SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 février 1972. But: achat, vente, représentation et commerce de citernes de toute nature, ainsi que de tout le matériel et les marchandises nécessaires à l'installation, la révision et l'entretien de celles-ci et tous travaux s'y rapportant. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 51 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: certains actifs de l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Citerna» Henri Furlod, à Genève, selon inventaire du 7 février 1972, comprenant le fonds de commerce, le droit au nom et au bail, la clientèle, des véhicules automobiles, les installations et l'outillage, pour fr. 75 000, entièrement versé. FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Hans Schneider, d'Arni BE, à Neuwegg BE, président; Samuel-Henri Grossenbacher, de Walterswil BE, à Pully VD, secrétaire, et Jean-Pierre Schneider, d'Arni BE, à Berne, lesquels signent individuellement. Adresse: 50, avenue d'Aire.

11 février 1972. Investissements.

**Finisco SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 31 janvier 1972. But: toutes opérations d'administration, de gestion et d'investissements, ainsi que toutes études, expertises et recherches dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Paul Croisier, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier et André Gillioz, avocats.

11 février 1972. Valves mécaniques, etc.

**Flomatic SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 décembre 1971. But: achat, vente, importation et exportation de tous objets et marchandises, notamment de valves mécaniques et hydrauliques et leurs accessoires. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Wilbur Rice, des USA, à Bennington (Vermont, USA), président et délégué; Alain Grobet, du Grand-Saconnex, à Versoix, vice-président, et Ulla Grobet, du Grand-Saconnex, à Versoix, secrétaire. Signatures: individuelle de Wilbur Rice et Alain Grobet, administrateurs. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De l'Harpe, Leclerc & Cie.

11 février 1972. Machines.

**Hispano-Oerlikon (Genève) SA**, à Genève, machines-outils, armes, munition, etc. (FOSC du 19. 3. 1971, p. 649). La procuration de Gilbert Guex, Vladimir Waerber, Albert Suter et Bruno Tobler est radiée.

11 février 1972. Vins.

**Jean Leyvraz et Cie SA**, à Carouge, vins, spiritueux, etc. (FOSC du 3. 1. 1972, p. 6). Nouvelle raison de commerce: Jean Leyvraz SA. Statuts modifiés le 2 février 1972. Adresse: 3, rue de la Faiencerie.

11 février 1972. Gestion d'entreprises.

**Office Overload SA**, à Genève, gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 15. 9. 1969, p. 2124). Signature individuelle a été conférée à Robert-W. Pollock, de Monaco, à Monte Carlo, directeur.

11 février 1972.

**Société de Recherches et de Synthèses organiques**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 janvier 1972. But: recherches et synthèses dans le domaine de la chimie organique, notamment pour l'industrie pharmaceutique; groupement des efforts de chimistes organiciens en vue de créer de nouvelles molécules organiques destinées notamment à l'industrie pharmaceutique; assistance technique et analytique dans le domaine de la chimie organique et tous conseils dans ce domaine; toutes transactions commerciales relatives aux produits de chimie organique; acquisition, exploitation, octroi et cession de tous brevets et licences y relatifs. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre Baudet, de Bottens VD, à Veyrier, président, et Ruth Enke, de Genève, à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 21, rue Dancet, chez Giger, Jetzer & Cie, Société fiduciaire et de gestion SA.

11 février 1972. Restaurants.

**Restobourg SA**, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1993). Marcello Krüsi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max-P. Moser, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 février 1972. Restaurants.

**Restojet SA**, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 10. 9. 1971, p. 2225). Marcello Krüsi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Moser, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 février 1972. Restaurant.

**Restorhène SA**, à Genève, exploitation d'un restaurant, etc. (FOSC du 10. 9. 1971, p. 2225). Marcello Krüsi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Moser, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 février 1972. Restaurants.

**Restomoun SA**, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 10. 9. 1971, p. 2225). Marcello Krüsi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Moser, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 février 1972.

**Rhône-Electra SA, Genève**, à Genève, installations électriques (FOSC du 3. 7. 1970, p. 1532). La procuration de Gerd Conrad est radiée. Administration: Willy Zaugg (inscrit), nommé président et Etienne Wuarin (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent individuellement; la procuration de Willy Zaugg est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Heinrich Maechler, de Zollikon ZH, à Nyon VD.

11 février 1972. Produits chimiques.

**Welding Pharma SA, Genève (Welding Pharma AG, Genf) (Welding Pharma Ltd, Geneva)**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 janvier 1972. But: achat, vente, importation, exportation, conditionnement, distribution et représentation de tous produits chimiques, biologiques pharmaceutiques, vétérinaires et cosmétiques, ainsi que de tous articles sanitaires et pour hôpitaux; acquisition, gestion, exploitation, concession et aliénation de tous brevets, licences, procédés de fabrication et autres droits de propriété industrielle dans le domaine chimique, biologique, médical, pharmaceutique, vétérinaire et cosmétique. La société peut prendre et administrer des participations dans toutes entreprises ayant une activité semblable; connexion ou complémentaire. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Claus-Olaf Welding, du Danemark, à Hambourg (RFA), président; Peter von Mural, de Zurich, à Küssnacht ZH, et Gilles Petitpierre, de Nuchâtel, à Corsier. Signature: individuelle de Claus-Olaf Welding, administrateur, et A.-Roger Gohl, de Bâle, à Versoix, directeur et secrétaire du conseil d'administration, ou collective à deux de Peter von Mural et Gilles Petitpierre, administrateurs. Adresse: 64, rue de Monthoux.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 50 000.— vom 12. Februar 1957, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft IR Oberentfelden Nr. 1640 des Hagemann Walter, geb. 1890, Werkführer, in Oberentfelden, als Schuldner, und Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin lautend.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 26. Februar 1973, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (316<sup>8</sup>)

5000 Aarau, den 23. Februar 1972 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief im Betrage von Fr. 12 000.— vom 19. Juli 1946, Beleg Serie II/2926, lastend im II. Rang auf Grundbuch Meikirch Nrn. 267, 252, 256, 120, 314, 349, 60, 85, 115 und 149.

Schuldner: Zingg-Bangerter Friedrich, geb. 1916, von Rapperswil, Landwirt in Wahlendorf.

Gläubiger: Amtersparniskasse Aarberg, 3270 Aarberg, lt. Eintragung im Grundbuch.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis zum 15. März 1973, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (315<sup>8</sup>)

3270 Aarberg, den 23. Februar 1972 Der Gerichtspräsident: Kunz

Die Kraftloserklärung des auf den Inhaber lautenden Sparheftes Nr. 40331 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG in Basel wird begührt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 4. Februar 1972 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Inhaber-Sparheft innert 6 Monaten, d. h. bis 21. August 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst es nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (259<sup>8</sup>)

4000 Basel, den 11. Februar 1972 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

6 1/2% Obligation Unilever 1971 Rotterdam N.V. Nr. 7194 von Fr. 1000.— nom. mit Jahrescoupons per 15. Februar 1972 bis 1986, fällig am 15. Februar 1986.

An allfällige Inhaber dieser Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 26. August 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (296<sup>8</sup>)

5400 Baden, den 18. Februar 1972 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 30 000.— vom 8. Juli 1953 z. G. Darlehenskasse Mellingen-Rüthof.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert 6 Monaten, d. h. bis 26. August 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (297<sup>8</sup>)

5400 Baden, den 18. Februar 1972 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Inhaberaktie Serie A der AG Brown Boveri & Cie. Baden, Nr. 356824 mit Coupon Nr. 12 und ff.

An allfällige Inhaber dieser Inhaberaktie ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 26. August 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (298<sup>8</sup>)

5400 Baden, den 18. Februar 1972 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

5% Inhaber-Obligation Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Baden, Nr. 4318 C von Fr. 5000.— nom. mit Jahrescoupon per 15. März 1970/1971 fällig am 5. September 1971.

An allfällige Inhaber dieser Inhaber-Obligation ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 26. August 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (299<sup>8</sup>)

5400 Baden, den 21. Februar 1972 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst

Schuldbrief vom 15. September 1924, von Fr. 6200.—, Belege G. Pf. Serie I Nr. 7507, lastend im 1. Rang auf Iseltwald Grundbuchblätter Nr. 523/524, der Erbgemeinschaft des Kaufmann Christian, gew. Staatsbannwart, Iseltwald.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses Wertpapier als kraftlos erklärt wird. (307<sup>8</sup>)

3800 Interlaken, den 22. Februar 1972 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es werden vermisst:

1. Ein Grundpfandtitel von Fr. 879.12, Verschreibung 400 fl. g., datiert 10. Dezember 1771, haftend auf GB Nr. 523 Reichenburg (Pfandentgeltin: Frau Christine Schirmer, Reichenburg).

2. Ein Cautionstitel über Fr. 3000.—, datiert 27. März 1911, Vorgang Fr. 25 000.—, lautend ursprünglich als Gläubigerin zugunsten Frau Weber, Bierbrauerei, Wädenswil, haftend auf Grundstück zur Traube in Sieben, GB Galgenen Nr. 299 (Pfandentgeltin: Erbgemeinschaft Casildo Notari, zur Traube, Sieben).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Pfandtitel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidenten March vorzulegen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (284<sup>8</sup>)

8853 Lachen, den 17. Februar 1972 Das Bezirksgericht March

Es wird vermisst:

5% Obligation Schaffhauser Kantonalbank, Nr. 356.009, im Nennwert von Fr. 5000.—, fällig am 23. Mai 1975, mit Jahrescoupons per 31. Oktober.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Oktober 1972 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (50<sup>8</sup>)

8200 Schaffhausen, den 29. September 1971

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es werden als vermisst gemeldet:

26 Inhaber-Aktien der Seilbahn Scuol-Motta Naluns AG Nr. 575 bis 584, Nr. 850 bis 855 und Nr. 1791 bis 1800, mit den Coupons Nr. 10 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Werttitel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Bezirksgerichtspräsidenten Inn, 7550 Scuol, binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Inhaber-Aktien als kraftlos erklärt. (304<sup>8</sup>)

7550 Scuol, den 21. Februar 1972 Bezirksgerichtspräsident Inn: Dr. C. A. Vital

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 18. August 1942, Bel. I/9897, zu Gunsten des Herrn Jakob Zaugg, Abwart, Eriswil, lastend auf Grundstück Nr. 932 von Eriswil, Eigentum des Ernst Zaugg, Bäckermeister, Süderen, Eriswil, zu Fr. 10 000.— zu 6%, im II. Rang nach Vorgang von Fr. 18 000.—.

An allfällige Inhaber ergeht hiermit der Aufruf, vorgenanntes Wertpapier innert einer Frist von einem Jahr vom Tage der ersten Bekanntmachung an beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst das Wertpapier kraftlos erklärt wird. (300<sup>8</sup>)

3456 Trachselwald, den 21. Februar 1972

Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 19 000.—, am 21. Februar 1968 ausgestellt auf den Schuldner Dr. med. Beno Fassbind-Camenzind, von Luzern, in Neftenbach, und den Gläubiger Dr. med. Joh. Konrad Tobler, von und in Neftenbach, seit 1. Januar 1912 als Inhaberschuldbrief geltend, vorgangsfrist lastend auf dem heute der Schulgemeinde Neftenbach gehörenden sog. Herrenhaus, einem Waschhaus, einem Schopf, Brunnen und ungefähr 3/5 Vierlingen Umgelände in Neftenbach (Grundprot. Neftenbach Bd. 14, S. 188/9; letztbekannter Briefinhaber: Dr. Kleiner-Tobler in Herrliberg).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (61<sup>8</sup>)

8400 Winterthur, den 20. Oktober 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Es wird vermisst:

Schuldbrief für ursprünglich Fr. 10 500.—, ausgestellt am 28. Januar 1927, am 27. Dezember 1929 auf Fr. 10 300.— ermässigt, lautend auf den Schuldner Heinrich Temperli, geb. 1875, von Illnau, Parquetier in Winterthur, im 1. Rang lastend auf der heute Ulrich Burger, geb. 1939, von Zürich und Schwendli BE, in Winterthur, gehörenden Liegenschaft am Zimmererweg 2 in Winterthur (Einfamilienwohnhaus mit 288,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten); früher Kat.-Nr. 8820, heute Kat. Nr. 1327, Grundprotokoll Winterthur-Alstadt Südseite 19 pg. 270, Plan 20.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (62<sup>8</sup>)

8400 Winterthur, den 26. Oktober 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner

Vermisst wird der

Pfandtitel nach altem Zug. Recht AW 22622 im Betrage von Fr. 1000.— exp. am 14. November 1908 von Schuster Engelbert Meyer, zu 5%, zu Gunsten der Bank in Zug, Filiale Baar, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 5000.— auf Liegenschaft Assek. Nr. 27a und b im Dorf in der Gemeinde Baar. Bisheriger Liegenschaftseigentümer Herr Hans Huber-Schwager, Dorfstrasse 14, Baar, und seit 23. September 1971 die Firma Immo fina Baar AG, Dorfstrasse 40, Baar (Grundbuch Baar Band I Folio 209).

Der unbekannte Inhaber des vermissten Titels wird hiermit aufgefordert, diesen bis längstens 25. Februar 1973 dem Kantonsgerichtspräsidenten Zug vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde. (305<sup>8</sup>)

6301 Zug, den 14. Oktober 1971 Kantonsgerichtspräsident Zug: Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

5 Inhaber-Kassen-Obligationen der Zürcher Kantonalbank zu je 5/4% und zwar:

3 Obligationen zu je Fr. 1000.—, datiert 16. September 1969, Nr. D 223937-39;

Obligation zu Fr. 5000.—, datiert 16. September 1969, Nr. D 914502;

Obligation zu Fr. 5000.—, datiert 30. September 1969, Nr. D 914538,

alle Obligationen mit Jahrescoupons per 30. Januar 1972 & ff., fällig nach 6 Jahren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (92<sup>8</sup>)

8000 Zürich, den 21. Dezember 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

10 Prioritäts-Namenaktien der Secura, Gesellschaft für Haftpflicht, Unfall- und Sachversicherung, Zürich, lautend auf Agnes Hitz, Wassergasse 50, St. Gallen, zu je Fr. 100.— nom., Nrn. 7326-7335, mit Dividenden-Coupons Nr. 1-20 und Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (93<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 21. Dezember 1971 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Le détenteur du bon de caisse de Fr. 1000.—, 5¼% Banque cantonale vaudoise, à 5 ans, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1971, N° 634, Série 5 H, coupons au 1<sup>er</sup> janvier 1972 et suivants attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1972. (97<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 27 décembre 1971

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
Jacques Reymond

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur de la cédule hypothécaire de fr. 5000.—, inscrite au Registre Foncier de Neuchâtel le 18 mars 1927 sous le N° 44 et grevant en deuxième rang, avec profit des cases libres, l'article 3174 du cadastre de Neuchâtel et les droits de co-proprieté qui lui sont attachés à l'article 3176 du même cadastre,

de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 20 janvier 1973, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (167<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 20 janvier 1972

Le président du Tribunal I:  
A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur des feuilles de coupons des actions 10307, 10308, 10309 de La Neuchâtoise, Compagnie suisse d'assurances générales,

de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 20 juillet 1972, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (168<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 20 janvier 1972

Le président du Tribunal I:  
A. Bauer

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Nachdem der im Aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt von 1972 als vermisst ausgeschriebene

Namen-Schuldbrief von Fr. 130 000.— mit schiebendem Nachrückungsrecht, vom 8. April 1954, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft GB Buchs AG Nr. 1446, Plan 16, Parzelle 1633 des Otto Jakob, geb. 1892, in Uetikon am See, als Schuldner und Otto Jakob, Uetikon am See als Gläubiger lautend,

innert der angesetzten Frist von 1 Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird derselbe als nichtig und kraftlos erklärt. (313)

5000 Aarau, den 23. Februar 1972

Bezirksgericht

Nachdem die im Aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt ausgeschriebene

Fr. 5000.— 4½% Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank, Nr. 617085 vom 3. Januar 1966

innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird diese als nichtig und kraftlos erklärt. (314)

5000 Aarau, den 23. Februar 1972

Bezirksgericht

Der erstmals in Nr. 44 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Februar 1971 als vermisst aufgerufene

Schuldbrief von Fr. 17 400.— vom 20. August 1926, Belege Serie II Nr. 3640, lautend zugunsten des Gottfried Schaffer, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Militärstrasse 55 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 376, Kreis V, des Gottfried Schaffer, bzw. nun dessen Erben,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (310)

3011 Bern, den 24. Februar 1972

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 40 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Februar 1971 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe

a) Schuldbrief von Fr. 26 000.— vom 2. Februar 1935, Belege E Serie II Nr. 9765, zugunsten der Kantonalbank von Bern, haftend im zweiten Rang;

b) zwei Schuldbriefe von je Fr. 5000.— vom 26. April 1939, Belege Serie III Nr. 5813, zugunsten des Fritz Stettler, haftend im dritten Rang;

c) drei Schuldbriefe von Fr. 9500.—, Fr. 4750.— und Fr. 4750.—, vom 26. April 1939, Belege Serie III Nr. 5814, zugunsten des Fritz Stettler, haftend im vierten Rang;

alle Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Zähringerstrasse 23 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2019 Kreis II, der Baugesellschaft Länggasse-Bern AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (311)

3011 Bern, den 24. Februar 1972

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Mit Beschluss vom 16. Februar 1972 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 8500.—, ausgestellt am 28. Februar 1953 auf Lina Brandenberger, geb. 28. Februar 1900, von Bärenswil, in Adetswil-Bärenswil, heute nach mehreren Pfändentassungen noch lastend auf Plan 14 Kat. Nr. 788, Wohnhaus mit Nebengebäuden, Hofraum und Garten im Neuhaus, Gemeinde Bärenswil (Grundprot. Bärenswil Bd. 34 S. 74). (312)

8340 Hinwil, den 19. Februar 1972

Im Namen des Bezirksgerichts  
Hinwil  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. A. Meili

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei unterstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden.

Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1967 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einspruch erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1972 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 2.20 im Lokalrayon, Fr. 2.30 ausserhalb) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben.

## Epuración des registres des pactes de réserve de propriété

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pactes de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.

Tous les pactes de réserves de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1<sup>er</sup> janvier 1967 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit au plus tard le 31 mars 1972, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit. L'opposant paiera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (Fr. 2.20 dans le rayon local, Fr. 2.30 au delà); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originaire de la créance garantie.

## Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per seguenti uffici di esecuzione.

Tutti patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1<sup>o</sup> gennaio 1967 saranno cancellati, a meno che non sia fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto al più tardi entro il 31 marzo 1972 all'ufficio di esecuzione presso quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (Fr. 2.30, se nel raggio locale Fr. 2.20); indicherà la data dell'iscrizione il nome dell'acquirente l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich:	Betreibungsämter Zürich 2 und Winterthur I
Kanton Luzern:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton Glarus:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton Solothurn:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton St. Gallen:	sämtliche Betreibungsämter
Kanton Graubünden:	sämtliche Betreibungsämter
Cantone Ticino:)	tutti gli uffici di esecuzione
Canton de Vaud:	tous les offices de poursuites
Canton de Neuchâtel:	tous les offices de poursuites
Canton de Genève:	tous les offices de poursuites

) Spese Fr. 2.40 raggio locale Fr. 2.50 fuori (AA 100<sup>1</sup>)

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations  
du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg, a accordé à la Succession de Monsieur Aloys Barras, à Bulle, représentée par M. Gérard Barras, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 30 juin 1977. (A 122)

1700 Fribourg, le 25 février 1972 Direction de la Police  
et de la Santé publique

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg, a accordé à Monsieur Vitus Page, à Guin, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 31 mai 1977. (A 121)

1700 Fribourg, le 25 février 1972 Direction de la Police  
et de la Santé publique

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1971 in Dordrecht gebauten Schubleichter «Rigi 11» und «Rigi 12» und der im Jahre 1972 in Dordrecht gebaute Schubleichter «Rigi 13» sind durch die Eigentümerin, «Rigi» Schiffahrtsgesellschaft AG, in Kilchberg (ZH), zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden. (A 119)

4000 Basel, den 9. Februar 1972 Schiffsregister Basel-Stadt

## Phonag Vertriebs AG, Winterthur

Aufforderung an unbekannte Gläubiger gemäss Art. 742,  
Abs. 2 und Art. 748, Ziff. 1 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Phonag Vertriebs-AG und der Phonag Schallplatten AG vom 17. Dezember 1971 haben auf Grund der Uebernahmehilanz per 30. Juni 1971 die Fusion der beiden Firmen gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Phonag Vertriebs-AG sind demzufolge per 30. Juni 1971 auf dem Wege der Universalzession auf die Phonag Schallplatten AG übergegangen.

Den Gläubigern der Phonag Vertriebs-AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Phonag Schallplatten AG übergegangen sind und, soweit ausgewiesen und fällig, von der letzteren beglichen werden. Den Gläubigern steht die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 30. März 1972 bei der Phonag Schallplatten AG, Strälstrasse 1, 8401 Winterthur, anzumelden. Der Firma bekannte Schulden der Phonag Vertriebs-AG werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 102<sup>1</sup>)

8401 Winterthur, den 15. Februar 1972 Phonag Schallplatten AG  
Der Verwaltungsrat

## Cosmetica Export AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1972 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. März 1972 schriftlich und begründet zuhanden des Liquidators an folgende Adresse anzumelden:

Cosmetica Export in Liq., c/o Interconsulta Revisions- und Treuhänder AG, Poststrasse 14, 6300 Zug. (A 124<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 25. Februar 1972

Der Liquidator

## Crane AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Dritte Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Crane AG hat gemäss öffentlicher Urkunde des Notariates Zürich Altstadt vom 21. Dezember 1971 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige unbekannte Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30. März 1972 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Dr. H. Kundert, Rechtsanwalt, Casinostrasse 2, 8401 Winterthur, und Wilfried Müller, Bank und Finanz-Institut AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, anzumelden.

Die anerkannten Forderungen der Gläubiger, welche der Gesellschaft bekannt sind, werden bei Fälligkeit von den Liquidatoren auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 103<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 15. Februar 1972

Crane AG:  
Die Liquidatoren

## Automation & Elektronik AG Hegnau/Volketswil ZH

### Erste Zahlungsaufforderung

Herr Dr. Edgar Suter, Rigivweg 9, 8603 Hegnau, wird hiermit im Sinne von Art. 683 OR öffentlich aufgefordert, den auf seinen 24 Aktien der Automation & Elektronik AG, mit einem Nennwerte von je Fr. 1000.— ausstehenden Betrag von Fr. 600.— je Aktie, d. h. insgesamt Fr. 14 400.— bis 5. April 1972 an die Automation & Elektronik AG, Stationsstrasse 20, 8603 Hegnau, zu bezahlen, ansonst er seiner Rechte aus der Zeichnung der Aktien und seiner geleisteten Teilzahlungen im Sinne von Art. 681 OR verlustig erklärt wird. (123<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 25. Februar 1972

Dr. Glauco Curetti  
Präsident des Verwaltungsrates

## Ambari SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli articoli 742 e 745 CO

### Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 23 febbraio 1972 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

La liquidatore unico è stata nominata la signorina Lina Lanz, Via Cantonale 1, Lugano.

I creditori sono pertanto diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore, entro e non oltre il termine di 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A 117<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 23 febbraio 1972

Il liquidatore:  
Lina Lanz

## Sodétudes SA, Auxiliaire d'Etudes de Recherches et d'Applications Industrielles, in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli articoli 742 e 745 CO

### Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 14 dicembre 1971 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidirevisa S.A., Società di Revisione e Controllo, 6900 Lugano. (A 125<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 23 febbraio 1972

Il liquidatore:  
Fidirevisa S.A. Società  
di revisione e controllo

## Trans Home SA, in Canobbio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli articoli 742 e 745 CO

### Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti della Trans Home SA con sede in Canobbio, nella riunione del 5 aprile 1971, ha deciso la liquidazione della società.

La liquidatore è stato nominato il Sig. Ennio Bernardoni, Viale Stefano Francini 10A, Lugano.

I creditori sono diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore unico, entro e non oltre 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena delle conseguenze di legge. (A 120<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 24 febbraio 1972

Il liquidatore:  
Ennio Bernardoni

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

256106. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## GRADVAC

256107. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## MIGEN

256108. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## PENCINA

256109. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1971, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## PYOBENIN

256110. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1971, 11 Uhr.  
E. und H. Bergundthal, Flurhofstrasse 32, St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## BUT

256111. Data del deposito: 27 dicembre 1971, ore 11.  
Inpharzam S.A., via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per bambini ed ammalati, impiastri, materiale per fasciature; materie per stuccare i denti e prendere le impronte dentarie; disinfettanti, preparati per distruggere le erbacce e gli animali nocivi. (Cl. int. 5)

## ULCESIUM

256112. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1971, 20 Uhr.  
Alcon Laboratories, Inc., 6201 South Freeway, Fort Worth (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Drogen und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## DE CERUMIN

256113. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1971, 20 Uhr.  
Giroflex-Entwicklungs-AG, Achenbergstrasse 334, Koblenz (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Drehstühle, Büro- und Werkstattstühle, Arbeitsstühle aller Art, Spezialstühle für Zahnärzte, Aerzte, Uhrmacher. (Int. Kl. 10, 20)

## STOLLGIROFLEX DOMANI

256114. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1971, 11 Uhr.  
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## SPIROLAX

256115. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1971, 11 Uhr.  
Arzneimittelfabrik Dr. Hugo Remmler AG & Co. Kommanditgesellschaft, Sprengerstrasse 2, Celle (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

## GERION-MONAL

256116. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1971, 17 Uhr.  
The Wellcome Foundation Limited, 183/193, Euston Road, London N. W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## TRANIZINE

256117. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1971, 11 Uhr.  
Elmag, Kirchstrasse 2, Glarus. – Fabrikation und Handel.

Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

## FONTESSA

256118. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1971, 18 Uhr.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Menthol enthaltende Zigaretten; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



256119. Date de dépôt: 24 juin 1971, 18 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, rue St-Denis, Bulle (Fribourg). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)



256120. Hinterlegungsdatum: 25. August 1971, 17 Uhr.  
Pye Records Limited, A.T.V. House, 17, Great Cumberland Place, London W1H 8AA (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Grammophonplatten, Magnetplatten, Tonbänder und Magnetdrähte. (Int. Kl. 9)



256121. Hinterlegungsdatum: 1. November 1971, 20 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 2. August 1971.  
Drum Horse Distillers Limited, 47, Queen Anne Street, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Gin und Wodka. (Int. Kl. 33)



Die Eintragung erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Flasche.

256122. Hinterlegungsdatum: 3. November 1971, 18 Uhr.  
«Elmass» Walter Bühler, Schlossstrasse 39, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen, insbesondere automatische Vorschübe zu Keilnuten-Ausstossköpfen. (Int. Kl. 7)

## elmatic

256123. Hinterlegungsdatum: 18. November 1971, 12 Uhr.  
Vitamed AG, Binningerstrasse 95, Allschwil (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

## Vi-Dolor

256124. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1971, 9 Uhr.  
Vitamed AG, Binningerstrasse 95, Allschwil (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

## Vi-Nerfit

256125. Hinterlegungsdatum: 19. November 1971, 18 Uhr.  
Franz Morat GmbH, äusserer Reben 367, Kaiseraugst (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Laborgeräte; Unterrichtsapparate und Unterrichtsinstrumente. (Int. Kl. 9, 16)



256126. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1971, 18 Uhr.  
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Möbel, Polstermöbel, Orient-, Maschinen-, Spann- und Auslegepetische, Bodenbeläge aller Art, Polstermöbelstoffe, Vorhänge, Textilien aller Art. (Int. Kl. 20, 22 bis 27)

## MÖBEL-PFISTER interior

## Cambio + Valorenbank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1971 nach Gewinnverteilung

Aktiven

Passiven

	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	14 343 586.21	Bankenkreditoren auf Sicht	4 232 430.21
Bankendebitoren auf Sicht	16 582 862.30	Bankenkreditoren auf Zeit	18 349 749.—
Bankendebitoren auf Zeit	26 850 185.10	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	22 474 714.73
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	612 682.70	Kreditoren auf Zeit	18 933 852.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	27 032 682.14	Depositenhefte und -konti	5 649 308.96
Wertschriften	4 867 402.75	Sonstige Passiven	8 796 913.85
Edelmetalle	543 250.—	Aktienkapital	5 000 000.—
Sonstige Aktiven	468 317.70	Gesetzliche Reserven	3 600 000.—
		Spezialreserven	3 900 000.—
		Gewinnvortrag	364 000.—
	91 300 968.90		91 300 968.90
Kauttionen: Fr. 37 400.—		Kauttionen: Fr. 37 400.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971

Aufwand

Ertrag

	Fr.		Fr.
Passivzinsen	1 412 071.57	Gewinnvortrag 1970	326 000.—
Passivkommissionen	22 261.35	Aktivzinsen	3 272 760.43
Bankbehörde und Personal	1 336 149.75	Kommissionen	1 449 783.36
Wohlfahrtseinrichtung für das Personal	48 609.60	Ertrag des Wechselportefeuilles	956 565.50
Geschäfts- und Bürokosten	661 152.59	Ertrag der Wertschriften	483 993.69
Steuern und Abgaben	761 657.70	Verschiedenes	85 899.58
Rückstellungen und Amortisationen	119 100.—		
Gewinnvortrag 1970	Fr. 326 000.—		
Reingewinn 1971	Fr. 1 888 000.—		
	6 575 002.56		6 575 002.56

Zusammenstellung der Wertschriften

Schweizerische Obligationen

Gewinnverteilung

	Fr.		Fr.
Bund	Fr. 722 012.05	Zuweisung an die gesetzliche Reserve	100 000.—
Kantone	Fr. 137 046.15	Zuweisung an die Spezialreserve	900 000.—
Gemeinden	Fr. 101 437.40	Zuweisung an die Fürsorgestiftung	50 000.—
Banken	Fr. 1 139 768.40	Ausrichtung einer Dividende von 16%	800 000.—
Schweizerische Aktien		Vortrag auf neue Rechnung	364 000.—
industrielle Unternehmen	28 125.—		
Ausländische Aktien	2 738 993.75		
	4 867 402.75		2 214 000.—

## Inter Maritime Bank, Genève

Bilan au 31 décembre 1971  
montants exprimés en francs suisses

Actifs

Passifs

	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	2 920 942.38	Engagements en banque à vue	5 258 096.05
Avoirs en banque à vue	7 567 662.76	Engagements en banque à terme	15 303 300.—
Avoirs en banque à terme	44 269 300.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	13 101 520.—
Comptes courants débiteurs en blanc	105 730.10	Créanciers à terme	29 542 129.70
Comptes courants débiteurs gagés	19 054 734.62	Chèques et dispositions à court terme	390 000.—
Titres et participations permanentes	3 698 795.50	Autres passifs	2 031 580.10
Autres actifs	628 913.40	Capital	10 000 000.—
		Réserves	
		- légales	Fr. 200 000.—
		- libres	Fr. 1 400 000.—
	78 246 078.76	Bénéfices	
Cautiionnements: Fr. 7 142 211.—		- reporté	Fr. 71 661.53
		- au 31 décembre 1971	Fr. 947 791.38
			1 019 452.91
			78 246 078.76

Comptes de profits et pertes au 31 décembre 1971

Charges

Produits

	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 681 788.22	Bénéfice reporté de l'exercice précédent	71 661.53
Commissions	351 196.63	Intérêts créanciers	3 460 721.24
Organes de la banque et personnel	484 409.—	Commissions	458 520.98
Frais généraux et frais de bureau	352 659.60	Produit du portefeuille effet de change	356 317.16
Impôts et taxes	142 301.10	Produits du portefeuille des titres et participations permanentes	207 680.36
Pertes et amortissements		Divers	51 493.67
- Amortissements sur installations et mobilier, div. provisions	145 587.48		
- Provisions: débiteurs	Fr. 250 000.—		
impôts	Fr. 179 000.—		
	429 000.—		
Bénéfice net:			
- Solde reporté de l'exercice précédent	71 661.53		
- Bénéfice net de l'exercice	947 791.38		
	4 606 394.94		4 606 394.94

Répartition du bénéfice au 31 décembre 1971

Proposition du Conseil d'administration, décidée lors de la séance du C.A. du 1<sup>er</sup> février 1972:

	Fr.
Attribution à la réserve légale	100 000.—
Attribution à la réserve libre	800 000.—
Report à nouveau	119 452.91
	1 019 452.91

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Bundesgesetz

betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Schiffsregister  
(Vom 8. Oktober 1971)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf die Artikel 24ter, 64 und 64bis der Bundesverfassung, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 4. November 1970, beschliesst:

## I

Das Bundesgesetz vom 28. September 1923 über das Schiffsregister wird wie folgt geändert:

Art. 1. (Betrifft nur den italienischen Wortlaut).

Art. 3. C. Beschwerde. Gegen die Amtsführung des Schiffsregisteramtes kann bei der kantonalen Aufsichtsbehörde Beschwerde geführt werden. Die Beschwerdefrist beträgt dreissig Tage, sofern sich die Beschwerde gegen die Abweisung der Anmeldung einer Eintragung, Vormerkung, Abänderung oder Löschung richtet. In allen übrigen Fällen ist die Beschwerde unbefristet.

Für die Verwaltungsgerichtsbeschwerden an das Bundesgericht findet das Bundesgesetz über die Bundesrechtspflege Anwendung.

Art. 4. A. Aufnahme. I. Obligatorische. In das Schiffsregister werden alle Binnenschiffe von mindestens fünfzehn Tonnen Tragfähigkeit aufgenommen, die einem oder mehreren Eigentümern mit Wohnsitz in der Schweiz oder einer oder mehreren Handelsgesellschaften oder juristischen Personen oder deren Zweigniederlassungen mit Sitz in der Schweiz zu mehr als der Hälfte gehören und die zur gewerbsmässigen Beförderung von Personen oder Gütern auf schweizerischen Binnengewässern, einschliesslich der Grenzgewässer, oder auf dem Rhein unterhalb Basel verwendet werden.

Der Bundesrat kann unter Bezeichnung des zuständigen Schiffsregisteramtes die Aufnahme von Schiffen, die auf andern Gewässern verwendet werden, in das Schiffsregister zulassen, wenn berechtigte Interessen vorliegen.

Art. 5. II. Fakultative. Schiffe, die eine Tragfähigkeit von mindestens zwei Tonnen besitzen und die weiteren Bedingungen des Artikels 4 erfüllen, können auf Begehren des Eigentümers in das Schiffsregister aufgenommen werden, auch wenn sie nicht zur gewerbsmässigen Beförderung von Personen oder Gütern verwendet werden.

Art. 6 Abs. 2. (Betrifft nur den italienischen Wortlaut).

Art. 8 Abs. 3. Erachtet die Aufsichtsbehörde die Voraussetzungen der Aufnahme als gegeben und ist eine Beschwerde an das Bundesgericht nicht eingereicht oder abgewiesen worden, so weist die Aufsichtsbehörde das Schiffsregisteramt an, das Schiff in das Register aufzunehmen.

Art. 9. III. Anmeldung. a. örtlich zuständiges Registeramt. Zuständig für die Aufnahme des Schiffes ist das vom Bundesrat für das Gewässer, auf dem das Schiff verwendet wird, für zuständig erklärte Schiffsregisteramt.

Sind für das gleiche Gewässer Schiffsregisterämter mehrerer Kantone zuständig, so hat der Eigentümer die Wahl, bei welchem Schiffsregisteramt er sein Schiff zur Aufnahme anmelden will. Jeder Kanton kann jedoch vorschreiben, dass Schiffe von Eigentümern mit Wohnsitz oder Sitz im Kanton in ein Schiffsregister dieses Kantons einzutragen sind.

Art. 10. b. Form und Inhalt. Die Anmeldung erfolgt beim zuständigen Schiffsregisteramt durch eine schriftliche, vom Anmeldenden unterzeichnete Erklärung

Die Anmeldung hat zu enthalten:

1. Zeit und Ort der Erbauung und den Namen des Erbauers des Schiffes;
2. die Gattung und den Baustoff des Schiffes;
3. die Tragfähigkeit des Schiffes und bei Schiffen mit eigener Triebkraft die Leistung in Pferdestärken;
4. den Namen und sonstige Merkmale des Schiffes;
5. die Länge, Breite und Eintauchtiefe des Schiffes;
6. Namen, Wohnsitz und Staatsangehörigkeit des oder der Eigentümer;
7. das Gewässer, auf dem das Schiff verwendet wird;
8. das in- oder ausländische Schiffsregister, in dem das Schiff eingetragen ist oder eingetragen war;
9. die allfällige Bezeichnung als bedingte Anmeldung gemäss Artikel 15.

Treten in den unter den Ziffern 2-5 genannten Tatsachen Veränderungen ein, so sind sie bei obligatorisch registrierten Schiffen von den gemäss Artikel 7 zur Anmeldung Verpflichteten und bei fakultativ registrierten Schiffen vom Eigentümer dem Schiffsregisteramt unverzüglich mitzuteilen.

Art. 11. c. Glaubhaftmachung. Wer ein Schiff zur Aufnahme in das Schiffsregister anmeldet, hat sein Eigentum und die in Artikel 10 Absatz 2 genannten Angaben glaubhaft zu machen.

Bei der Anmeldung von Veränderungen gemäss Artikel 10 Absatz 3 sind diese glaubhaft zu machen.

Die Belege sind in jeder Amtssprache des Bundes zuzulassen.

Art. 12. d. Beilagen bei ausländischen Schiffen. Wird zur Aufnahme in das Schiffsregister ein Schiff angemeldet, das im Ausland registriert war, so ist der Anmeldung eine Bescheinigung des ausländischen Schiffsregisteramtes beizulegen, dass das Schiff im Register gestrichen worden ist.

Art. 13. IV. Prüfung und Eintragung. Erachtet das Schiffsregisteramt die Voraussetzungen zur Aufnahme als gegeben, so nimmt es das Schiff in das Register auf, trägt die angemeldeten dinglichen Rechte und Vormerkungen ein und stellt den Schiffsbrief aus.

Die Aufnahme eines Schiffes in das Schiffsregister begründet an sich keine Steuerpflicht am Ort der Registrierung und gilt nicht als Einfuhr des Schiffes in die Schweiz.

Art. 14. V. Ungerechtfertigte Aufnahme. Ist die Aufnahme eines Schiffes in das Schiffsregister ungerechtfertigt, so kann jedermann, der dadurch in seinen dinglichen Rechten verletzt ist, binnen fünf Jahren seit der Aufnahme auf Streichung des Schiffes im Schiffsregister Klagen. Vorbehalten bleiben die von gutgläubigen Dritten durch Eintragung erworbene dinglichen Rechte und Ansprüche auf Schadenersatz.

Die Klage kann bei dem nach Artikel 37 zuständigen Richter angebracht werden.

Art. 15. VI. Bedingte Aufnahme. Ein im Ausland registriertes Schiff kann auf Antrag bedingt in das Schiffsregister aufgenommen werden, indem die Aufnahme, die Eintragungen und die Vormerkungen im Register mit dem Vermerk vorgenommen werden, dass sie erst auf den Tag wirksam werden, an dem das Schiff im bisherigen, ausländischen Schiffsregister gestrichen wird.

Dem Anmeldenden wird ein Auszug aus dem Register mit den bedingten Eintragungen und Vormerkungen und dem Vermerk ausgestellt, dass alle Eintragungen und Vormerkungen erst mit der Streichung des Schiffes im bisherigen Schiffsregister wirksam werden.

Wird die Bescheinigung über die Streichung des Schiffes im bisherigen Schiffsregister beigebracht, so ist der Vermerk über die bedingte Aufnahme und Eintragung zu streichen und der Schiffsbrief auszustellen. Die Wirkung der Aufnahme des Schiffes, der Eintragungen und Vormerkungen wird auf den Zeitpunkt der Streichung des Schiffes im bisherigen Schiffsregister zurückbezogen.

Art. 16. VII. Bekanntmachung und Ablösung gesetzlicher Pfandrechte. Die Aufnahme oder Streichung eines Schiffes im Schiffsregister ist vom Schiffsregisteramt im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu veröffentlichen. Die Kantone können zusätzlich die Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt vorsehen.

Im Falle rechtsgeschäftlicher Veräusserung des Schiffes fordert das Schiffsregisteramt auf Begehren des Erwerbers durch zweimalige Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Gläubiger der durch gesetzliche Pfandrechte ohne Eintragung gesicherten Forderungen (Art. 53bis) auf, binnen einer mindestens auf einen Monat bemessenen Frist seit der zweiten Bekanntmachung dem Schiffsregisteramt zuhanden des Erwerbers die Erklärung abzugeben, ob sie das Pfandrecht auch ihm gegenüber beanspruchen.

Der Pfandgläubiger, der diese Frist unbenutzt verstreichet lässt, verliert sein Pfandrecht am Schiff; an dessen Stelle tritt ein gesetzliches Pfandrecht ohne Eintragung an der Kaufpreisforderung des Veräusserers, soweit diese noch geschuldet ist.

Art. 17. Randtitel. VIII. Kennzeichen.

Art. 18. C. Uebertragung und Streichung. I. Uebertragung in ein anderes Register. a. innerhalb der Schweiz. Wird ein in das Schiffsregister aufgenommenes Schiff dauernd auf einem andern Gewässer verwendet, für das ein anderes Schiffsregisteramt zuständig ist, oder will der Eigentümer das Schiff in ein anderes, für dasselbe Gewässer vorgesehenes Schiffsregister aufnehmen lassen, so hat er beim bisherigen Schiffsregisteramt unter Beilegung des Schiffsbriefes ein schriftliches Gesuch auf Uebertragung in das neue Register zu stellen.

Das bisherige Schiffsregisteramt übermittelt dem andern Schiffsregisteramt einen vollständigen Auszug über alle Eintragungen und Vormerkungen und die auf das Schiff bezüglichen Belege. Gestützt darauf wird das Schiff im neuen Schiffsregister aufgenommen, und das Schiffsregisteramt nimmt alle Eintragungen und Vormerkungen vor, benachrichtigt alle dinglich und aus Vormerkungen Berechtigten, veröffentlicht gemäss Artikel 16 Absatz 1 die Uebertragung und stellt dem Eigentümer einen neuen Schiffsbrief aus.

Die Aufnahme des Schiffes in das neue Schiffsregister ist dem bisherigen Schiffsregisteramt mitzuteilen, das gestützt auf diese Mitteilung die Streichung des Schiffes vornimmt.

Während eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung der Uebertragung können sich die dinglich Berechtigten am Schiff weiterhin auf den Gerichtsstand und Betreibungsort am Ort der bisherigen Eintragung des Schiffes berufen.

Art. 19. b. ins Ausland. Entfallen die Voraussetzungen nach Artikel 4 für die Aufnahme des Schiffes in ein schweizerisches Schiffsregister, so haben der Eigentümer und bei rechtsgeschäftlicher Veräusserung auch der Erwerber, bei Erbgang und Zwangsvollstreckung nur der Erwerber, dem Schiffsregisteramt unverzüglich schriftlich unter Beilegung des Schiffsbriefes Antrag auf Streichung des Schiffes zu stellen, Artikel 7 Absätze 2 und 3 finden Anwendung.

Das Schiffsregisteramt merkt den Antrag im Register an und setzt die aus Eintragungen und Vormerkungen Berechtigten durch eingeschriebenen Brief davon in Kenntnis, mit der Aufforderung, binnen zwanzig Tagen Einsprache zu erheben, ansonst die Streichung des Schiffes im Register erfolgt.

Wird Einsprache erhoben, so darf das Schiff im Register nicht gestrichen werden; das Schiffsregisteramt teilt dem Eigentümer die eingegangenen Einsprachen mit.

Wird keine Einsprache erhoben, so wird das Schiff im Register gestrichen.

Art. 20. Abs. 3. Eine Einsprache gegen die Streichung des Schiffes verliert mit Ablauf von fünf Jahren ihre Wirkung, und das Schiff ist im Register zu streichen, sofern die Streichung nicht richterlich untersagt wird.

Art. 21 Abs. 1. Fallen bei einem Schiff die Voraussetzungen der obligatorischen Aufnahme dahin, dass es aber im Schiffsregister eingetragen bleiben, so wird im Register eine dahingehende Bemerkung angebracht.

Art. 35 Abs. 3. Im Falle der Löschung des Eintrages durch Streichung des Schiffes (Art. 19-22) bleiben die Vorschriften des Zivilgesetzbuches über das Fahrniszeugtun vorbehalten, es sei denn, das Schiff werde gleichzeitig in ein ausländisches Schiffsregister mit gleichen Wirkungen eingetragen.

Art. 37. C. Gerichtsstand. Klagen aus Eigentum und Nutzniessung an den in das Schiffsregister aufgenommenen Schiffen können bei dem am Ort des Schiffsregisters zuständigen Richter oder am schweizerischen Wohnsitz des Beklagten angebracht werden.

Art. 44 Abs. 4 (neu). Den Mietzinsforderungen sind Ansprüche des Eigentümers aus Charterverträgen gleichgestellt.

Art. 46. d. Wertverminderungen. Bei Wertverminderungen des Pfandes stehen dem Gläubiger die nämlichen Rechte zu, wie sie die Artikel 808 Absatz 1 und 2, 809 und 810 Absatz 1 des Zivilgesetzbuches dem Grundpfandgläubiger einräumen.

Art. 52. C. Gerichtsstand. Klagen betreffend die Pfandrechte nach den Artikeln 38, 51 und 53bis an den in das Schiffsregister aufgenommenen Schiffen können bei dem am Ort des Schiffsregisters zuständigen Richter oder beim Richter am schweizerischen Wohnsitz des Beklagten angebracht werden.

## Ibis: Die Privilegien an Binnenschiffen

Art. 53bis (neu). Voraussetzungen und Wirkungen. Folgende Forderungen nebst Zinsen und Kosten des Verfahrens zur Erlangung eines vollstreckbaren Titels geniessen an dem Schiff, seinen Bestandteilen und seiner Zuehör ein gesetzliches Pfandrecht ohne Eintragung im Schiffsregister (Privileg), das den vertraglichen Pfandrechten (Schiffsverschreibung) nach Artikel 38 und den gesetzlichen Pfandrechten nach Artikel 51 im Range vorgeht:

1. im Falle der Pfändung und Verrentierung des Schiffes die Kosten der Instandhaltung seit Eintritt dieser Massnahmen und der für die Instandhaltung unerlässlichen Ausbesserungskosten;
2. die Forderungen aus Arbeitsverträgen des Schiffsführers und der übrigen Mitglieder der Schiffsbesatzung, wobei die Forderungen auf Gehälter, Löhne oder Vergütungen nur bis zur Höhe des Betrages privilegiert sind, der einem Zeitraum von sechs Monaten entspricht;
3. die Forderungen aus Hilfeleistung oder Bergung sowie die Beiträge des Schiffes zur Havarie-Grosse;
4. die Ersatzforderungen des Gläubigers einer Schiffsverschreibung für seine Vorkehrungen zur Abwehr oder Beseitigung von Wertverminderungen des Pfandes gemäss den Artikeln 808 Absatz 3 und 810 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches.

Forderungen, die entstehen, während ein Schiff durch eine andere Person als den Eigentümer betrieben wird, geniessen gleichwohl ein gesetzliches Pfandrecht, es sei denn, das Schiff sei dem Eigentümer durch eine unerlaubte Handlung entzogen worden und der Gläubiger sei nicht in gutem Glauben gewesen. Die gesetzlichen Pfandrechte ohne Eintragung entstehen, gleichgültig ob das Schiff im In- oder Ausland oder überhaupt nicht in einem Schiffsregister eingetragen ist.

Der Rang der gesetzlichen Pfandrechte ohne Eintragung bestimmt sich nach der Reihenfolge ihrer Aufzählung in Absatz 1 hievord. Der Rang zwischen den in Absatz 1 Ziffer 3 genannten Forderungen bestimmt sich jedoch in umgekehrter Reihenfolge der Zeitpunkte, zu denen sie entstanden sind. Reicht der zu verteilende Erlös nicht aus, so wird er unter die gleichrangigen Gläubiger nach dem Verhältnis ihrer Forderungen aufgeteilt.

Die gesetzlichen Pfandrechte ohne Eintragung erlöschen mit der Tilgung der sichergestellten Forderung, mit der Zwangsvollstreckung des Schiffes sowie mit Ablauf eines Jahres seit dem Tage, an dem die sichergestellte Forderung fällig geworden ist, und bei Forderungen aus Hilfelei-

stung oder Bergung mit Ablauf eines Jahres seit dem Tage, an dem diese Massnahmen abgeschlossen sind, sofern der Gläubiger innerhalb dieser Fristen sein Pfandrecht nicht durch Klage, Betreibung auf Pfandverwertung oder Eingabe im Konkurs geltend gemacht hat oder ihm ein Arrest bewilligt worden ist:

Art. 54 Abs. 3 (neu). Ist das mit einem vertraglichen oder gesetzlichen Pfandrecht belastete Schiff nicht in einem schweizerischen Schiffsregister eingetragen, so kann der Gläubiger gegen einen in der Schweiz wohnhaften Schuldner je nach seiner Person die Betreibung auf Pfändung oder auf Konkurs anheben oder das Schiff, trotz der pfandrechtlichen Deckung, mit Arrest belegen lassen, selbst wenn der Schuldner in der Schweiz wohnt. Auf das Verfahren finden die Artikel 54 Absätze 1 und 2 und 57-61 entsprechende Anwendung.

Art. 55. B. Besondere Bestimmungen. I. Zuständigkeit. Die Betreibung auf Pfandverwertung ist bei dem am Ort des Schiffsregisters, in dem das Schiff in der Schweiz eingetragen ist, zuständigen Betreibungsamt anzuhängen und von diesem zu leiten, auch wenn sich das Schiff nicht in dessen Betreibungsbereich befindet.

Ebenso haben Pfändung, Verwertung und Verwertung des Schiffes durch dasselbe Betreibungsamt zu erfolgen.

Art. 57 Abs. 2. Der Schiffsführer hat während der Dauer der Pfändung die vom Betreibungsamt gegebenen Weisungen zu befolgen. Die Einnahmen aus den Verträgen über die Verwendung des Schiffes sind an das Betreibungsamt abzuliefern.

Art. 61 Abs. 2 (neu). Die Kosten der Wegschaffung eines gestrandeten, manövrierunfähigen oder gesunkenen Schiffes, das die Behörden im öffentlichen Interesse haben weggeschaffen müssen, werden im Falle der Zwangsvollstreckung des Schiffes aus dem Verwertungserlös wie die Kosten der Verwertung vorab gedeckt.

Art. 62. A. Ordnungsbussen. Wer die in den Artikeln 7, 10, 18, 19 und 20 aufgestellte Anmeldepflicht verletzt, wird von der kantonalen Aufsichtsbehörde mit einer Ordnungsbusse von 10 bis 1000 Franken belegt.

Art. 63 Abs. 1 Sätze 2 und 3 - wer im Auslande an einem Schiffe, das in der Schweiz registriert ist, vertragliche Pfandrechte oder Nutzniessungen bestellt oder persönliche Rechte vormerken lässt, durch welche die Rechtsstellung der im schweizerischen Register eingetragenen Berechtigten beeinträchtigt wird,

wird mit Gefängnis oder mit Busse bestraft.

Art. 64. II. Betreibungs- und Konkursverfahren. Der Schiffseigentümer oder Schiffsführer, der die ihm vom Betreibungs- oder Konkursamt oder von der Konkursverwaltung erteilten Weisungen nicht befolgt, insbesondere das Schiff nach gestelltem Verlangen nicht zur Verfügung hält, wird mit Gefängnis oder mit Busse bestraft.

(Die Absätze 2 und 3 werden aufgehoben.)

Art. 65. III. Widerhandlungen in Geschäftsbetrieben, durch Beauftragte und dergleichen. Wird eine Widerhandlung beim Besorgen der Angelegenheiten einer juristischen Person, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder Einzelirma oder sonst in Ausübung geschäftlicher oder dienstlicher Verrichtungen für einen andern begangen, so finden die Strafbestimmungen auf diejenigen natürlichen Personen Anwendung, welche die Tat verübt haben.

Der Geschäftsherr oder Arbeitgeber, Auftraggeber oder Vertretene, der von der Widerhandlung Kenntnis hat oder nachträglich Kenntnis erhält und, obgleich es ihm möglich wäre, es unterlässt, sie abzuwenden oder ihre Wirkungen aufzuheben, untersteht der gleichen Strafandrohung wie der Täter.

Ist die Widerhandlung darauf zurückzuführen, dass der Geschäftsherr oder Arbeitgeber, Auftraggeber oder Vertretene der gleichen Strafandrohung wie der Täter, kann jedoch nur mit Busse bestraft werden.

Ist der Geschäftsherr oder Arbeitgeber, Auftraggeber oder Vertretene eine juristische Person, Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft, Einzelirma oder Personengesamtheit ohne Rechtspersönlichkeit, so finden die Absätze 2 und 3 auf die schuldigen Organe, Organmitglieder, geschäftsführenden Gesellschafter, tatsächlich leitenden Personen oder Liquidatoren Anwendung.

Art. 65bis. IV. Strafverfolgung. Die Kantone verfolgen und beurteilen die nach diesem Gesetz unter Strafe gestellten Handlungen.

Art. 66 Abs. 1. Der Bundesrat erlässt die zur Ausführung dieses Gesetzes erforderlichen Vorschriften, wie namentlich über die Einrichtung und Führung des Registers, die zu erhebenden Gebühren und die Pflicht der Schiffsregisterämter, den eidgenössischen, Behörden die registrierten Schiffe zu melden.

Art. 67. B. Uebertragung in das zuständige Register. Schiffe, die in einem nach Artikel 9 nicht zuständigen Schiffsregister eingetragen sind, werden nach den Vorschriften von Artikel 18 von Amtes wegen und gebührenfrei in das zuständige Schiffsregister übertragen. Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement erteilt den hierfür in Frage kommenden Schiffsregisterämtern die erforderlichen Weisungen und erlässt die Uebertragungsverfügung.

## II

Das Bundesgesetz vom 23. September 1953 über die Seeschiffahrt unter der Schweizflagge wird wie folgt geändert:

Art. 127 Abs. 3. Für die Rechtsverhältnisse im Falle eines Schiffszusammenstosses sowie eines Zusammenstosses oder einer Berührung von Schiffen mit andern unbeweglichen oder beweglichen Sachen und deren Beschädigung finden die Bestimmungen des Uebereinkommens vom 15. März 1960 zur Vereinheitlichung einzelner Regeln über den Zusammenstoss von Binnenschiffen Anwendung.

Art. 127 Abs. 4. Für die Hilfeleistung und Bergung und für die Havarie-Grosse in der Binnenschiffahrt gelten die Bestimmungen der Artikel 121 Absatz 2, 122, 123 und 124, vorbehaltlich gegenteiliger Abreden der Parteien für die Havarie-Grosse.

Art. 127 Abs. 5 (neu). Text des bisherigen Absatzes 4 wird Absatz 5.

## III

Der Bundesrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes.

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 8. Oktober 1971 Der Präsident: Weber  
Der Protokollführer: Hufschmid

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 8. Oktober 1971 Der Präsident Theus  
Der Protokollführer: Sauvant

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst: Das vorstehende am 15. Oktober 1971 öffentlich bekanntgemachte Bundesgesetz ist in die Sammlung der eidgenössischen Gesetze aufzunehmen und tritt am 1. Februar 1972 in Kraft.

Bern, den 6. Dezember 1971

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundeskanzler: Huber

**Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen**  
**Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**  
 Februar — 1972 — Février

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Besätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Overtures	Einstellungen Suspensions	Total	
Zürich	5	3	8	—
Bern	4	1	5	—
Luzern	4	—	4	—
Schwyz	1	—	1	—
Glarus	2	—	2	—
Zug	—	—	—	1
Fribourg	—	1	1	—
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	3	2	5	—
Appenzell AR	1	—	1	—
St. Gallen	3	—	3	—
Aargau	4	—	4	—
Thurgau	3	—	3	1
Ticino	2	1	3	—
Vaud	4	—	4	1
Valais	1	—	1	1
Neuchâtel	1	1	2	—
Genève	4	2	6	—
Total Febr. 72	43	11	54	5
Total Febr. 71	44	9	53	7
Januar/Febr. 72	75	20	95	21
Januar/Febr. 71	79	27	106	13

**Auslandspostüberweisungsdienst**

**Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 29. Februar 1972  
 Cours de conversion sans engagement, dès le 29 février 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 86.85
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.89
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.80
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 121.60
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 76.40
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.14
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,66 <sup>0</sup>
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.29
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 84.10
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 122.25
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.76
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 81.30

**Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik**  
 Sonderheft Nr. 83 der «Volkswirtschaft»

Diese, von der Kommission für Konjunkturfragen verfasste Publikation, welche als Grundlage zum Vorschlag eines neuen Artikels 31quinquies der Bundesverfassung zur Stabilisierung der Wirtschaft dient, ist erschienen.

Ausgehend von den heutigen Rechtsgrundlagen der Konjunkturpolitik vermittelt die Studie einen Überblick über die konjunkturpolitischen Erfahrungen der jüngsten Vergangenheit. Den Ausführungen zum Zielsystem einer globalen Wirtschaftspolitik und zu den Zielkonflikten in der Konjunkturpolitik schliesst sich der Hauptteil an, in welchem das stabilisierungspolitische Instrumentarium zur Darstellung gelangt. Einen weiteren Abschnitt widmet der Bericht den zur Vorbereitung, Durchführung und Wirkungskontrolle konjunkturpolitischer Massnahmen erforderlichen Institutionen. Abschliessend folgt die Darlegung eines Entwurfs für einen neuen Verfassungsartikel aus wirtschaftswissenschaftlicher Sicht.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 8.— (inkl. Spesen)

Voreinzahlungen erbeten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Postchekkonto 30-520.

**Postcheckverkehr, Beitritte**  
**Chèques postaux, adhésions**

**Fortsetzung — Suite**

Wallisellen: Beglinger-Meier Paul 80-87904. — Caffi-Di Prizio Emilia 80-87905. — Eberle Meinrad K. Ing. ETH 80-60485.  
 Walsenburg/Vuorz: Janki Alexander 70-15605.  
 Wangen (SZ): KFM Schweiz, Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle Wangen SZ 80-26812.  
 Wattenwil: 13. ATB-Verbandsfest 1973 Wattenwil-Gurzelen 30-34737.  
 Weinfelden: Sportgruppe MThB-FV 85-3449.  
 Wettlingen: Krajina Anton Radiotechniker 50-22574. — Weibel Sylvia Frau 50-22568.  
 Wil (SG): Ledergerber Walter jun. 90-41527.  
 Willihof: Dorfrest Willihof 60-9830.  
 Winterthur: Beitragsfonds für die Bundeserwerbskommissionen der Stadt Winterthur Verwaltung Dr. H. Kundert 84-9454. — Dannacher Kurt 84-21120. — Delegierten-Versammlung der Schweiz, Arbeiter-Sänger-Verband vom 17./18. März 1973 84-7303. — Eichenberger Max Masch.-Konstrukteur 84-25228. — Freiz Willy Primarlehrer 84-20317. — Fries Jakob Immobilien Mietzinskonto Schaffhausen 84-4104. — Hardegger Anne PTT-Angestellte 84-31163. — Hortner Rolf Konstrukteur 84-21135. — Jannone Donato 84-21132. — Kardin Margrit Tapezierermeisterin 84-21126. — Koller-Sigrist Alfred Terminbeamter 84-21115. — Langhart Max 84-21123. — Molnar-Strauss Pal Konstrukteur 84-21129. — Neuweiler-Ernst Baumeister 84-4106. — Novak Elisabeth 84-21136. — Pfarreilager St. Josef 84-6678. — Ruf Elisabeth 84-21128. — Schärer Ulrich Treuhänderbüro 84-9455. — Scherrer Werner Bankprokurist 84-21117. — Stadler Karl 84-21124. — Vogel Andreas Verwaltungsangestellter 84-21116. — Widmer-Hofmann Theres 84-21114. — Willi-Trüssel Max 84-31159.  
 Wohlen (AG): Seeholzer Ferdinand 50-26210.  
 Yverdon: Eschbach Antoinette prof. 10-31275.  
 Zeiningen: Tschopp Bruno 50-22572.  
 Zetzwil: Lübbli Rudolf Reisefahrten 50-11996.  
 Zollikoberg: Oberholzer Mathias Kaufmann 80-87966.  
 Zollikofen: Beglinger Walter Vertreter 30-63701.

Zuchwil: Greco Salvatore 45-12113.  
 Zug: Meier Josef 60-41395.

Zürich: Abraham-Bulka Elly 80-87942. — Agfa Verlag AG Abonnemente und Messekataloge 80-16068. — Akay-Yildiz Erdogan 84-21125. — Albani Carlo 80-87936. — Althaus Urs dipl. E-Ing. ETH 80-87943. — Ardina Henri Dr. iur. Staatsanwalt 80-62399. — Bantli Peter Programmierer 80-87928. — Benz Mathilde Locherer 80-87929. — Berger Edith Sekretärin 80-82656. — Bischof-Meier Otto 80-87917. — Boenzi Michel Postbeamter 84-31165. — Bogo-Kölliker Giovanni 80-82895. — Brunner Gina Fahrschule 80-70809. — Brunner-Hefti Elsa 80-87968. — Eckmann-Heine Grethe 80-70795. — Einfache Gesellschaft Pro Ferienhaus 80-6112. — Erdi fu Quintino Zimara 80-70814. — Frauenhilfsverein Prediger 80-70800. — Frischknecht Walter El-Ing. HTL 80-87955. — Gartmann John Emmanuel Bankangestellter 80-83624. — Gerber Heidi 84-31160. — Gmür Alfons Sekretärinlehrling PTT 80-87950. — Götz-Stäubli Heinz H. und Janine 80-87906. — Greiner Robert kaufm. Angest. 80-87930. — Gruden Sergio Vertreter 80-87907. — Habitat-Möbel AG 80-15825. — Häusler Rolf Programmierer 80-87931. — Hegehuber Ferenc Dr. 80-87951. — Heimgartner Walter Architekt 80-70803. — Helbling Walter Mittelschullehrer 80-70811. — Hofer Werner techn. Angestellter 80-87956. — Hutzli Arthur Feinmechaniker 80-70802. — Kaiser Anna Verw.-Angestellte 80-87932. — Kessler Hans Automobilbesitzer 80-70807. — Koller Franz J. Arbeitsvorbereiter 80-87933. — Krähenbühl Margareta Sekretärin 80-87908. — Krauer Ursula Postangestellte 84-31164. — Kurz Helen kaufm. Angestellte 80-87944. — Landtwing R. Dr. oec. publ. 80-87957. — Locati-Battagliolo Luciano 80-87957. — Maag Johann Kiosk 80-87909. — Magazin der Werber Vereinigung der Werbeleiter und Werbeassistenten SRV 80-40730. — Magdic Josef Dr. med. 84-21119. — Marguerat Henny Büro-Angestellte 80-87946. — Maurer-Kunz Gottlieb 80-87958. — Meier-Egli Margareta kaufm. Angestellte 80-87910. — Meili Hans-Ulrich Dr. med. 80-63901. — Meisterhans Ulrich Ing.-Techn. HTL 80-87969. — Meyer Hans Ing.-Techn. HTL 80-87970. — Mobil Service Station Hubertus Garage 80-3604. — Moser Marianne Sekretärin 80-85911. — Müller Theodor dipl. Tiefbautechniker 80-87959. — Müller Verena F. Direktionssekretärin 80-87967. — Müller-Lanfranco Willy 80-70813. — Neuweiler Hans Kulturingenieur 80-87971. — Nüesch Selma Gemeindeführerin 80-83767. — Pensionskasse der Firma Rud. Führer Söhne AG 80-63970. — Pestalozzianum Lehrerfortbildung 80-2170. — Renggli Rudolf Lokführer SBB 80-87934. — Rosenberger-Bloch Käthy 80-87972. — Schaufelberger Walter Architekt 80-70806. — Schlumpf Peter Kaufmann 80-87947. — Schmid Jürg dipl. Physiker 80-70805. — Schmidt-Ernst Heinz 80-87960. — Schneider-Würgler Paul und Anny 80-83783. — Schnieper Anneliese Direktionssekretärin 80-85917. — Spörli Hugo Sportlehrer 80-85984. — Sieger Reto Maurer 80-83798. — Telschow-Spilmann Carl Georg Dr. und Ursula 80-86241. — Unifontes AG 80-6700. — Veiser Elisabeth Sekretärin 80-87948. — Verein chem. Seebacher Postlehrlinge 1971/72 85-6444. — Vereinigung der Werbeleiter und Werbeassistenten SRV Magazin der Werber 80-40730. — Verlag moderne Industrie AG 80-14553. — Vetterli-Hirt Eduard 80-86294. — Vogt-Schumacher Kurt 80-87911. — Wagner Erhard Angestellter 80-87935. — Walpöth Hermann Kaufmann 80-87912. — Weber-Moser A. 80-86531. — Wechler Dorrit 80-83645. — Wehli Adolf Sigrist 80-87913. — Wehli Hansjörg Kantonspolizist 80-87952. — Widmer-Camadini Ernst Kaufmann 80-83827. — Wild Rolf Transportunternehmer 80-63244. — Winkler-Brügger Robert 80-85666. — Witzig Erwin a. kant. Steuerkommissar 80-87949. — Wörndle Olga kaufm. Angestellte 80-87895. — Zanger-Engeli Max 80-87914. — Zeindler Reinhard dipl. El-Ing. HTL 80-87961. — Zirfass R. Dr. 80-34274. — Zuberbühler Max Vertreter 80-83851. — Zurmühle Hans Heizung und Sanitär 80-63804.

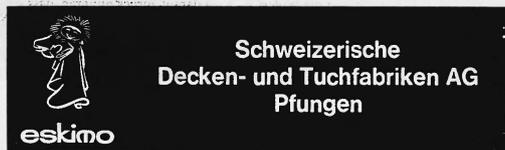
Hamburg (Deutschland): Verlag Carl H. Dieckmann KG 80-54860.

Lisbonne (Portugal): Bello Dias A.-J. ing. forester 20-9281.

Stamford (Cl., USA): Tompa Mary H. Frau 30-30744.

Stuttgart (Deutschland): Wied Peter Briefmarken- u. Münzenhobbyclub 40-10993.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.



**Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG Pfungen**

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf Donnerstag, den 16. März 1972, 17.30 Uhr, in den Landgasthof «Bären» Turbenthal zur

**72. ordentlichen Generalversammlung**

einzuladen.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1971 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
  - a) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
  - b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1971, die Rechnung pro 1971 und die Bilanz per 31. Dezember 1971 sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 6. März 1972 an zur Einsicht in unserem Büro in Pfungen aufgelegt.

Stimmkarten sind spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung in unserem Domizil oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, unter schriftlicher Angabe der Aktiennummern, zu beziehen.

Pfungen, den 22. Februar 1972

Im Namen des Verwaltungsrates:

Der Präsident:  
 Dr. h. c. K. Hess

**Volksbank Hochdorf**

**Einladung zur 95. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, 11. März 1972, 16 Uhr, im Hotel «Hirschen» in Hochdorf

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1971, Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
  - a) Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1971.
  - b) Verwendung des Gewinnsaldos.
  - c) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und die Anträge über die Gewinnverwendung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 28. Februar 1972 an den Schaltern der Bank zur Einsicht auf. Dasselbe können bis 9. März 1972 gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr abgegeben.

Hochdorf, den 28. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

**Parkhaus AG Winterthur**

**Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, 13. März 1972, 17.00 Uhr, Hotel Volkshaus, Zimmer 3, 1. Stock, Meisenstrasse 2, 8400 Winterthur

**Traktanden:**

1. Begrüssung, Jahresbericht des Präsidenten.
2. Jahresrechnung 1971 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahlen:
  - a) Präsident;
  - b) Verwaltungsrat;
  - c) Kontrollstelle
6. Verschiedenes.

Die Bilanz- und die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. Februar bis 13. März 1972 bei Rechtsanwalt Dr. Rudolf Friedrich, Metzgasse 20, 8400 Winterthur, 1. Stock, während der Bürozeit zur Einsichtnahme der Aktionäre vor.

Die Aktionäre haben sich am Saaleingang durch Vorweisung der Aktien oder eines bis zum 14. März 1972 gültigen Deposcheinens einer Bank über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Winterthur, 29. Februar 1972

Parkhaus AG Winterthur  
 Der Verwaltungsrat

**Crédit Foncier Neuchâtelois**

Le dividende de 7% brut pour l'exercice 1971 est payable par Fr. 24.50 net contre remise du coupon N° 10 au siège social à Neuchâtel, chez nos agents et correspondants et aux guichets des banques.

Neuchâtel, le 24 février 1972

La direction

**Société Coopérative Urbanus**

L'Administration a l'honneur de convoquer ses membres en

**assemblée générale ordinaire**

le 17 mars 1972, à 20 h. 30, dans la salle «E» du 1<sup>er</sup> étage de l'immeuble de la Fédération des Syndicats Patronaux, 98, rue de St-Jean, Genève

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 10 mai 1971.
- 2<sup>o</sup> Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1971.
- 3<sup>o</sup> Lecture du rapport de gestion de l'exercice closuré au 31 décembre 1971.
- 4<sup>o</sup> Lecture du rapport de la SA Fiduciaire Suisse, contrôleurs aux comptes.
- 5<sup>o</sup> Approbation du compte d'exploitation et du bilan, votation.
- 6<sup>o</sup> Décharge à l'administration, votation.
- 7<sup>o</sup> Répartition du bénéfice, votation.
- 8<sup>o</sup> Nomination des vérificateurs aux comptes pour les années 1972—1973 (selon l'art. 37 des statuts, ils peuvent être réélus à l'expiration de leur mandat).
- 9<sup>o</sup> Rapport de Monsieur Louis Charles, Président de la Commission de Révision des Statuts, votations.
- 10<sup>o</sup> Divers.

## EINLADUNG

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 15. März 1972, 15.00 Uhr  
im Kongressaal des Kongresshauses in Zürich,  
Claridenstrasse, Eingang Türe K

## Traktanden

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1971  
Bilanz per 31. Dezember 1971  
Bericht der Kontrollstelle  
Verwendung des Reingewinns
2. Entlastung des Verwaltungsrates und  
der Generaldirektion
3. Wahlen

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über  
den Aktienbesitz vom 1. bis 10. März 1972 abends an den Wertschriften-  
schaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäfts-  
bericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung  
des Reingewinns und der Bericht der Kontrollstelle liegen während  
dieser Zeit bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, 18. Februar 1972

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident:  
*Dr. A. Schaefer*



Schweizerische Bankgesellschaft

## CONVOCAION

MM. les actionnaires sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire

pour mercredi 15 mars 1972 à 15.00 heures,  
dans la Kongressaal du Kongresshaus à Zurich,  
Claridenstrasse, entrée porte K

## Ordre du jour

1. Rapport du Conseil d'administration,  
présentation des comptes annuels et  
du bilan au 31 décembre 1971  
Rapport des contrôleurs  
Affectation du bénéfice net
2. Décharge au Conseil d'administration et  
à la Direction générale
3. Nominations

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 1<sup>er</sup> au 10 mars  
au soir, moyennant justification de la possession des actions, à tous les  
guichets titres de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel – avec le bilan, le compte de  
pertes et profits, les propositions du Conseil d'administration pour la  
répartition du bénéfice net, le rapport des contrôleurs – est à la disposi-  
tion des actionnaires à notre siège et dans nos succursales.

Zurich, le 18 février 1972

UNION DE BANQUES SUISSES

Au nom du Conseil d'administration  
Le Président:  
*Dr. A. Schaefer*



Union de Banques Suisses

## Hypothekbank Lenzburg

Dividenden-Coupon Nr. 77 wird von heute an eingelöst mit  
brutto Fr. 45.–  
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer.

Lenzburg, 29. Februar 1972



BANK IN LANGENTHAL

Einladung zur ordentlichen  
Generalversammlung  
der Aktionäre

Freitag, den 17. März 1972, 15.30 Uhr, im Theater Langenthal

## Verhandlungsgegenstände:

1. Eröffnung und Präsidialansprache.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren könn-  
nen von den Aktionären beim Sitz in Langenthal, bei der Filiale in Herzogen-  
buchsee und bei der Niederlassung in Oftringen bezogen werden.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den  
Aktienbesitz an unseren Kassen in Langenthal, Herzogenbuchsee und Oftringen  
erhältlich. Die Aktionäre sind höflich gebeten, die Zutrittskarten bis am  
14. März 1972 zu verlangen.

Langenthal, den 27. Januar 1972

Der Verwaltungsrat

hypo  
bankHypothekar- und Handelsbank  
WinterthurEinladung  
zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. März 1972, 16.00 Uhr, im Hotel Zentrum Töss  
in Winterthur-Töss

## Traktanden:

1.
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes
  - b) Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1971  
und der Bilanz per 31. Dezember 1971
  - c) Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle
  - d) Entlastung der Verwaltung

2.  
Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns

3.  
Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz  
vom 1. März bis 13. März 1972 durch unsere Niederlassungen  
in Winterthur, Zürich, Effretikon und Uster ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegt der Geschäftsbericht mit Bilanz,  
Gewinn- und Verlustrechnung, dem Antrag über die Verwendung des  
Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle bei den gleichen  
Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: *Dr. H. Braunschweiler*

Winterthur, den 3. Februar 1972

## Bank Künzler AG

### Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, 14. März 1972, 11.00 Uhr, Bank Künzler AG, Zürich

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. März 1971.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1971; Erteilung der Décharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl: Kontrollstelle für 1972.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zürich, 24. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

## Cambio + Valorenbank, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. März 1972, 17.00 Uhr, am Sitz der Bank.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1971.
2. Abnahme der Bilanz und der Jahresrechnung pro 1971, sowie Verlesung des Kontrollberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Jahresrechnung, Geschäfts- und Kontrollbericht liegen ab heute bei der Bank zur Einsichtnahme auf.

Teilnahmeberechtigt sind diejenigen Aktionäre, die sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage ihrer Aktienzertifikate ausweisen oder eine Depotbescheinigung eines Bankinstitutes beibringen.

Der Verwaltungsrat

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG Laufenburg

#### Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1970/71 von brutto Fr. 35.— pro Aktie, abzüglich der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%, gelangt vom 29. Februar 1972 an mit netto Fr. 24.50 pro Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 18 spesenfrei zur Auszahlung bei

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu AG in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau  
sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

## Solothurner Handelsbank, Solothurn Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 18. März 1972, 10.30 Uhr, im Werkhof in Gerlafingen

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1971.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
6. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufes der Amtsdauer.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 15 000 000.— auf Fr. 18 000 000.— durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 500.— Nennwert zum Bezugspreis von Fr. 700.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1972. (Der eidg. Titelstempel von 2% wird von der Bank getragen).
9. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des neu ausgegebenen Aktienkapitals von Fr. 3 000 000.—.
10. Abänderung von § 4 der Statuten (Kapitalerhöhung).

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge zur Verwendung des Reingewinnes und zur Abänderung von § 4 der Statuten sind an unseren Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht aufgelegt.

Die Aktionäre können ihre Eintrittskarte bis und mit 16. März 1972 bei unseren Sitzen in Solothurn, Olten und Grenchen anfordern.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch schriftlich bevollmächtigte Aktionäre erfolgen.

Solothurn, den 17. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

## Wiler Aktienbrauerei

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Dienstag, den 14. März 1972, 17.00 Uhr, ins Verwaltungsbüro der Löwenbräu Zürich AG, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

#### Traktanden:

gemäss Statuten.

Rechnung und Revisionsbericht liegen ab Dienstag, den 29. Februar 1972, im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis bis zum 13. März 1972 daselbst bezogen werden.

Zürich, den 22. Februar 1972

Der Verwaltungsrat

PRINT FIX-  
Vervielfältiger,

vollautomatisch,  
Modell PEA 255,  
sehr gut erhalten,  
Fr. 2200.—

3 Toilette-Rechen-  
maschinen

mit Kontr.-Str. (Vor-  
führmaschinen:  
2 St. 3 Spezies,  
1 St. 4 Spezies),  
einzel Fr. 950.—,  
alle zus. Fr. 2700.—

A. CONTE & CO. AG  
8050 Zürich  
Postfach  
Tel. 01 46 98 67

## Rechnungsruf und Auskündung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 28. Januar 1972 verstorbenen Herrn

### Adolf Amrein-Wyss

Kaufmann, geboren am 13. April 1893, von Basel und Gunzwil LU, zuletzt wohnhaft gewesen Allschwil, In den Vogelärten 7, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

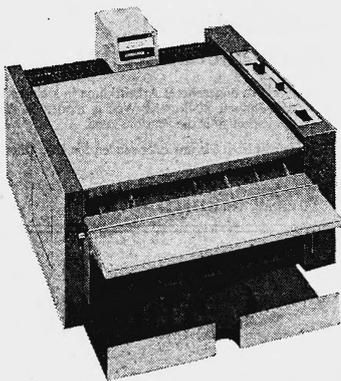
Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 13. April 1972 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 24. Februar 1972

Erbschaftsamt Binningen

## ALOS 16-mm-Simplex-Mikrofilmkamera



Die neue 16-mm-Simplex-Mikrofilm-Fliessbandkamera ist ein universeller Automat zur Vervielfachung von Akten, Karteien, Dokumenten und Schriftgut jeder Art.

Die geniale Konstruktion in Verbindung mit schweizerischer Präzisionsfertigung bietet jedem Fabrikationsunternehmen, Spital usw. die Möglichkeit, mit bescheidenen Kosten in den Genuss der grossen Vorteile des Mikrofilms zu gelangen.

Warten Sie nicht mehr länger!

Eine komplette Dokumentation mit den klaren Rentsch-Preisen liegt für Sie bereit! Senden Sie uns den Coupon ein. Oder telefonieren Sie.

**01 44 28 55**

Alleinverkauf für die Schweiz:

**Walter Walter Rentsch Rentsch AG SA**

Walter Rentsch AG, Heinrichstrasse 216, Postfach, 8023 Zürich  
Telefon 01 44 28 55

Niederlassungen in:

Zürich – Basel – Bern – St. Gallen – Luzern – Aarau –  
Genève – Lausanne – Neuchâtel – Lugano

**Coupon**

Senden Sie mir unverbindlich die Dokumentation für die 16-mm-Simplex-Mikrofilmkamera

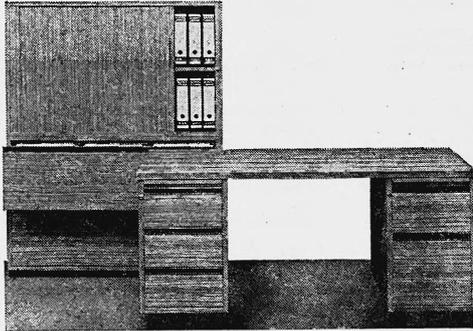
Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ortschaft: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

# Büromöbel echo *Line*



PVC-Kunststoff-Furnier in Struktur Nussbaum und Eiche. Schweizer Qualität, lichteit, strapazierfähig, abwaschbar, antistatisch. Elementbauweise, frei kombinierbar.

Lateralschrank 78 cm hoch Fr. 496.-  
 Echo-Class-Hängeregistraturschrank 78 cm hoch Fr. 583.-  
 Schreibtisch Fr. 982.-

**büfag** Neuengasse 21, Bern, Tel. (031) 22 64 71



**H. Homberger**  
 Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
 8401 Winterthur, im Zentrum

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber der nachstehenden Schweizer Patente wünscht dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Nr. 368 097  
 «Trockenvorrichtung für laufende Materialbahnen, z. B. aus Papier»

Nr. 388 095  
 «Vorrichtung zum Trocknen von dünnen biegsamen Materialbahnen wie z. B. Papier»

Anfragen erbeten an:  
**KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.**  
 Patentanwaltsbüro  
 Bahnhofstrasse 58  
 8001 Zürich  
 Tel. 23 38 74

### Nichtigkeitsklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG, Zürich Nr. 01-3923/06 wird vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes, dieses nicht innert 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.  
 Zürich, den 23. Februar 1972  
 Bank Prokredit AG, Zürich

### HOTEL CRISTALLO



Piazza  
 Cioccaro 9  
 6900 Lugano  
 Tel. 091-2 99 22

Saisonöffnung am 4. März 1972

direkt im Zentrum gelegen (Station Funicolare), 1 Min. vom See und Bahnhof, Nähe Parkplätze und Parkhaus.

Spezialpreis im März: Fr. 20.- ohne Bad, Radio

Fr. 25.- mit Bad oder Dusche, WC, Radio

Frühstück, Service, Taxen inbegriffen.

Leitung: Familie Hans J. Buettner

# Jax liquid



## Einziges Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plasticbehälter, lange Form  
 Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte und nicht tintengetränkte Watte, die 2/3 des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei  
 höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen bei vorzeitiger Abnutzung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

**Vorteilhaft nur Fr. 2.- im Preis**

Dutzendpackung Fr. 21.-  
 8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.-  
 4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

**VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN**  
 Generalvertr. SIGRIST + SCHAU 3, 1110 Morges

### PATENTE KIRCHHOFER RYFFEL & CO.

8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58  
 Telefon (051) 23 38 74



FISCHER & CO. 5744 REINACH



Toshiba hat sich wieder etwas einfällen lassen...

... das Speicher-Register-System (akkumuliert automatisch, speichert selbsttätig Summe und Differenz)

die vollautomatische Konstant-Kalkulation (die Konstant-Taste wird überflüssig)

das kombinierte Dezimalkomma-System (Gleitkomma bei Eingabe, Festkomma bei Ergebnis - 0.1.2.3.5.7.)

das Hochleistungs-Schnelldruckwerk (noch während es arbeitet, geben Sie die nächsten Zahlen ein)

alles vereint im elektronischen Tischrechner

# TOSHIBA BC-1216P

Fr. 2450.-



TOSHIBA - das umfassende elektronische Programm: vom kleinen Batterie-Rechner im Taschenformat bis zum anspruchsvollen Hochleistungsgerät.

Wir möchten  das Speicher-Register-System des Toshiba-Modells BC-1216 P prüfen;  
 das vollständige Toshiba-Programm kennen lernen.  
 Firma/Adresse \_\_\_\_\_  
 Sachbearbeiter \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_

## büro-fürrer

Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01/44 43 00

# CWS

Wir sind ein lebhafter Handels- und Dienstleistungsbetrieb mit hoher Wachstumsrate, Nähe Albisriederplatz.

Unser Buchhaltungsteam braucht dringend eine(n) zusätzliche(n) Mitarbeiter(in) als

## selbständige(n) Hauptbuchhalter(in)

Wir offerieren angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, hohe Entlohnung, 40-Stunden-Woche, modernen Arbeitsplatz sowie Eintritt in die Pensionskasse.

Bitte telefonieren Sie uns oder senden Sie Ihre Offerte mit Bild an

CWS Apparate AG, Friedaustrasse 17  
 8040 Zürich, Tel. (01) 52 55 66/52 39 39

# Oettinger

Für unsere Finanzbuchhaltung suchen wir versierten

## Buchhalter

Es handelt sich um einen selbständigen Posten in kleinem Arbeitsteam zu fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Wenn Sie Freude an der Arbeit in einem lebhaften Betrieb haben, schreiben oder telefonieren Sie an

Max Oettinger AG  
 Tabakwaren en gros  
 Nauenstrasse 73, 4002 Basel  
 (beim Bahnhof SBB)  
 Telefon 22 30 99

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!